MARCA

Director: JUAN PABLO DE VILLANUEVA
Viernes 31 de mayo de 1985 — 50 Pesetas

MOTOR

PRUEBA COMPLETA
CITROEN VISA 17 RD

EL MOLINON

3 | 1 Se rompió Miguel Angel

El Atlético goleó al Español de N'Kono

Copa de la Liga con goles, penaltis, prórrogas... Y un percance grave: el sufrido por Miguel Angel en El Molinón. Fractura de tibia y peroné; los médicos diagnosticaron, en principio, lo que sufre el veterano guardameta, que tiene, como mínimo, para cinco meses de algodones, yeso y reposo. El Madrid, derrotado (3-1) en este primer «round» de la semifinal. En el Manzanares, cinco goles del Atlético a un Español reducido por los rojiblancos, que las dieron todas; que les encajaron un solo tanto de discutido penalti. Correspondiente a la Segunda División (octavos de final), registremos la caída de los recién ascendidos Celta y Cádiz; la Unión Deportiva, en cambio, resolvió la papeleta frente al Tenerife, eterno rival. Quedan en el aire las semifinales de Primera cuyos partidos de vuelta se disputarán pasado mañana. El Atlético, en Sarriá, con sustanciosa ventaja; el Madrid, sin Miguel Angel y a sudar frente al Sporting. Hoy, sorteo para los de Segunda —A y B—

(Págs. 10, 11, 12, 14 y 15)

LA FINAL DE LA MUERTE

UEFA

Liverpool, cinco años sin pasaporte

Propuesta concreta: cinco años al Liverpool y tres de suspensión al resto.

BELGICA

Hubo tiros

El ministro del Interior reconoció que hubo disparos en Heysel.

ITALIA

"Una copa llena de sangre"

El campeón regresó a Turín triste y con un trofeo que no hubiera deseado a tan alto precio.

INGLATERRA

"Vergüenza y deshonor"

Mrs. Thatcher ha condenado a los responsables de tal masacre.

ALEMANIA

"Que se vayan los británicos"

Las dos Alemanias han pedido medidas contra los británicos.

FRANCIA

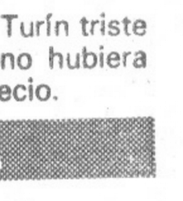
"El fútbol, asesinado"

Nuestro colega «L'Equipe» ha sido claro ante tamaña salvajada.

NUESTRAS FIRMAS

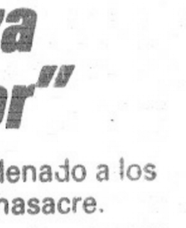
BELARMO

Patente de corso



ESCARTIN

¿Qué hará la UEFA?



MUGICA

la semilla del diablo

LAS MEJORES FOTOS (Págs. 2 a 9)

GRAN CONCURSO MARCA

"No pensaba ir de vacaciones, pero..."

250.000 ptas. para Jesús García

Jesús García ha sido el afortunado al que ha correspondido el premio de final de mes del concurso **«Jugar y ganar»**, consistente en esta ocasión en un cheque de ayuda de vacaciones de 250.000 pesetas. *«¡Qué bien! Me viene de maravilla»* fueron sus primeras palabras.

Es granadino, y vive en la ciudad barcelonesa de Cornellá, a la que se trasladó hace ya tiempo. Tiene cuarenta y dos años, está casado y con tres hijos.

«Me ha dado una alegría muy grande. No esperaba que fuera para decirme una cosa como ésta. ¡Cada vez que me llamen, que sea para algo así!»

Trabaja en una farmacia, como dependiente, cerca de su casa. Este verano no tenía pensado marcharse de vacaciones, porque el trabajo está mal. *«Me iré. Este dinero es una ayuda para esto, y, aunque no pensaba marcharme, lo haré. A ver si puedo pasar unas buenas vacaciones.»*

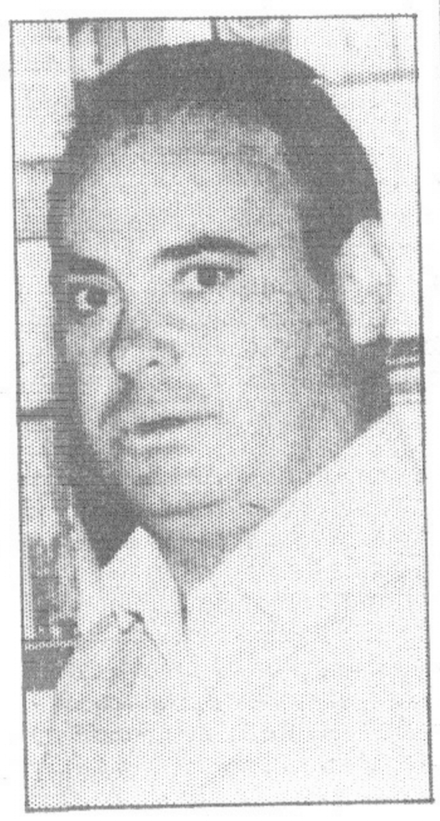
Le llamamos a su casa, y al oír que era de MARCA, corrieron a avisarle. *«Vino mi hijo a decírmelo. Por el camino venía pensando en qué podría ser. Si me llamaban, por algo sería, pero nunca se me ocurrió que era el dinero. Yo sabía que se sorteaba, pero en ningún momento pensé que me habría tocado a mí. Podría ser cualquier otra cosa, pero las doscientas cincuenta mil pesetas...»*

Había enviado algunos cupones, siempre con la esperanza de que alguno de ellos saliera premiado, pero a la largo de todo el concurso no había ocurrido. *«No lo esperaba. Le repito que es una alegría enorme.»*

Cómo se siente? *«Muy bien. Todavía no termino de creérmelo.»* La verdad es que Jesús García estaba temblando; suponemos que de los nervios.

Es aficionado al fútbol. *«Aunque vivo en Barcelona y soy del Granada, mi equipo es el Real Madrid.»* Habitualmente, no suele participar en este tipo de concursos. *«De siempre he leído MARCA. Este fin de semana he estado fuera, y ayer fui a recoger los que tenía atrasados para leerlos todos. Era la primera vez que participaba en un concurso. Lo vi en el periódico, y decidí mandar los cupones, por si había suerte.»*

Y la hubo. Ayer lo celebró. Aun cuando dejamos de hablar con él, estaba nervioso. *«Una alegría de este tipo no se da todos los días.»*



LA FINAL DE LA MUERTE: UNA

Propuesta de Jacques Georges, presidente de la UEFA

Liverpool: 5 años sin pasaporte

Y tres años de suspensión al resto de los equipos ingleses

Es una transformación radical. El «fair play» británico pierde su razón de ser cuando un equipo sale de las Islas. Estimulados, la mayoría de las veces, por el alcohol, los «supporters» sufren un cambio profundo. Se convierten en energúmenos, que arrasan cuanto encuentran a su paso. Son violentas apisonadoras que no atienden a razón alguna.

La gravedad de los incidentes producidos en el Estadio Heysel de Bruselas fue la gota que colmó el vaso. De este modo, el Comité Ejecutivo de la UEFA se reunirá el día 2 de julio, en Ginebra, para estudiar las sanciones y medidas oportunas a fin de que no vuelvan a producirse tragedias como la vivida en la triste noche del miércoles.

El registro de hechos violentos protagonizados por los seguidores británicos llenaría páginas y páginas. Comenzaron en Barcelona, en aquella final de la Recopa entre el Glasgow Rangers y el Dinamo de Moscú. Los «supporters» ejercieron de vándalos, y tal fue el alcance de sus «hazañas» extradeportivas, que el Rangers fue suspendido por dos años.

Los forofos ingleses han paseado su gamberrismo por media Europa, con lo que los bolsillos de los clubes sufrieron la merma correspondiente. Muchos miles de libras esterlinas volaron de las arcas del Tottenham, Nottingham, Manchester United, Aston Villa... Pero los «supporters» no sólo hacen salvajadas cuando acompañan a los clubes de sus amores. Con la selección, también.

Su fama, su mala fama, ha traspasado fronteras, y la UEFA se ha cansado. Tras los sucesos del Estadio Heysel, el presidente del citado organismo, Jacques Georges, propuso suspender durante cinco años al Liverpool en las competiciones europeas, según ha informado el presidente de la Unión Belga de Fútbol, Louis Wouters. El presidente de la UBF realizó estas declaraciones en una rueda de Prensa en la que explicó los graves acontecimientos ocurridos en el Estadio Heysel. Asimismo, Wouters dijo que Georges le comunicó su intención de presentar también en la próxima reunión de la UEFA la suspensión por tres años al resto de los equipos ingleses en las competiciones europeas.

Jacques Georges, que declaraba *«la noche de los incidentes no pude conciliar el sueño»*, fue tajante en sus declaraciones. *«Hemos rebasado el límite de lo permisible. La UEFA debe hacer frente a sus responsabilidades.»* También explicó que se ha creado un comité investigador para estudiar en profundidad lo acaecido en el peor caso de violencia causado por los hinchas ingleses en los últimos años.

La historia les delata. Al margen de los sucesos ya comentados en Barcelona, en 1972, nuestro país ha sido testigo de la violencia inglesa en más ocasiones. Muchos recordarán el gamberrismo de los seguidores del West Ham United, cuando se enfrentaron al Castilla en la Recopa. El club inglés apeló a la sanción que se le impuso y consiguió que se levantase la multa, pero tuvo que jugar el partido de vuelta con el equipo español a puerta cerrada.

Valencia también fue testigo de los desmanes británicos, cuando el Manchester United quedó eliminado de la Copa de la UEFA tras el partido contra los «che». En aquella ocasión los disturbios comenzaron un día antes en Benidorm.

Detenciones, navajazos, coches destrozados son la triste secuela del paso de los «supporters» por los estadios europeos. Tras la gravedad de los sucesos acontecidos en territorio belga, la UEFA parece decidida a sancionar a los británicos con un castigo ejemplar.

La FIFA, por su parte, también urgió a todos los países miembros a reforzar las medidas de seguridad en los encuentros. Blatter, secretario general de dicho organismo, afirmó que es concebible que la UEFA, organizadora de la final de la Copa de Europa, pueda apartar a los equipos ingleses de las competiciones continentales, aunque añadió que la FIFA no piensa adoptar la misma medida con la selección nacional inglesa, *«al menos por ahora»*.

También realizó unas manifestaciones muy significativas en el sentido de que la FIFA podría intervenir en las competiciones organizadas por la UEFA, si ésta no da los pasos adecuados para erradicar la violencia. *«La FIFA tendría no solamente la suficiente autoridad, sino la obligación de intervenir por el bien del deporte.»*

HISTORIA PARA OLVIDAR

Camiones del Ejército belga trasladarán los cadáveres

Camiones del Ejército belga trasladarán desde Bruselas los cuerpos de los treinta y dos italianos que perdieron la vida el miércoles en los trágicos sucesos acontecidos en el Estadio Heysel. Hasta que no se ultimen los preparativos de la repatriación, el Ministerio italiano de Defensa puso ayer dos aviones del Ejército del Aire a disposición de los familiares de fallecidos y heridos que quisieran trasladarse a Bruselas. En los aeropuertos italianos se registraron ayer escenas de gran dramatismo entre los viajeros y las personas que acudían con la esperanza de obtener alguna información sobre sus allegados. Asimismo, la bandera italiana ondeó a media asta en los edificios oficiales

...Y de penalti injusto

La improvisada crónica de urgencia del partido del miércoles, da margen para un comentario breve, pero más reposado, dentro de la rapidez que permite el viaje de regreso y los múltiples incidentes. Decía ayer, que el Liverpool pareció en todo momento mejor situado en el campo, y tengo que añadir que sin ser el equipo de otras veces, sin apretar al contrario con ese pressing que tan bien sabe hacer y que otros tantos equipos han asimilado, fue superior a la Juve.

Dominó en la primera mitad con las mejores ocasiones de gol en su haber y acorraló a los italianos en la segunda, sin la recompensa del gol. Si en el campo, a pesar de la rapidez de la jugada dio la impresión de que el derribo a Boniek fue fuera del área, tras ver la jugada repetida por televisión, ya no queda ninguna duda. Ni que el derribo a Whelan fue merecedor del máximo castigo. Dos jugadas precisas que se suman a la feliz actuación del portero juventino Tacconi y que tiene como resultado final la consecución de la primera Copa de Europa para la Juve.

El equipo italiano dio la sensación de tener oficio, pero de ser demasiado estático. Se escuda demasiado en la inspiración de Platini y, cuando el francés no piensa, el conjunto lo nota. Una vez más fue Boniek quien dio la cara y quien engañó a Daina, antes de tomar el avión e irse a Albania a jugar con Polonia. El Liverpool jugó, como es su costumbre, si acaso, incluso, tuvo más ocasiones de gol que en otras finales, quizá también porque lo buscó con más ahínco.

Una vez más, una final se resolvió a favor del que menos méritos hizo, pero quien tuvo la suerte de conseguir el único gol del partido, aunque fuera de penalti injusto. Por todo ello, la Juve fue mágica, como rezaba aquella inmensa pancarta.

E. O.

El ministro del Interior confirmó que hubo tiros en el estadio

El día después...

Desde Bruselas, ENRIQUE ORTEGO, enviado especial

Ni el paso de las horas me ha permitido poner en orden las ideas. Todavía cierro los ojos y veo a los vandálicos «supporters» cargando sobre los seguidores italianos. Y un nuevo guiño hace que surja el recuerdo de los cuerpos humanos amontonados entre el muro de la valla de separación del campo. Desde la tribuna de Prensa comenzamos a comprender el alcance de la tragedia cuando los seguidores británicos repelieron la primera carga policial, con no más de veinte números, por más que se diga lo contrario, obligando su retirada, pisando prácticamente a los cuerpos ya caídos.

Minutos después, algunos seguidores italianos, colocados en ese fondo, conocido en Bruselas como la zona Z —esa es la letra de identificación que llevan las entradas de ese sector—, alcanzaron, nerviosos, histéricos, fuera de sí, las localidades de Prensa. Sus gritos, sus súplicas para que les dejáramos llamar por teléfono a sus respectivas casas eran escalofriantes. Uno moreno, Máximo, de unos veintiséis años, con restos de sangre sobre su rostro, no cesaba de gritar, mientras desesperado intentaba obtener línea en el teléfono de MARCA. *«Llevaban pistolas, pistolas de gas. Al principio no corríamos porque tiraban piedras, botellas y botes, pero yo me asusté cuando vi las pistolas. A todos nos pasó lo mismo y entonces no sabíamos qué hacer.»*

Una noche triste

Después, lo que ayer ya les contaba. Una tragedia que hizo añicos una de las finales de la Copa de Europa más esperada de los últimos años. A partir de entonces, el Estadio Heysel fue una auténtica locura, con más de cincuenta mil personas que no sabían ni qué hacer ni qué decir.

La salida del estadio, tras el partido, fue larga y silenciosa. Los heridos y los cadáveres habían sido conducidos a los distintos hospitales de Bruselas, donde fue reclamado todo el personal para que se incorporaran inmediatamente a su puesto de trabajo. Los seguidores italianos comenzaron a darse cuenta de lo que acababa de pasar. Muchos, la mayoría, desconocían a lo largo del partido lo que les había sucedido a sus compatriotas. El viaje de regreso debió ser desolador, porque más de un ochenta por ciento de seguidores de ambos equipos salieron de Bruselas la misma noche del encuentro.

Los ingleses fueron controlados y dirigidos a sus medios de transporte con celeridad, mientras en la ciudad se tomaban especiales medidas de seguridad.

Los periodistas tardamos casi una hora en el trayecto que separa el Estadio Heysel del centro de Prensa. Por las calles de Bruselas apenas se veía gente. De vez en cuando algunos ingleses surgían de cualquier esquina, perseguidos a lo lejos por algún coche policial. Se intentaba tener controlados a todos. La Grand Place era un vertedero de botes, botellas, cristales, mesas rotas. Era la consecuencia de casi cuarenta y ocho horas de acoso de los vándalos británicos.

Bruselas, triste

Bruselas despertó ayer radiante, pero con resaca amarga.

Los ciudadanos de la capital de la Comunidad Económica Europea no habían visto una cosa así nunca. El taxista que nos traslada al centro de la ciudad es un vivo reflejo de lo que opina el aficionado belga, que ya había vivido con anterioridad los desmanes ingleses. *«Yo estuve hace dos años en el campo del Anderlecht, cuando la final de la Copa de la UEFA contra el Tottenham, y arrasaron todos los bares y restaurantes cercanos al campo. Luego se subían a los coches y los pateaban. Están locos. Había que prohibirles entrar en el resto de Europa.»*

Según iba pasando la mañana, Bruselas iba recobrando su pulso, su incesante actividad, pero en todos los rincones, en el Parlamento Europeo, en la sede de la Comunidad, en el bar, en la calle, en el aeropuerto, lo sucedido el día anterior era el tema de conversación.

Las críticas a la Policía belga también era denominador común. Desde la Prensa local al último aficionado imparcial que acudió al estadio, se reconocía que la Policía tardó en intervenir y, cuando lo hizo, no tenía los efectivos como para controlar a los «supporters». El presidente de la Juve, Boniparti, era bien explícito. *«Si aceptamos jugar la final de la Copa de Europa, era para reparar los fallos de la Gendarmería belga. Todo lo visto y vivido nos hace pensar que este partido se debería haber jugado en la URSS, donde los problemas de disciplina son menos importantes.»*

Policía, culpable

A pesar de lo que pudiera comentar el ministro del Interior en la posterior rueda de Prensa, de la que ahora hablaré, lo que es un hecho tan grande como el Atomium que preside el Estadio Heysel, es que la Policía permitió la entrada de los «supporters» con botella, latas, banderas con palos y todo lo que quisieran guardar en las bolsas, que en la mayoría de los casos no se registraban.

Poco antes de las tres de la tarde, muchas horas después de consumarse los acontecimientos, el ministro del Interior belga, *Charles Nothomb*, facilitó una rueda de Prensa en la sede de su Ministerio, en la rue La Loi.

Nothomb reconoció que en el estadio, bien en su interior o en sus alrededores, en el momento de producirse los incidentes, no había más de mil gendarmes, y en el sector exacto del estadio donde se produjo la cara inglesa, sólo cuarenta. También reconoció que en el estadio se habían producido disparos, pero no quiso especificar más datos *«Todos los datos de la investigación son secretos. Hay unas quince personas a disposición del juez por acusación policial.»* Se defendió y quiso defender a la organización policial de las críticas continuas, y comentó que *«en todo momento actuaron de forma correcta y de acuerdo con los planes»*.

Terminó la rueda de Prensa el ministro del Interior belga comunicando que propondrá al Consejo de Ministros que se prohíba la celebración de encuentros de fútbol en Bélgica en los que participen clubes británicos.

La Federación Belga también ha pretendido defenderse de las duras críticas, y su secretario general aseguraba ayer que *«las localidades del fondo donde se produjeron los incidentes estaban vendidas en Bélgica, por lo que no podíamos controlar quienes las compraban»*. También se culpa a la reventa, pues al parecer, las localidades de ese sector fueron compradas en taquilla por revendedores.

Ayer, por la mañana, directivos del Liverpool, que no viajaron en el grueso de la expedición que salió antes de las seis de la mañana con destino a casa, visitaron el Estadio Heysel y comentaron que gran parte de culpa de lo que el miércoles había sucedido se debía a las propias instalaciones. *«En un campo en estas condiciones nunca se hubiera jugado una final en nuestro país»*, aseguraron los directivos ingleses, que disculpan a sus vandálicos seguidores con el pueril comentario de que en el estadio era demasiado fácil obtener objetos arrojadizos. *«Bastaba con golpear el suelo y de los muros se obtenían pedruscos»*. Por último, el presidente del Liverpool, John Smith, comentó que estaba convencido de que en los incidentes habían participado elementos neofascistas provinientes de Londres que no eran seguidores del Liverpool.

Casi sin darme cuentra se me ha acabado el espacio, muchas otras cosas se quedan en el olvido. Para finalizar las dramáticas cifras oficiales, facilitadas por el Ministerio del Interior, y que confirman que los muertos alcanzan la cifra de 39, aunque un cadáver no está identificado, y los heridos son 207, 17 de ellos graves y, en algunos casos, con previsiones fatales.

LA FINAL DE LA MUERTE: UNA

Más críticas al estadio y a las fuerzas del orden

"Una final no se puede disputar en una cancha de barrio"

Unánime repudio e indignación manifestaron dirigentes, entrenadores y jugadores del fútbol italiano.

«Esto es una vergüenza, pienso que sobre los responsables de la organización de este partido en un lugar carente de las seguridades mínimas y de la comodidad suficiente, debe recaer todo el peso de la justicia», declaró el jugador argentino Bertoni, que juega en el Napoli.

Para el el entrenador argentino Angelillo, la tragedia era previsible porque *«en una cancha tan pequeña no se puede disputar un encuentro de la envergadura y jerarquía de una Copa de Europa, con el agravente de que la Policía se dio cuenta de los incidentes media hora tarde e intervino con escasos medios cuando todo era irreparable».*

«Me resulta verdaderamente extraño cómo la UEFA pudo aceptar una organización propia de principiantes, en una competición donde se sabe que la concurrencia será masiva, teniendo en cuenta la cantidad de italianos que se encuentran en el exterior y la proximidad de traslado por parte de los aficionados ingleses», añadió el técnico sudamericano.

Con consternación e impotencia, no obstante los años que lleva en el fútbol, manifestó su opinión Ferruccio Valcareggi, entrenador del Fiorentina, que con sus setenta y tres años es el más veterano de los técnicos de la Primera italiana.

«Es tal la indignación que tengo, que no puedo más que repudiar la actitud de inadaptados y alienados que han entristecido una jornada que era reservada para celebrar una fiesta del fútbol, del deporte todo», comenzó diciendo Valcareggi.

«Hoy debemos llorar a nuestros muertos, el silencio tiene que ser el mejor homenaje a gente inocente que fue víctima de la estupidez e insensatez de irracionales y de la imprevisión por parte de quienes eran encargados de protección, de asistencia y, sobre todo, de ofrecer mínimas condiciones de comodidad», reflexionó el entrenador toscano.

En términos más duros y contundentes, se refirió a los luctuosos sucesos el presidente de la Federación Italiana, Federico Sordillo, quien señaló: *«Esto debía ser una dura competición en el campo de juego y no un baño de sangre en las tribunas. Esto no tiene ninguna explicación y no resiste el más mínimo atenuante.»*

«La carencia total de organización fue sorprendente y significa una auténtica indecencia. No comprendo cómo no hubo reflexión, luego de aquellos desgraciados sucesos ocurridos tras el partido entre el Tottenham y el Arderlecht», agregó Sordillo.

«Pienso que la responsabilidad más grande le corresponde a la UEFA a pesar de que solamente le compete adjudicar la sede del partido, pero estoy dispuesto a renunciar al Comité Ejecutivo de la UEFA, si no se toman de una vez todas las medidas urgentes que este anacronismo ha provocado», terminó diciendo el titular del máximo organismo del balompié transalpino.

«Una final de este nivel no se puede disputar en una cancha de barrio. Los organizadores deben convencerse de que, desde cualquier punto de vista, es más beneficioso jugar un encuentro de este calibre en un estadio para cien mil espectadores con toda la seguridad y funcionalidad», declaró Pier Paolo Marino, director deportivo del Napoli.

Al haber logrado la copa que le faltaba

la "Juve" salta al cuarto lugar continental

La Juventus de Turín se ha convertido en èl único equipo europeo que tiene en sus vitrinas los tres trofeos continentales: Copa de Europa, Recopa y Copa de la UEFA.

La «vecchia signora» pasa al cuarto lugar del ranking continental, detrás del Real Madrid, Liverpool y Barcelona, en cuanto a finales europeas disputadas, aunque sólo ha ganado una vez cada competición europea.

La relación de los principales finalistas europeos es ésta:

TOTAL		C1	C2	C3	C4	TOTAL JUGADAS
(7)	Real Madrid (ESP)	9 (6)	2 (0)	1 (1)	– (–)	12
(6)	Liverpool (ING)	5 (4)	1 (0)	2 (2)	– (–)	8
(5)	Barcelona (ESP)	1 (0)	3 (2)	– (–)	4 (3)	8
(3)	Juventus (ITA)	3 (1)	1 (1)	1 (1)	2 (0)	7
(4)	Milán (ITA)	3 (2)	3 (2)	– (–)	– (–)	6
(3)	Anderlecht (BEL)	– (–)	3 (2)	2 (1)	1 (0)	6
(2)	Benfica (POR)	5 (2)	– (–)	1 (0)	– (–)	6
(4)	Bayern Munich (RFA)	4 (3)	1 (1)	– (–)	– (–)	5
(2)	Leeds United (ING)	1 (0)	1 (0)	– (–)	3 (2)	5
(2)	Borussia Moench. (RFA)	1 (0)	– (–)	4 (2)	– (–)	5
(2)	Hamburgo (RFA)	2 (1)	2 (1)	1 (0)	– (–)	5
(3)	Ajax (HOL)	4 (3)	– (–)	– (–)	– (–)	4
(3)	Tottenham Hotspur (ING)	– (–)	1 (1)	3 (2)	– (–)	4
(3)	Valencia (ESP)	– (–)	1 (1)	– (–)	3 (2)	4
(2)	Inter (ITA)	4 (2)	– (–)	– (–)	– (–)	4
(1)	Atlético de Madrid (ESP)	1 (0)	2 (1)	– (–)	– (–)	3
(1)	Glasgow Rangers (ESC)	– (–)	3 (1)	– (–)	– (–)	3

C1: Copa de Europa.
C2: Recopa.
C3: Copa de la UEFA.
C4: Copa de Ferias.
Entre paréntesis, número de finales ganadas.

HISTORIA PARA OLVIDAR

...mágenes ...antescas

...s fotografías fue-...ealizadas inmedia-...nte después de ...ucirse la tragedia. ...nas de ellas, publi-...s en los periódicos ...as, que han realiza-...n gran despliegue ...el acontecimiento. ...los momentos de ...ma tensión, en los ...nadie sabía cómo reaccionar

Reportaje gráfico: **EFE, REUTER y AP**

Patente de corso

Tumulto, sangre, muerte, rabia. El fútbol es tan hermoso que no debiera ser culpado de lo sucedido en el coliseo belga. Que los iracundos «supporters» hayan desatado su mal «yogourt» antes de que comenzara la refriega deportiva, refleja el mal estilo de esta gentuza, cuya adrenalina es auténticamente venenosa y que se descarga, en la mayoría de los casos, a consecuencia de lo que se denomina «intoxicación etílica», el usado argumento para disculpar lo que no es disculpable. También los italianos se las gastan en el remozado San Siro, en el Comunale turinés... Y el «opio» de las gradas —¡ojo!— ya se respira en algunos estadios de nuestra nación.

«Lo» del miércoles, visto y repasado gracias a fotografías o a través de la pequeña pantalla, produce náuseas y ganas de gritar para exigir que se tomen medidas tan drásticas y tan duras como ejemplares. Nada sirve para paliar la brutal actitud de los hinchas británicos, a los que se les conoce por cómo respiran y cómo se comportan después de unas copas cuyo contenido se resisten o no saben mear. De los ingleses hay fatales antecedentes. Arrasan por donde van. Y resulta curioso, por ejemplo, que en sus campos vanturreen, exhiban las bufandas, vociferen —eso sí, ¡jactanciosamente, como buenos ingleses que son—, pero también se arrugan cuando un «bobby» les dedica la clásica mirada de advertencia previa al porrazo. Después, en trenes o en tabernas, arman el taco y huyen cuando los «policeman» asoman su clásico —con perdón— «orinal», al que temen más que respetan.

El fútbol, pese a la mucha y asquerosa basura que le embadurna, no da para esta clase de bacanales. El fútbol se dirime en el campo y nunca en la grada. Hora es de que se reflexione y se delimiten los alcances de victoria, empate o derrota, sin más. Hora de que la FIFA mueva el látigo; sea inflexible con quienes, por haber inventado este juego, parecen gozar de una patente especial, patente de corso. Pues hasta en capítulos sutiles son punto y aparte los de las Islas en las que no es extranjero el escocés, el galés o el irlandés... mientras que al Continente se le aplica el Reglamento con severidad y sin pasarse ni raya.

Se asusta uno por lo acontecido en el Heysel bruselense cuando, en razón a la serie de hechos como éste, no deberíamos sorprendernos tanto. Los «supporters» están forjados para zurrar la badana a quien se les ponga delante. Son así, como hijos de la Gran Bretaña y... a callar. El 31 de julio de 1966 conquistaba Inglaterra la «World Cup» (Copa del Mundo en traducción literal) a costa de Alemania. En Wembley, orfeón gigantesco. En Trafalgar Square, *«locura colectiva de melenudos, minifaldistas...»*. Nuestros cronistas tal vez se santiguaron, de aquélla, por la escasez de percal, por unas rodillas desnudas. Eran otros tiempos. Pero hubo —contaba nuestro compañero Carlos Bribián— destrozos de automóviles. Los vándalos se hicieron dueños de las calles londinenses. *«Y yo creía, porque así me lo enseñó aquel estupendo don Babil, mi maestro de los inolvidables años escolares»* —era un párrafo del entrañable periodista—, *que los vándalos hace ya muchos siglos desaparecieron de la faz de la Tierra. Pues don Babil, yo y ustedes, queridos lectores, estamos totalmente equivocados. Porque los vándalos siguen existiendo y han sentado sus reales en Inglaterra.»* Los vándalos se lanzaron a las calles capitalinas —después del triunfo de los «pross»— y armaron la «marimorena». En dicha ocasión, ni siquiera tuvieron presente que destrozaban sus preciosas praderas. Vehículos y ocupantes alemanes, víctimas de una noche que no resultó tan sangrienta como la reciente. Y desde entonces a hoy, un rosario de tragedia. Inmunidad para los «supporters» requería el ahora anciano Stanley Rouss, quien solía exigir un trato especial cuando mandaba en el fútbol del mundo. El «viejo», ya retirado a sus cuarteles, habrá visto como los hinchas del Liverpool cargaban sobre los juventinos, ensañándose más por ventaja numérica que por la cobardía de los «tifosi». Y seguro que «ser» Rous no se extrañó demasiado después de ver, días atrás, como en Hampden Park, cuando Escocia venció a Inglaterra en el día de su homenaje, hubo para dar y pletear en los graderíos del recinto de Glasgow.

Asco y pena. Treinta y nueve aficionados no regresaron a casa. El fútbol no se merece estos actos. El fútbol es un pleito que se dilucida con una sola pelota y que no debiera arrojar tan tristes balances.

BELARMO

LA FINAL DE LA MUERTE: UNA

Margaret Thatcher pide ideas para atajar el mal, y condena a los responsables

"Han cubierto al país de vergüenza y deshonor"

LONDRES. (Por Fabián Ortiz, de la Agencia Efe.) Avergonzada y consternada por la tragedia de Bruselas, Gran Bretaña busca un remedio adecuado para combatir lo que ya se considera como una enfermedad nacional: la actitud violenta que sus hinchas de fútbol exhiben por doquier.

La primera ministra, Margaret Thatcher, hizo ayer un llamamiento general en demanda de ideas para atajar el problema del gamberrismo juvenil en los estadios.

Si bien en el diagnóstico del mal coinciden todos, la disparidad de criterios aflora cuando se trata de establecer sus causas.

Para la mayoría, una de las raíces principales del comportamiento violento de los hinchas —tachado con adjetivos tales como «salvaje» y «brutal»— es la afición de los británicos a consumir grandes cantidades de alcohol.

Para otros, es consecuencia directa de la crisis generalizada de disciplina en los colegios, que se traduce en una falta absoluta de respeto de la juventud hacia todo lo que representa autoridad.

Hay también quienes señalan como una posible causa la frustración que experimentan los jóvenes ante las dificultades de encontrar empleo, lo que les lleva a manifestar su desencanto con actitudes violentas.

Independientemente de cuáles sean las causas del mal, en lo que todos están de acuerdo es en la necesidad de no esperar ni un día más para adoptar medidas drásticas para combatir la enfermedad antes de que adquiera mayor magnitud.

Margaret Tharcher presidió ayer una reunión extraordinaria del gabinete para analizar la tragedia de Bruselas. Volvió a expresar su *«horror* por lo ocurrido y condenó a los responsables por *«haber cubierto de vergüenza y deshonor al país».*

Paralelamente, el Gobierno anunció la próxima presentación al Parlamento de una serie de propuestas para tratar de atajar el mal.

Entre estas medidas figuran la prohibición de venta y consumo de alcohol en el interior y en los alrededores de los estadios, y la obligatoriedad de que los asistentes porten algún documento de identidad.

En el Reino Unido no existe ningún documento formal de identidad, salvo el pasaporte para los que quieren salir al extranjero.

También se planteará la necesidad de separar convenientemente a los hinchas de equipos rivales, y de restringir los servicios de transporte público a los estadios.

La prohibición de venta y consumo de alcohol en y alrededor de los estadios está ya vigente en Escocia, y los resultados de tal medida parecen haber sido bastante satisfactorios.

Sin embargo, antes incluso de que se adopten estas medidas, ya se han levantado voces para advertir que su implantación sólo ayudaría a solucionar el problema a nivel doméstico, ya que excluiría de su ámbito lo que los hinchas británicos puedan hacer fuera del Reino Unido.

Este particular lleva a considerar necesaria la adopción de una legislación internacional, en cuya elaboración deberían intervenir todos los países que se sientan amenazados por el gamberrismo

Temor a la exclusión

El temor que existe hoy en Gran Bretaña por las informaciones desde México, en donde está el presidente de la Asociación de Fútbol inglés, Bert Millichip, es que todo parece indicar que se apartará de competiciones europeas a 15 clubes británicos 6-6 de Inglaterra, 5 de Escocia, 3 del Ulster y 1 de Gales—, aunque las asociaciones de fútbol escocés, norirlandés y galés presionarán para que la sanción se limite a los ingleses.

A favor de la prohibición se manifestó el diputado laborista Tony Banks, quien reclamó, además, que se retire a Inglaterra del Mundial de México

El líder socialdemócrata David Owen dijo que lo sucedido en Bruselas abre un interrogante sobre la futura participación británica en este tipo de encuentros deportivos a nivel europeo.

National Front

La organización ultraderechista británica National Front estuvo implicada en los enfrentamientos en el estadio de Bruselas, que desembocaron en la muerte de 39 personas y decenas de heridos, según el presidente del Liverpool, John Smith.

El dirigente del equipo de fútbol británico, que asistió a la final en el Estadio Heysel, aseguró, en entrevista radiofónica, que vio a miembros del grupo ultraderechista protagonizando disturbios en varias ocasiones.

El National Front, calificado por muchos como asociación política neofascistas, sin representación parlamentaria, es famoso por su carácter racista y la violencia de sus militantes.

La última aparición evidente de miembros del National Front en un encuentro importante de fútbol ocurrió la semana pasada, en el partido entre Inglaterra y Escocia.

Vergüenza europea

Según transcurren las horas, nuevas imágen de la tragedia vivida en el Estadio Heys continúan sobrecogiendo el ánimo de los ci dadanos de todo el mundo. La impotencia de Policía para frenar la bárbara actuación de l «supporters» ingleses, se entremezcla, en es fotografía, con el dolor e impotencia de un seguidores que se vieron superados por l acontecimientos. El desolador aspecto del gr derio escenario del tremendo drama, justifi ampliamente las palabras de la primera min tra Margaret Thatcher, que calificó de hor universal los incidentes

Contribución de 250.000 libras del Gobierno británico

El Gobierno británico hará una contribución inicial de 250.000 libras esterlinas (unos 280.000 dólares) para ayudar a los familiares de las víctimas de la tragedia ocurrida en el partido entre el Liverpool y el Juventus.

Como consecuencia de los disturbios en la final de la Copa de Europa, disputada en el Estadio Heysel de la capital belga, murieron 38 espectadores y más de doscientos resultaron heridos, once de gravedad

Según las últimas informaciones, 32 víctimas mortales eran italianas, cuatro belgas, una británica y otra francesa. Los restantes cadáveres aún no han sido identificados.

HISTORIA PARA OLVIDAR

Regreso triste y sin júbilo de la «Juve»

"Mejor no haberla ganado; es una copa llena de sangre"

ROMA. (De nuestro corresponsal, ROBERTO SIMON.) Todos los medios informativos se están ocupando del triste suceso acaecido en Bruselas con ocasión de la final de la Copa de Europa entre el Liverpool y la Juventus. Las reacciones no se han dejado esperar y la mayoría de las personas echan la culpa al comportamiento de los seguidores del equipo inglés, como, asimismo, a la debilidad y mala organización de las fuerzas de orden público de Bélgica.

Palabras y frases de dolor y condolencia en todos los medios de información. Las reacciones sobre esta indignante tragedia está reflejada en algunos titulares de los medios italianos. El diario «Corriere dello Sport», de Roma, titula: *«¡Terrorífico!»* A toda página y con letras grandes, también el diario de Roma «Il Messaggero» pone este título en portada: *«Matanza en el estadio».* Un titular similar es el del diario deportivo de Milán «Gazzetta dello Sport»: *«Matanza en Bruselas».* Otro diario de Milán, «Corriere della Sera», titula: *«Masacre por una Copa».* En fin, otros titulares semejantes se ven en otros diarios, los cuales condenan el salvaje comportamiento de los espectadores y seguidores de la escuadra inglesa.

Los italianos, en realidad, también son culpables de esta tragedia que ha indignado a todo el mundo porque las imágenes fueron seguidas por millares y millares de personas. Y no se está de acuerdo en echar toda la culpa a los seguidores del equipo inglés, porque muchos de los seguidores de la Juventus iban preparados para realizar enfrentamientos y riñas y reyertas contra los ingleses. Prueba de ello son algunas de las pancartas que se pudieron ver allí. Una de ellas decía: *«Reds animals».* Esta pancarta era provocadora y era portada por seguidores de la Juventus.

Diálogo Pertini-Balduino

Las reacciones de las primeras autoridades italianas son de indignación. El presidente de la República, Pertini, que estaba viendo en directo las imágenes con gran conmoción, no quiso hacer ningún comentario sobre lo que estaba viendo. Durante gran parte de la noche, Pertini ha permanecido en contacto con el Ministerio de Asuntos Exteriores en Roma y la Embajada de Italia en Bruselas para ser informado sobre las dimensiones de la tragedia en el Estadio Heysel.

Ayer jueves, por la mañana, Pertini fue informado directamente con una llamada telefónica del Rey Balduino de Bélgica, que le ha expresado su consternación y solidaridad por los tristes sucesos. También Pertini ha sido informado de que algunas de las víctimas han sido identificadas mientras, todavía, se está tratando de reconocer al resto. La mayoría de ellos —32— son italianos. Particularmente ha sido el presidente Pertini quien mejor ha sabido reaccionar sobre este episodio, manifestando que el valor creativo y espontáneo del deporte, juntamente con su función educativa, deben ser un revulsivo para impedir los impulsos de la violencia.

También el Papa está consternado. En la noche del miércoles, una vez que fue informado sobre las imágenes que llegaban por televisión, se recogió en la capilla para orar por las víctimas. Con un telegrama enviado en su nombre por el secretario de Estado, Cardenal Casaroli, al presidente de la Conferencia Episcopal Italiana, Cardenal Ballestrero, arzobispo de Turín, el Papa ha expresado su dura condena por los trágicos episodios de Bruselas. *«El Sumo Pontífice, profundamente conmovido por los gravísimos episodios de violencia en Bruselas* —ha dicho en el texto—, *expresa el vivo horror y la condena por tales comportamientos feroces e irracionales que degeneran a la humanidad.»*

El presidente de la Federación Internacional de Atletismo, Nebiolo, que estuvo presente en el estadio, ha declarado: *«He asistido impotente a cuanto ha acaecido en la noche del miércoles en el estadio. Las escenas han sido indignantes. Jamás podré olvidar las expresiones de algunos semblantes. Expreso mi indignación por la imperdonable falta de preparación de las fuerzas del orden empleadas del estadio y por la precariedad de los servicios de socorro, no hallándose en los primeros momentos ni un médico ni una ambulancia.»*

Dramáticas escenas

Dramáticas escenas testimoniales se han sucedido en la noche del miércoles al jueves y durante toda la jornada del jueves entre algunos de los seguidores que se desplazaron a la capital belga. Las reacciones han sido bastante claras y evidentes. Algunos de los seguidores regresaban casi con lágrimas en los ojos. Era una noche triste, a pesar de haber ganado la Copa de Europa. Han hablado muchas personas en los aeropuertos, tanto de Milán, Turín, Roma, como de otras ciudades que habían organizado vuelos charter. En general, algunos sostienen que han escapado de la muerte por casualidad. *«Los ingleses estaban borrachos desde por la mañana* —ha manifestado alguno de los seguidores—. *Durante horas enteras pusieron en peligro la ciudad, dando vueltas por el centro casi desnudos y realizando actos vandálicos sobre comercios. La Policía no les ha vigilado, ni siquiera parado a la entrada del estadio, y muchos de ellos han ocupado las gradas armados de bastones, latas vacías y hierros».*

Uno de los seguidores llegados ha manifestado: *«A mi lado, había cinco o seis muertos. Era una cosa terrible. Cuando los ingleses comenzaron a acercarse, debimos haber reaccionado respondiendo a nuestra vez, porque éramos más que ellos. Sin embargo, permanecimos cívicamente en las gradas, tratando de apaciguar los ánimos. No fue posible.»* Y unáse esta manifestación a la que remacha: *«Habría sido mejor no ganarla; es una Copa llena de sangre.»*

Los campeones, compungidos

ROMA. (De nuestro corresponsal, ROBERTO SIMON.) Pocos aficionados se han dado cita en el aeropuerto de Caselle, a las afueras de Turín, para acoger la llegada de los futbolistas de la Juventus, que se había proclamado campeón de la Copa de Europa en Bruselas. El equipo italiano llegó a mediodía de ayer, jueves, al aeropuerto, siendo acogido por un centenar de seguidores. No ha habido escenas de júbilo. Ninguna bandera ni ningún distintivo de los colores de la Juventus portaban los aficionados.

Al descender del avión por la escalerilla, a los jugadores se les veía tristes. El defensa central Brio portaba la Copa, que luego pasó al centrocampista Tardelli. Algunos de los jugadores rehusaron posar en la pista del aeropuerto para hacer la fotografía, juntamente con el entrenador Trapattoni y algunos dirigentes. El momento era de tristeza y angustia por las víctimas que habían dejado en Bruselas.

Esta triste escena y la fría acogida contrastan un poco con el comportamiento de algunos seguidores de la Juventus que, en la noche del miércoles a jueves, hasta las dos y media de la mañana, salieron por las calles y plazas del centro de la ciudad con banderas. Es cierto que el número de apasionados no fue tan grande como cuando Italia ganó la Copa del Mundo de selecciones en Madrid, pero sí lo suficiente para que esas muestras de júbilo que expresaban algunos seguidores contrastaran con el dolor de algunas familias.

El portero de la Juventus, Tacconi, ha hecho estas declaraciones: *«Cedería voluntariamente todas las copas de este mundo a cambio de la vida de uno solo de los muertos en la noche del miércoles».* Esta es una de las manifestaciones que reflejan la atmósfera en que ha estado envuelto el equipo italiano a su regreso de Bruselas.

El Ministerio de Asuntos Exteriores de Italia ha identificado a veintiséis de las treinta y tres víctimas, dándose la coincidencia de que proceden de toda Italia, aunque la mayor parte sea de la región del Piamonte, cuya capital es Turín. Boniperti ha declarado: *«Desde hace una vida estoy en el fútbol y he visto escenas de todos los colores. Pero una cosa semejante, jamás había pensado vivirla».*

El interior de la Juventus, Platini, también ha hecho algunas declaraciones. *«No es justo bloquear el equipo: los jugadores no tienen ninguna responsabilidad sobre lo acontecido. He oído a Rush afirmar públicamente la propia vergüenza de tener la misma nacionalidad que aquellas bestias. Entonces, ¿por qué penalizar a los jugadores?»*

LA FINAL DE LA MUERTE: UNA

LA COLUMNA DE MUGICA

La semilla del diablo

Italia llora estremecida; Inglaterra se avergüenza; Bélgica trata de dar explicaciones; pero los muertos, desde su silencio, acusan. Los «tifosi» de la Juventus saben ahora que, efectivamente, no hay nada más triste que la tristeza de un hombre alegre. Fueron a Bruselas con los colores de su equipo blanco y negro. Han vuelto solamente con el negro del luto. El éxito deportivo no cuenta.

Hay una frase de Viradus que me imagino cuadra con el estado de ánimo que hoy se vive en Turín: *«Hay una cosa peor que la tristeza. Hay un sentimiento como de no estar aún bastante triste, como si la poca alegría que aún nos queda fuera pecado, cuyo castigo ya se nos está preparando».* El gigantesco dedo de Europa, del mundo, señala a los «reds animals», apuntando a los salvajes «supporters» del Liverpool que desencadenaron la tragedia en el Estadio Heysel.

Los ingleses tienen bastantes frases acuñadas sobre esto del beber y la borrachería. Dos muestras: *«La embriaguez agrava el crimen»; «Es únicamente el primer vaso el que parece caro».* Hace años lo pude constatar en un pequeño bar donostiarra, frente a la entrada de vestuarios de Atocha. Un grupo de «supporters», pintarrajeados y semidesnudos, le compró al tabernero cinco o seis botellas de ginebra, y ya estaban muy «cargados». La Real perdió y los gamberros ingleses dieron, además, un espectáculo bochornoso.

No es cuestión de que Margaret Tatcher envíe telegramas de condolencia a Italia, porque de lo que se trata es de que se prohíba a estos «rojos animales» seguir a su equipo. Se trata también de endurecer al máximo los castigos, que vayan a la cárcel, pero por años. Lo del Estadio Heysel ha sido una masacre provocada. No ha sido por casualidad. Ni tampoco vale el escudarse en que esto no es más que un reflejo de los tiempos violentos que vivimos. La trágica lección debe ser aprendida también aquí, en nuestros campos, donde la semilla del diablo de la violencia en los terrenos de fútbol está siendo sembrada. Esas minorías que enarbolan la bandera de las tibias y las calaveras en muchos campos españoles, que lanzan botellas, bolas de plomo y toda clase de objetos, deben de ser arrancadas de cuajo. Los presidentes que alientan a estos grupos (y podríamos señalar a uno con el dedo) están preparando la próxima tragedia.

J.M. MUGICA

Telegrama de condolencia de José Luis Roca

El presidente de la Federación, José Luis Roca, ha enviado el siguiente telegrama a las Federaciones Italiana, Belga, e Inglesa, a la FIFA y UEFA, con motivo de los graves incidentes acaecidos en la final (Copa de Europa).

«Conmovidos por la tragedia ocurrida en la noche de ayer, nos unimos a los testimonios de sentimiento y pesar que estarán recibiendo por lamentables hechos ocurridos, en el transcurso del partido final Copa Europa, que todos deseamos no vuelvan a producirse.

En estos momentos de dolor para el fútbol mundial la RFEF se une a ustedes y hace votos para que, con la ayuda de todos, se pueda desterrar la violencia del fútbol.»

Marcelino Oreja pide una toma de conciencia

El secretario general del Consejo de Europa, Marcelino Oreja, ha enviado un telegrama a los 21 ministros de Deporte de los países miembros de la Organización.

En su telegrama, Marcelino Oreja invita a los ministros de Deporte al inmediato examen con las organizaciones deportivas no gubernamentales de las conclusiones adoptadas en la reciente Conferencia de Ministros Europeos de Deportes celebrada en Lisboa.

Se estima que ésta debería ser la primera etapa de una política concertada, destinada a poner término a estas manifestaciones.

Piden su retirada de la competición

En Alemania, contra los británicos

Mientras las televisiones de las dos Alemanias decidieron suspender la transmisión en directo de la final de Copa entre la Juventus y el Liverpool, numerosos profesionales exigieron aquí la exclusión en futuras competiciones europeas de los equipos y los hinchas protagonistas de tragedias como la ocurrida la pasada noche en Bruselas.

La Segunda Cadena de la televisión alemana, que transmitió durante hora y media las escenas de horror anteriores al comienzo del partido, interrumpió, sin embargo, la transmisión en desacuerdo con la decisión de la UEFA de celebrar pese a todo el encuentro.

También la televisión de la República Democrática alemana decidió no enviar más imágenes en directo tras media hora de transmisión por *«respeto a los muertos y a la vida»,* según declaró el comentarista encargado de anunciar la suspensión.

Mientras tanto, el presidente de la Federación Alemana, Hermann Neuberger, exigió aquí medidas más drásticas por parte de la UEFA contra los equipos o las Federaciones nacionales responsables directos o indirectos de semejantes desmanes.

Si los clubes o las Federaciones *«no consiguen controlar a sus hinchas fanatizados, habrá que tener el valor suficiente de interrumpir durante uno o dos años los encuentros de la UEFA para que aquéllos recapaciten, o habrá que excluir a clubes enteros junto a sus hinchas, e incluso, a toda una Federación»,* fdeclaró Neuberger.

El entrenador del Colonia, Hannes Loehr, señaló que *«ningún equipo debía recibir la copa tras lo ocurrido»,* y pidió medidas de la UEFA contra los forofos de los clubes británicos.

El delantero de la selección nacional alemana Rudi Voeller habló de *«una vergüenza para nuestro fútbol»,* mientras que el gerente del Bremen, Willi Lemke, calificó de *«escandaloso»* el hecho de que pese a todo se jugara el encuentro.

De otra opinión es, sin embargo, Klaus Allofs, del Colonia, según el cual, con suspenderlo *«no se hubiese devuelto la vida a los muertos».*

Según Klaus Fischer, del Bochum, *«lo único que servirá de algo en el futuro será excluir a los clubes ingleses de las competiciones internacionales y no dejar a sus hinchas que salgan de su isla».*

Para otros profesionales como Pierre Littbarski, del Colonia, no es a los clubes ingleses, sino a sus aficionados a quienes hay que excluir de ese tipo de competiciones.

Según fuentes policiales

En España no se hubiese producido

«Los dispositivos de seguridad en los estadios españoles no hubieran permitido la entrada de los hinchas a las gradas con botellas, estacas y barras de hierro», según declaró un portavoz de la Dirección General de la Policía y añadió:

—Las hinchadas están siempre separadas y los espectadores de uno y otro bando controlados por policías que actúan contundentemente cuando se produce alguna agresión.

En España se organiza la seguridad de acuerdo con las características de cada partido, se monta un servicio de información previa y se estudian las circunstancias de cada encuentro.

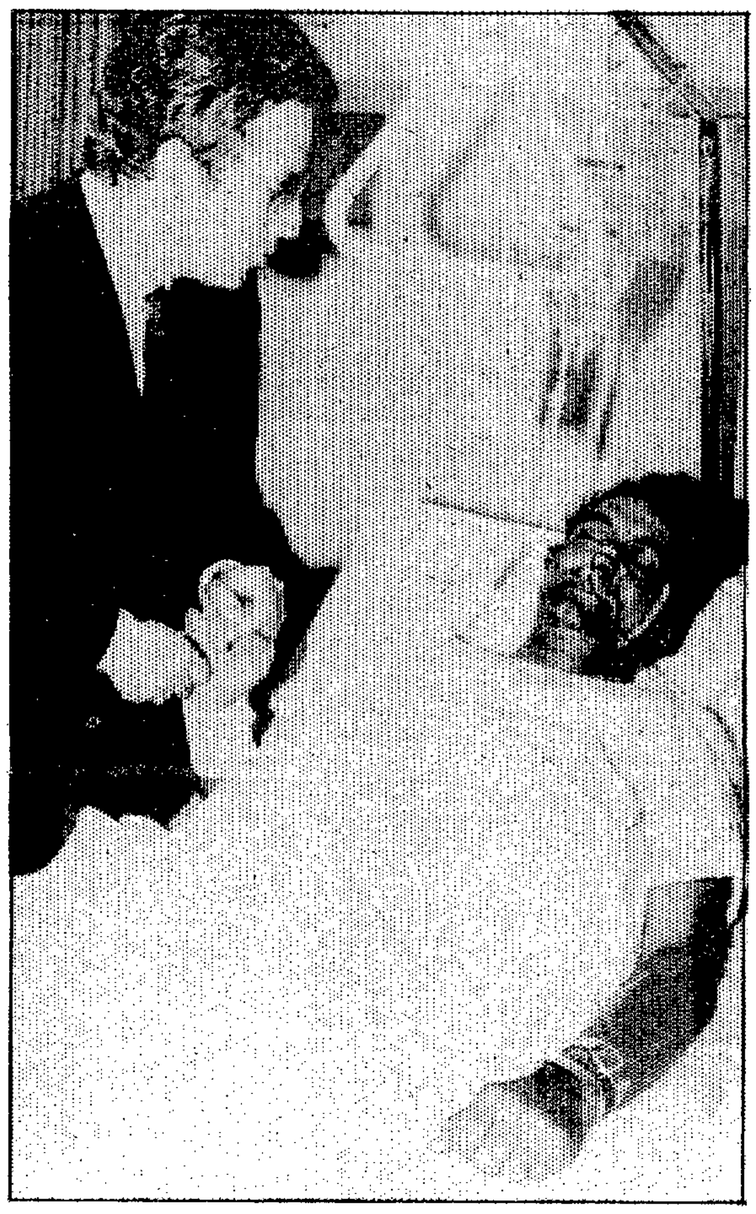
La Policía española tiene una amplia experiencia y, según fuentes policiales, es difícil que la tragedia del campo de Heysel se hubiera producido en España.

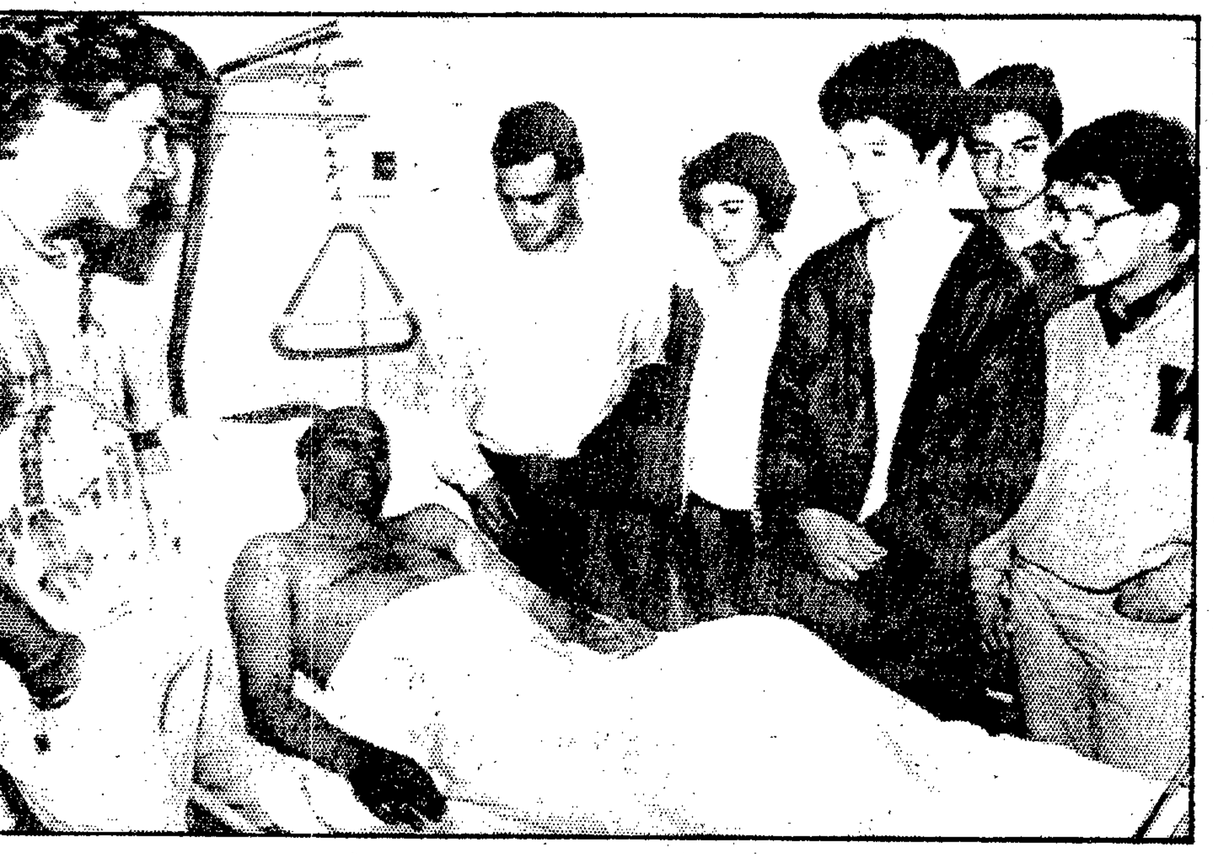
Un experto en seguridad opinó que el campo belga no estaba bien acotado y existía demasiada pendiente. Estadios como Chamartín o el Camp Nou tienen una estructura que permite organizar la seguridad de forma más eficaz.

Para el portavoz de la Dirección General de la Policía *«una avalancha de gente en un campo como el Heysel es terrible, pero está claro que se produjo un fallo en la seguridad».*

—No queremos desacreditar a la Policía de otros países —añadió el portavoz *porque sin estar en el lugar de los hechos no se pueden valorar los fallos.*

HISTORIA PARA OLVIDAR





Del estadio al hospital

Más de doscientos heridos fueron atendidos en las clínicas y hospitales de Bruselas. Nunca se había vivido en la capital belga unos incidentes de este tipo, y en la noche del miércoles fueron reclamados todos los médicos y enfermeras en sus puestos de trabajo. Ayer, los heridos más leves se recuperaban de sus lesiones, mientras otros luchan entre la vida y la muerte

Reacciones en la Prensa madrileña

"Dolor, vergüenza..."

La tragedia vivida en el Estadio Heysel de Bruselas, con un balance de 39 muertos y más de doscientos heridos, de ellos 117 en grave estado, ocupa hoy las primeras páginas de la Prensa madrileña.

Incluso los diarios deportivos MARCA y «As» dedican más espacio a este tema que al puramente deportivo, y dos rotativos de información general, «El País» y «ABC», insertan sendos editoriales en los que, curiosamente, coinciden casi hasta en el titular: *«La vergüenza de Europa»*, dice el primero, *«Vergüenza y dolor de Europa»*, el segundo.

«El espectáculo de los aficionados, tanto italianos como británicos y belgas, después de las escenas sobrecogedoras que ellos mismos habían, en alguna medida, protagonizado es uno de los más deplorables, deprimentes y entristecedores que haya sido posible contemplar en muchos años de esta vieja nación de naciones que algunos creen que es Europa», señala el editorialista de «El País».

«Para Europa —reza el editorial de «ABC»— *lo sucedido debe ser más motivo aún de vergüenza que de dolor.»* Y en otro párrafo señala: *«Si el esclarecimiento de los hechos ocurridos en Bruselas establece la conclusión de que el movimiento de agresión surgió de los seguidores británicos, habrá que impedir el acceso de éstos a partidos así que se celebren fuera de las Islas.»*

«Esta es la crónica que ningún periodista hubiera querido escribir en su vida», dice el enviado especial de MARCA, Enrique Ortego, para, seguidamente, relatar, paso a paso, toda la tragedia hasta el inicio del encuentro, una hora y media más tarde de lo previsto.

«Faltaba más de una hora para que comenzara el partido y, en un abrir y cerrar de ojos, los "supporters" cargaron sobre los "tifosi". Es difícil explicarlo, fue violento. De locos», añade Ortego en este relato que titula *«Crónica del miedo»*.

El enviado especial de «As», Miguel Vidal, inicia su crónica en estos términos: *«Habíamos venido a ver un partido, sobre el papel interesante, y nos encontramos con una tragedia que ha ennegrecido para siempre la historia de la Copa de Europa.»*

«La Juve se lo llevó todo, la muerte y la Copa», titula su crónica el corresponsal de «Diario 16», Javier Torrontegui, que comienza así: *«Años, muchos años tardarán los seguidores italianos en olvidar lo que anoche sucedió en el Estadio Heysel de Bruselas.»*

Los diarios «Ya» y «El Alcázar» destacan también en portada y en las páginas deportivas la tragedia previa al encuentro.

«Entre lágrimas y luto, la Juventus ha inscrito por primera vez en su historial su nombre en el libro de honor de la Copa de Europa», dice el primero

Bajo el epígrafe *«El gol más doloroso y salvaje de la historia del fútbol»*, Eugenio Pérez de Lema señala que ayer, en Bruselas, *«el fútbol volvía a morir, destrozado por la tragedia de una final, la XXX Copa de Europa, la más solemne de las tres competiciones del "civilizado" Viejo Continente»*.

L'Equipe lo tiene claro

"El fútbol, asesinado"

SAN SEBASTIAN. (De nuestro corresponsal, EROSTARBE.) *«El fútbol, asesinado»*, titula a toda plana «L'Equipe» su información sobre lo ocurrido en el Estadio Heysel, de Bruselas, precedida de un editorial, en el que precisa que *«la Copa de Europa de clubes, a la que nuestro periódico está tan ligado por cuanto contribuyó a su creación, no podrá desarrollarse normalmente en el futuro si los violadores del estadio no se ven descartados, para siempre jamás, de ellos. La UEFA y la FIFA tienen en lo sucesivo la obligación de arreglar el problema que ha estallado a la vista del mundo y afrontar valientemente las consecuencias de los actos inadmisibles que tuvieron lugar en tierra belga»*.

Al comenzar el artículo, Robert Parienté señala que *«una horda salvaje ha provocado el drama más espantoso que haya vivido jamás la alta competición. En efecto; sólo la locura de los hombres intervino»*.

Si el deporte ha de ser la guerra, si debe admitirse en un estadio el reino del terror, si debe dejarse circular libremente a energúmenos enmascarados, armados de garrotes o de armas contundentes, entonces debemos condenar no solamente tales comportamientos, sino también a quienes los toleraron.

Desterrar a los seguidores de un club, que no tienen más que la furia en el corazón, pero también acometer a los que arrastran detrás de ellos a estos salvajes, privados de razón, tal es el deber que incumbe en adelante a los dirigentes del fútbol europeo y mundial».

Hubo que convencer a la «Juve»

Jacques Georges argumentó la razón por la que había que jugar

SAN SEBASTIAN. (De nuestro corresponsal, EROSTARBE.) No dejaba de ser coincidente, y con anterioridad al partido final de la Copa de Europa, en el almuerzo que reunía a los altos directivos de la UEFA, que su presidente, Jacques Georges, evocara prácticamente los peligros de la violencia, haciendo votos para que *«la final de esta noche se desarrolle de modo ejemplar»*.

Fue Jacques Georges, en función de máxima personalidad dirigente, quien argumentó en pro de la celebración de la final, aún dentro de las terribles circunstancias en que se desenvolvía.

«Es preciso jugar, ya que soltar a los cincuenta mil hinchas furiosos y enemigos, en Bruselas, es hacer correr a toda la ciudad un riesgo mortal.»

Los representantes del Liverpool querían jugar. *«Si se anuncia a la masa de nuestros seguidores que no habrá partido, pegarán fuego al estadio.»*

Los razonamientos del presidente de la UEFA convencieron al final al presidente de la Juventus de que el peligro sería mayor no jugando.

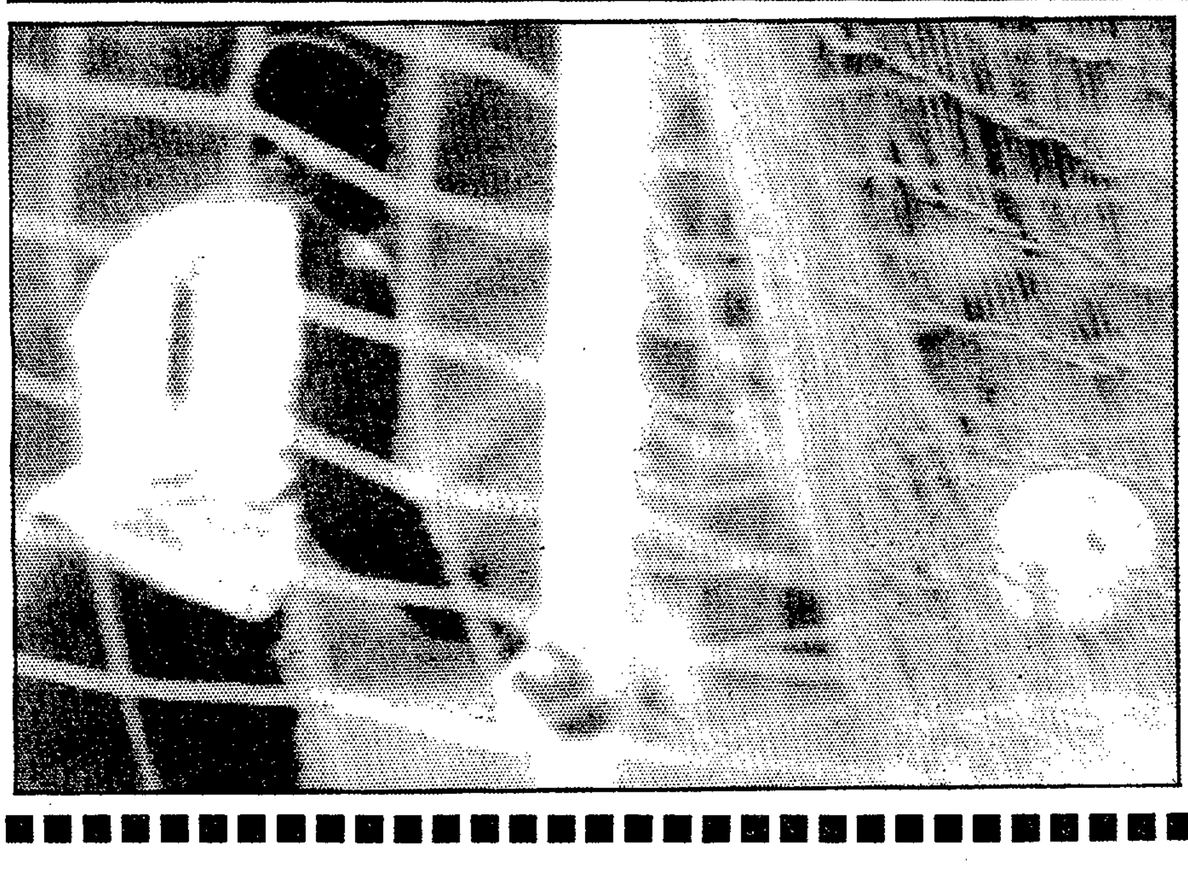
¿Qué hara la UEFA?

Lo ocurrido en el Estadio Heysel, en la final de Copa de Europa, Juventus-Liverpool, es tragedia de tal gravedad, que requiere medidas excepcionales de la UEFA contra quienes desde hace muchos años son la «oveja negra» del fútbol europeo, con actos vandálicos, increíblemente salvajes que siembran el terror, la ruina de muchos y hasta la muerte, nada menos que treinta y nueve, en este caso, aficionados, y cientos de heridos. ¿Hasta cuándo, señores de la UEFA? Ha llegado el momento de la repulsa oficial, de la exoneración de los nuevos bárbaros, ya que llueve sobre mojado y la tragedia se produjo, porque se veía venir. Está claro, se inició todo por los seguidores del Liverpool y, por ello, su club debe recibir sanción de gravedad adecuada a lo ocurrido en el Estadio Heysel: cinco años sin intervenir en competiciones europeas.

Cuando en la década de los veinte, ya en sus finales, el fútbol comenzaba a ser espectáculo de masas, don Miguel de Unamuno, con clara visión adivirtió que de no ser tomadas la necesarias medidas, terminarían enfrentados ciudades y hasta países. En ello estamos, pero este salvajismo continuado tiene sólo etiqueta de nacionalidad británica, precisamente cuna del hoy más popular de los deportes y también espectáculo de masas, sin que el buen público de Wembley en Londres, que sabe ganar y perder, tenga nada común con los vándalos que acudieron a Bruselas. Y recuerdo bien que en el Mundial de Inglaterra en 1966, es decir, hace casi veinte años, cuando me correspondía ser delegado de FIFA en Liverpool o Manchester, las dos grandes ciudades industriales británicas me advertían tuviera cuidado con los grupos jóvenes que allí pudiera encontrar.

Los bárbaros de Bruselas son dignos sucesores de aquellos que hace siglos jugaron en Chester un partido de fútbol, utilizando como balón la cabeza de un soldado danés, y tras una victoria militar, para poco más tarde Eduardo II prohibir el fútbol en 1314 al considerarlo espectáculo brutal que daba lugar al enfrentamiento de personas y hasta ciudades. Y estuvo quinientos años prohibido. La UEFA tiene que proceder en forma ejemplar, evitando que la tragedia de Bruselas, pueda volver a repetirse, porque ellos van a seguir igual, ya que su línea de conducta no puede estar más clara ni más negra, pese a la dureza de los jueces en Inglaterra.

Pedro ESCARTIN



MANZANARES

5 1

Español empezó tratándole de tú

Atlético, computadora

Lauridsen se salvó del torbellino

Atlético de Madrid, 5 (Hugo Sánchez, Rubio, Landáburu, Arteche y Marina); Español, 1 (Lauridsen, de penalti).

Alineaciones:

AT. MADRID (1-3-4-3): Pereira (2); Arteche (2), Balbino (1), Tomás I (3); Votava (2), Marina (2), Landáburu (3), Quique (2); Cabrera (2), Hugo Sánchez (2) y Rubio (3). A los setenta y cinco minutos, Prieto (1) sustituye a Cabrera, y a los ochenta y ocho, Mínguez (—) por Rubio.

ESPAÑOL (1-4-4-2): N'Kono (1); Job (1), Maldonado (0), Miguel Angel (1), Gallart (1); Orejuela (0), Zúñiga (1), Lauridsen (3), Iñaki (1); Giménez (1) y Pineda (0). A los cincuenta y cuatro minutos, Guijarro (0) releva a Orejuela, y a los ochenta, Mauri (—) por Iñaki.

ARBITRO: Martín Navarrete (0). Desastroso el colegiado andaluz. Saber lo que pitaba —una falta, un fuera de juego, un córner o... no hacerlo— estaba dentro del juego de las adivinanzas para contendientes y espectadores. Los abanderados, asimismo, a tono con quien mandaba.

GOLES:

1-0. Trece minutos. Saca el primer córner Rubio, y Balbino, de coronilla, supera la salida de N'Kono. Balón que va al poste derecho y que Hugo, encima, remacha, aunque un defensor lo saca desde dentro del marco.

2-0. Dieciocho minutos. Votava arranca desde la defensa. Le pide el balón Cabrera —¿en fuera de juego?—, quien entra en carrera, escorándose a la derecha para aguantar a N'Kono y servir a Rubio, quien machaca a placer.

2-1. Veintidós minutos. Al saque de un córner, el segundo por parte españolista, indecisión en la zaga atlética y, en el envío pasado, el balón da en la mano de Arteche. Navarrete no duda, encima mismo, en decretar la falta máxima. Lauridsen la ejecuta a la derecha de Pereira.

3-1. Cuarenta y un minutos. Zancadilla de Job a Hugo, tras jugada de sombrero del mexicano, driblando contrarios. Distancia precisa para Landáburu en el libre directo. Pelota arriba, al larguero, y a la red. Impecable lanzamiento.

4-1. Cincuenta y tres minutos. Falta a Cabrera, cuando avanza por la derecha. La bota Landáburu, y Arteche entra en tromba para cabecear imparable.

5-1. Ochenta y siete minutos. Pase al hueco, de Landáburu, a la derecha. Votava recoge y envía un centro-chut que Marina, casi sin querer, llega a tiempo de empujar, lanzándose al suelo.

INCIDENCIAS: Noche apacible en el Manzanares, con treinta mil espectadores en los graderíos y un millón ochocientas mil pesetas de recaudación. Se guardó un minuto de silencio por las víctimas del Estadio de Heysel. Los jugadores del Atlético y el árbitro y sus linieres llevaban luto. El colegiado compareció con su mano izquierda vendada. El técnico de la selección, Luis Suárez, en el palco. Luis, expulsado del banquillo en el intermedio, no se sentó allí en la segunda parte, dirigiendo al equipo Jayo, su segundo, en tanto que el entrenador rojiblanco se acomodaba en el palco y recibía la cariñosa ovación del público. Tarjeta amarilla para Quique (21 min.), por protestar el penalti; Arteche (23 min.), asimismo, por formular observaciones; Iñaki (25 min.), por derribar a Marina, y Job (40 min.), por zancadillear a Landáburu. El balón se quedó en el fondo norte (80 min.) y hubo de ser cambiado, aunque luego coincidieran dos esféricos en el rectángulo. Miguel Angel necesitó ser atendido. Seis córners botó el Atlético —tres y tres—, por otros tantos —cuatro y dos — el Español.

Muñoz Pérez, objetivo atlético

Huele a próximo fichaje del Atlético, y es probable que éste se produzca de inmediato. Se busca un lateral izquierdo, y los contactos apuntan hacia el malaguista Muñoz Pérez. ¿Tendrá esto algo que ver con el viaje del secretario técnico, Castillo? Mientras se cuece o no esa contratación, el zaguero Clemente ya ha llegado a un acuerdo y ha renovado por tres temporadas.

DATOS PARA UN PROGRAMA

Por Julio R. LLORENTE

Da igual ser pregonero o vocero. Es lo mismo hablar y no parar de las excelencias del juego atlético. La afición no responde y, en justo castigo, se pierde el espectáculo. Ya se lo contará el amigo o el vecino de localidad que desertó y se desentendió de lo poco atractivo que le resultaba un partido de la Copa de la Liga.

Y es que el Atlético, una vez más, y ahora en casa, que es el más difícil todavía, porque el tarro de las esencias ha estado guardado para perfumar de visita, ha deleitado. Maniobra fácil, desenvoltura graciosa y ritmo incontenible. El Español, sin temores de ninguna clase, le ha plantado cara y ha jugado de tú a tú hasta que le han ido cayendo los goles que le hicieron doblar el espinazo e incluso ha tenido un hálito postrero de respuesta, aún con el marcador en 4-1 por si reducía la desventaja a dos tantos, como prólogo al mazazo de la quinta diana.

Pero es que la media rojiblanca ha circulado por todos los sitios, ha sido caudal inagotable —véase Landáburu— en el turno de abastecer balones, y ha triangulado —uno, otro y otro— como no lo hace nadie en el fútbol de ahora. Apenas el Atlético ha debido salvar los sustos iniciales cuando Iñaki, Orejuela, Job y Lauridsen se han plantado ante Pereira, aprovechándose de indecisiones, y el meta gallego ha estado ahí, eficiente y bien colocado, sumando puntos para su difícil renovación. Por delante, salvando algún embarullamiento de Balbino, bien escudado por Arteche, la velocidad de centella, sacando metros al rival, de Tomás y Votava —ojo, que se le va a echar de menos dentro de poco— construyendo desde atrás. Y como el puente de la zona medular estaba más vertebrada que nunca, los balones llegaban fáciles para la escaramuza de Cabrera, para que Hugo jugase para el bloque —salía del gris para entregas en pared fulgurantes y elaborar una jugada de sombrero— y el trote derrochón de Rubio, al que, agigantado, le faltó restarse una dosis de individualismo.

Todo iba sobre ruedas y ni siquiera los errores del colegiado y sus ayudantes o que Luis tomase posición más aérea para seguir el partido sirvieron para distraer lo que ocurría en el césped. La condición felina de N'Kono echó por tierra muchos más balones de gol —Landáburu y Votava, por citar dos ocasiones, cuando la renta ya era plácida— en esas jugadas trenzadas que llevaban el alborozo a la grada, que, dicho sea de paso, también disfrutaba con las maneras de Lauridsen, al que quizá se le dejara suelto deliberadamente.

El Atlético, en suma, quiere mieles de títulos y funcionó como una computadora. Luis, el programador, ha suministrado los datos para alimentarla hace tiempo y, a cada paso —lógico—, más perfecto es su funcionamiento.

LA CLAVE

El Español se rompió por la medular, avasallado por el empuje de los adversarios. Influyeron los dos goles tempraneros del Atlético y, aunque los blanquiazules se acercaron, los rojiblancos, en vena, marcaron la distancia de méritos contraídos

SEMIFINALES

Un minuto de silencio

Antes de comenzar el Atlético-Español, jugadores y aficionados se sumaron al duelo por las víctimas de la final de Bruselas. Después, el Atlético se mostró más inspirado que nunca y en una gran noche realizadora marcó cinco goles y pudo obtener alguno más. Mejor homenaje, imposible, para las víctimas de Bruselas

Reportaje gráfico **CABALLERO** y **JORGE**

LUIS

«No falté al respeto al árbitro»

Luis Aragonés tuvo que verse la segunda parte desde el palco. El colegiado de la contienda, Martín Navarrete, le expulsó en el descanso por «desconsideraciones» hacia su persona. *«No le falté al respeto en ningún momento. Entré con él hacia el vestuario comentándole, únicamente, que a ver si unificaban criterios, porque en el penalti a Arteche no había existido intencionalidad.»*

La cosa, no obstante, no terminó ahí. *«Tras comentar todo esto me dijo que no me sentara en el banquillo en la segunda mitad. Fue entonces cuando le dije que si le hubiéramos recusado antes, ahora no pasarían estas cosas. El penalti que señaló fue increíble, Arteche no fue al balón.»* Al final reconoció: *«La verdad es que no tenía que haberme dirigido a él nunca, pero tan sólo era un comentario.»*

Se encontraba contrariado por este tema, pero contento con el resultado. *«Creo que lo mejor es que hablemos del partido. Ha sido precioso, el Atlético de Madrid tuvo momentos de gran juego. Fuimos mejores que el Español en todo momento.»* No obstante, no quiso quitarle méritos al rival: *«No es que ellos hayan estado muy mal, es que nosotros hemos jugado muy bien.»*

No se cansaba de lanzar flores a sus jugadores. *«Tal y como jugamos, era muy difícil pararnos. Marcamos, corrimos y triangulamos de maravilla. Dominamos totalmente al rival, pero hay que seguir peleando.»* No quiere, a pesar del 5-1, lanzar las campanas al aire. *«Quedan noventa minutos y el balón sigue siendo esférico. También pueden entrar cinco goles en nuestra portería en Barcelona. Lo lógico es que no suceda, pero...»*

A. M.

AZCARGORTA

«Sólo nos salvaría un milagro»

Javier Azcargorta tampoco se mordió la lengua. No quiso buscar como excusa del 5-1 la mala actuación del árbitro, pero fue muy claro al juzgarle. *«Yo no hablo del árbitro, ni de éste ni de ninguno, sólo de los arbitrajes. Por lo que se refiere al de esta noche, sólo puedo decir que lo ha hecho de pena. La verdad es que ha tenido muy poca ayuda en las bandas; el linier de nuestro lado ha estado más pendiente de nosotros que de lo que sucedía en el campo.»*

Tampoco se olvidó de las flores para el rival. *«A nosotros todo se nos puso en contra, pero la realidad es que el Atlético ha jugado un gran partido. Tuvo momentos de gran juego. No supimos sujetarles en el centro del campo, de ahí su facilidad para llegar al área.»*

Ahora, sólo piensa en algo extraordinario para poder superar el 5-1. *«Voy a tratar de rezar de aquí al domingo para ver si se produce el milagro. A veces en el fútbol pasan estas cosas. No obstante, con 4-1 que íbamos, arriesgamos para intentar aminorar la diferencia, pero la cosa nos fue peor porque nos hicieron el quinto.»*

No quiso echarle la culpa a sus hombres, pero sí dejó caer: *«Además, creo que hemos trabajado menos de lo normal en defensa, lo cual no quiere decir que hayamos jugado con alegría. Lo que nos pesó fue el marcador en contra desde el principio.»*

Javier Azcargorta sabe que la temporada ha terminado, pero quiere pensar que mientras hay vida siempre queda alguna esperanza. *«Ya digo que puede suceder algún milagro, otra cosa es muy difícil. Son cuatro goles de diferencia y al Atlético de Madrid le veo muy fuerte.»*

A. MORATALLA

Martín Navarrete: «Estoy muy satisfecho»

Tras el partido, el protagonista era el colegiado andaluz Martín Navarrete. Había incertidumbre por saber lo que decía el acta respecto a la expulsión de Luis. *«Sí, sí, ha sido una expulsión. Luis sabe perfectamente lo que ha hecho. Si en el fútbol todos fuéramos más honrados, y esto lo digo entre comillas, el fútbol iría mucho mejor.»*

Todo sucedió en el descanso. *«Fue mientras nos dirigíamos al vestuario. Creo que Luis se ha comportado de mala manera en esta ocasión. Para mí, el penalti de Arteche fue clarísimo, de ahí que no dudé al señalarlo. El motivo de la expulsión es por desconsideraciones.»*

Al final, añadió: *«Yo me encuentro muy satisfecho con mi actuación.»* Todo lo contrario a lo que pensaba Luis Aragonés, Javier Azcargorta, el público que se dio cita en el Manzanares.

A. M.

REAL MADRID CLUB DE FUTBOL

El próximo día 2 de junio se cumple el séptimo aniversario del fallecimiento del Excmo. Sr.

DON SANTIAGO BERNABEU DE YESTE

(q. e. p. d.)

Con este motivo, miembros de la Junta Directiva de esta Entidad se desplazarán dicho día a Almansa, su ciudad natal y donde descansan sus restos mortales, para depositar unas coronas de flores y rezar una oración por el eterno descanso de su alma.

Con el mismo fin, el día 1, a las 20,30 horas, se celebrará una misa en la capilla del Estadio Santiago Bernabéu.

La Junta Directiva del Club lo participa a los señores Socios, Peñas Madridistas y, en general, a todos, por si desean sumarse a estos actos.

FINANCIERA EL GRECO, S. A.

ENTIDAD DE FINANCIACION

CONVOCATORIA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE LA COMPAÑIA MERCANTIL FINANCIERA EL GRECO, S. A., ENTIDAD DE FINANCIACION

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta General Ordinaria de la Sociedad, que se celebrará en el domicilio social, calle Ferraz, número 100 de esta capital, el próximo día 28 de junio de 1985, a las 17,00 horas, en 1.ª Convocatoria, o el 29 de junio de 1985, a la misma hora y lugar, en 2.ª Convocatoria.

La Junta se reunirá de acuerdo con el siguiente

ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación, si procede, de la Memoria, Balance, Cuenta de Pérdidas y Ganancias y Aplicación de Resultados.
2. Nombramiento de Accionistas Censores de Cuentas.
3. Cese y nombramiento de Consejeros.
4. Ruego y Preguntas.
5. Lectura y aprobación, si procede, del Acta de la Junta.

Madrid, 22 de abril de 1985

EL SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Homenaje al Real Madrid en la Plaza Mayor

El Ayuntamiento de Madrid invita a todos los madrileños hoy, viernes, a las 21,00 horas, en la Plaza Mayor a participar en el acto homenaje en honor de los Campeones de la UEFA, con la asistencia de Directivos, Técnicos y Jugadores del equipo.

MADRID donde quiero

Ayuntamiento de Madrid

APERTURA DE PISCINAS

El próximo sábado, día 1 de junio, quedan abiertos los servicios de Piscinas de:

CIUDAD DEPORTIVA (Olímpicas)
PRECIOS ESPECIALES PARA LOS SRES. SOCIOS
ABONOS CON TARIFA REDUCIDA PARA 10 Y 20 SERVICIOS
BAR Y RESTAURANTE

25 PLAZAS JARDINEROS

(Incorporación inmediata)
Para empresa conservación del Municipio de Madrid
EXPERIENCIA MINIMA: 1 año
Llamar: 447 76 78, de 12 a 14 h.

EMPRESA LIDER EN SU SECTOR NECESITA

Técnico en Electrónica
Se valorarán los conocimientos en Ordenadores y Mecanografía
Srta. Gloria: 215 28 39

COPA DE LA LIGA: SEMIFINALES

EL MOLIÑON

3 1

En ocho minutos sentenció el Sporting

Madrid, sin remate

GIJON. (De nuestro enviado especial, ANGEL RETAMAR.)

Sporting, 3 (Quini, de penalti; Mino y Esteban); Real Madrid, 1 (Michel).

Alineaciones:

SPORTING (1-4-4-2): Ablanedo (2); Espinosa (1), Mino (2), Maceda (1), Cundi (1); Jiménez (2), Mesa (1), Joaquín (1), Esteban (2); Quini (2) y Zurdi (1). A los sesenta y seis minutos, Ferrero, recibido con una clamorosa ovación, sustituye a Zurdi. Y a los setenta y cinco, Cundi, lesionado tras un choque con Maceda que le produjo una brecha en la cabeza, deja su puesto a Tocornal.

REAL MADRID (1-4-4-2): Miguel Angel (2); Chendo (2), Stielike (2), Sanchis (1), Camacho (2); San José (1), Juanito (0), Michel (1), Gallego (1); Santillana (0) y Pineda (1). A los setenta y un minutos, Martín Vázquez (0) reemplaza a San José. A los setenta y seis minutos, Ochotorena (—), sustituye a Miguel Angel, lesionado.

ARBITRO: Sánchez Arminio (0). El partido tuvo mucho que arbitrar y en los momentos realmente difíciles, el colegiado cántabro falló lamentablemente. Debió mostrarle a Stielike la tarjeta amarilla, cuando menos, por una entrada aparatosa a Ferrero. Y dejó sin sanción un claro empujón de Tocornal a Michel dentro del área (noventa y tres minutos) ante sus propias narices.

1-0. Diecinueve minutos. Cabezazo de Quini con Miguel Angel ya en el suelo que Stielike intercepta con la mano, cuando ya se colaba. El penalti lo lanza el propio Quini, raso y pegado al palo derecho de Miguel Angel.

1-1. Treinta y seis minutos. Stielike cede a Michel y éste larga un trallazo desde 30 metros con la izquierda, que se cuela como una exhalación tras pegar en el poste derecho de Ablanedo.

2-1. Cincuenta y dos minutos. Córner que saca Zurdi, e impecable cabezazo de Mino, lejos del alcance de Miguel Angel.

3-1. Cincuenta y seis minutos. Joaquín sirve en profundidad a Esteban y éste, ante la pasividad de la defensa, que piensa que el interior sportinguista se encuentra fuera de juego, marca de fuerte disparo con la izquierda.

INCIDENCIAS: Partido de ida de la semifinal de la Copa de la Liga, jugado a partir de las ocho y media, con amenaza de lluvia y agradable temperatura. Unos 21.770 espectadores en los graderíos, con unos nueve millones de pesetas de recaudación. Antes de empezar, se guardó un minuto de silencio en recuerdo de las víctimas del Estadio Heysel de Bruselas durante la final de la Copa de Europa, entre el Liverpool y la Juventus. A los treinta y seis minutos se encendieron los focos de El Molinón. Durante el primer tiempo el árbitro tuvo que suspender en dos ocasiones el encuentro para que fueran retiradas del campo dos gallinas y un cochinillo, lanzados desde el graderío. A los setenta y tres minutos, al lanzamiento de un córner, Cundi y Maceda chocaron en el aire saliendo mal parado el primero y teniendo que ser retirado dos minutos después sangrando por la cabeza. A los setenta y seis, en un balón largo sobre el portal de Miguel Angel, éste y Espinosa chocan con aparatosidad y el guardameta madridista tiene que ser retirado en camilla. Vieron tarjeta amarilla Joaquín (setenta y tres minutos) por un plantillazo a Stielike, Ablanedo (setenta y cuatro minutos) por pérdida de tiempo, y Tocornal (ochenta y dos minutos) por hacerle una observación al árbitro. El Sporting lanzó doce córners (7 y 5) por 11 (7 y 4) del Real Madrid.

LA LEY DEL PUNCH

Por Angel RETAMAR

Resulta sencillo resumir este primer envite entre sportinguistas y madridistas. En fútbol, como en boxeo, manda la ley del punch y el conjunto asturiano fue ayer, en su terreno, lo que los americanos llaman un «killer» en el deporte de las doce cuerdas. Esto es, mayor capacidad de resolución ante el área que su oponente. El Madrid fue el estilista, el mandón, el que impuso la distancia que le convenía, peleando a la contra. Pero al Sporting le bastaron tres golpes secos (dos en lanzamientos a balón parado y el definitivo por despiste de la zaga blanca), para poner contra las cuerdas a los de Molowny, tocados en la línea de flotación y a la espera de lo que pueda deparar el segundo y definitivo «round».

Por lo demás, el encuentro resultó entretenido y hasta brillante en la mayor parte de sus noventa minutos, aunque luego se tornara bronco, un poco por culpa del árbitro y un mucho por culpa de Stielike, quien terminó ganándose las iras del público, porque el alemán es tan buen jugador como intransigente con el rival, y anoche tuvo dos gestos feos e innecesarios (revolviéndose, primero, ante una entrada de Joaquín y zancadilleando con excesiva aparatosidad a Ferrero dos minutos después), que debieron costarle, al menos, una tarjeta amarilla, que Sánchez Arminio le perdonó no sé por qué. Aun así, fue, una vez más, el mejor y más corajudo jugador blanco sobre el terreno, pese a que su amor propio le traicionara.

Pero, en fin, decíamos que el Madrid dominaba desde su defensa hasta el centro del campo sportinguista para, a partir de ahí, ir diluyéndose como un azucarillo en un vaso de agua. Y es que, ese teórico 4-4-2 terminó por convertirse en un 4-5-1, porque tanto Juanito como Pineda bajaban en ayuda de la media, donde también Novoa colocaba cuatro y cinco peones, a la espera de que la veteranía y vergüenza profesional del ilustre Quini pudiera resolver algo con la ayuda, eso sí, de la velocidad de Zurdi.

Bien que mal, el Madrid controlaba la situación y lo hizo mientras Chendo y Camacho subían con celeridad por sus respectivas bandas y a Gallego y Michel les quedó el fuelle suficiente para lanzarles. Por eso, el primer tiempo finalizó con empate a un gol, aunque unos y otros dispusieron de ocasiones más o menos claras para haber inclinado la balanza de su lado. Con más cantidad y calidad por parte rojiblanca, y casi siempre (¡chapeau!) por obra y gracia de Quini, ante quien Sanchis cometió el error de marcar a distancia, pensando, quizá, que los treinta y seis años del «brujo» nada podían hacer ante sus veinte recién cumplidos. Una falta de respeto que obligó a Miguel Angel a intervenir con mérito en un par de ocasiones y que hizo que Stielike tuviera que convertirse en guardameta improvisado, deteniendo su cabezazo, que ya se colaba.

También es cierto que un disparo de Gallego lo sacó Mesa sobre la misma línea (26 min.). Pero casi a renglón seguido (32 min.), fue Michel quien hizo lo propio con un cabezazo de Maceda. Esa igualada en el marcador al final de los cuarenta y cinco minutos hacía justicia a los méritos de unos y otros, porque hasta en los lanzamientos desde la esquina había equilibrio.

Luego, tras el descanso y cuando curiosamente más y mejor dominaba el Madrid, el Sporting dejó el partido visto para sentencia en un paréntesis que duró apenas ocho minutos, pero que fue suficiente para que Mino y Esteban hicieran diana en el portal de Miguel Angel y el público pasara de las muestras de desaprobación a los olés más encendidos dirigidos a los suyos.

Ya contra corriente y con los dígitos del cronómetro como enemigos, los de Molowny volvieron a la carga espoleados, cómo no, por Stielike. Incluso el técnico canario dio entrada a Martín Vázquez, pensando que su calidad y espíritu ofensivo serían más provechosos en estos compases finales que el batallar de San José. Pero el cambio no resultó. No sirvió de nada, porque el joven ex castillista tiene la sangre de horchata y no entró en juego.

Los blancos presionaron con fuerza, pero con el defecto ya apuntado de la falta de mordiente. Santillana no pudo con Mino (agarrones aparte), Juanito puso más voluntad que acierto y Pineda batalló, sin más. El del Madrid fue, pues, un dominio para la galería, con sólo una verdadera ocasión, ya en los minutos de descuento, a pies de Santillana, que Ablanedo desbarató lanzándose a sus botas.

LA CLAVE

Un penalti, un córner y un despiste defensivo bastaron para inclinar la balanza del lado rojiblanco, mientras que al Madrid se le fundieron los plomos en ataque y no, precisamente, por sobrecarga, sino por todo lo contrario.

NOVOA

«Ventaja importante»

GIJON. (De nuestro corresponsal, LAUREANO TUERO.) Una vez finalizado el encuentro, el primero en comparecer en la sala de Prensa ha sido el entrenador local, José Manuel Díaz Novoa, quien manifestaba: *«El 3-1 antes de empezar era bueno, pero en la segunda parte hemos tenido mala suerte. Creo que pudimos llegar al marcador con más ventaja.»* No obstante, Novoa diría que *«dos goles de diferencia no están mal, pero para mí lo mejor ha sido el espectáculo ofrecido, que encandiló a nuestra afición».*

Finalmente se le preguntó si con el 3-1 sería suficiente para pasar a la final. *«No se sabe si este resultado lo será; eso sí, tenemos una ventaja importante en principio, pero nada más.»*

MOLOWNY

«No estoy decepcionado»

Por su parte, Luis Molowny se mostraba contrariado, más que por la derrota por la grave lesión que ha sufrido su guardameta Miguel Angel. Respecto al encuentro, el técnico madridista comentó: *«No estoy decepcionado de mis hombres, en absoluto, ya que lucharon al máximo y de su rendimiento estoy completamente satisfecho. Al final hubo un penalti que no se pitó. Pero yo no quiero entrar en temas que competen a los árbitros».* En cuanto al Sporting, *«luchó mucho y el resultado ahí está».* Se le preguntó si el Madrid había notado las bajas de Butragueño y Valdano. *«No quiero entrar en estos temas. No pude traerlos y ahora no es oportuno hablar de sus ausencias.»*

En cuanto al desenlace de la eliminatoria, *«restan noventa minutos y veremos a ver qué pasa. No soy matemático para hablar de porcentajes en cuanto al tanto por ciento que tiene uno y otro equipo para el partido del domingo. Sólo sé que el Sporting saldrá con dos goles de ventaja».*

Miguel Angel: fractura de tibia y peroné

GIJON. (De nuestro enviado especial, ANGEL RETAMAR.) En la expedición del Real Madrid no pesaba anoche ya la derrota frente al Sporting. Esto era lo de menos. Lo realmente grave, lo que ha caído como una losa en directivos, técnicos y jugadores, es la gravísima lesión que padece Miguel Angel. El propio doctor Herrador nos explicaba el alcance de la misma, apenas dos horas después de haberse producido.

—Miguel Angel sufre fractura de tibia y peroné en la pierna derecha. Es, desde luego, una lesión importante.

Todavía con los nervios y con los comentarios entre sus compañeros, el galeno del Real Madrid nos iba dando detalles.

—Nada más producirse el percance, le hemos trasladado a la Clínica Begoña, donde el doctor Lafuente, médico del Sporting, y yo mismo, sin anestesia, hemos procedido a reducirle la fractura y, posteriormente, a colocarle una calza de yeso.

Ahora mismo, ya sólo queda esperar a las próximas horas, a ver cómo evoluciona la fractura. El doctor Herrador nos comentaba que *«sin complicaciones, dentro de tres semanas le colocaremos un yeso funcional, o escayola de marcha».*

Ni que decir tiene que el guardameta se encuentra absolutamente destrozado porque este percance, ya con el final de temporada a la vista, rompe todos los planes. Si todo transcurre normalmente, —aunque en este tipo de lesiones hay que ser muy precavido a la hora de dar fechas—, Miguel Angel va a tener que estar alejado de los terrenos de juego entre cuatro y cinco meses.

†

EXCELENTISIMO SEÑOR

DON SANTIAGO BERNABEU DE YESTE

D. E. P.

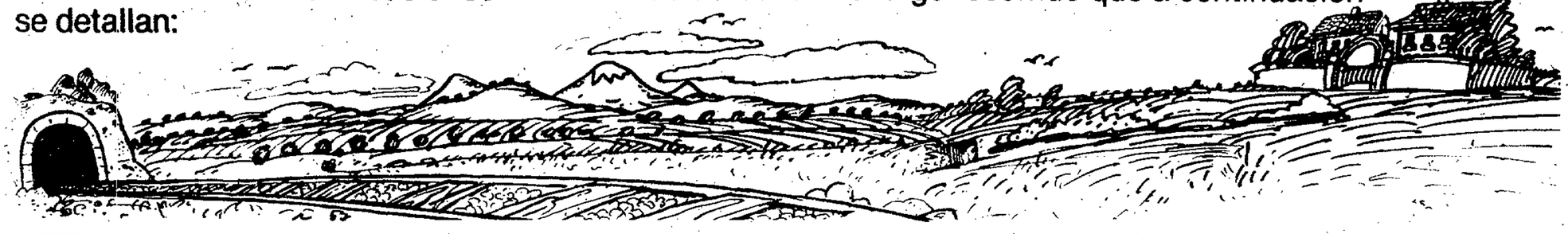
Su viuda, María Valenciano; el Presidente, la Junta Directiva y empleados del Real Madrid C. de F., sobrinos y demás familia,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las misas que se celebrarán el día 1 de junio, a las 20,30 horas, en la capilla del Real Madrid C. de F. (Estadio Santiago Bernabéu); el día 2, en la Iglesia del Buen Pastor, de Aspe (Alicante); en la Iglesia de las M. M. Carmelitas Misioneras, de Ciudad Lineal (Madrid); en la Iglesia de la Residencia de Ancianos de Montealegre (Albacete), y el día 3, a las 20,00 horas, en la Iglesia de San Jerónimo el Real, de Madrid, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

MODIFICACIONES EN LOS SERVICIOS DE TRENES DE LARGO RECORRIDO A PARTIR DEL 2 DE JUNIO DE 1985.

Con motivo de los cambios horarios que anualmente tienen lugar entre los meses de mayo y junio, a partir del 2-6-85 sufrirán modificaciones los servicios de trenes de largo recorrido que a continuación se detallan:



NUEVOS SERVICIOS

■ "ESTRELLA CIUDAD CONDAL" MADRID-BARCELONA

↓	S	22,30	**MADRID CH.**	8,55	LL
		2,55	ZARAGOZA P.	4,26	
		7,05	TARRAGONA	0,04	
	LL	8,34	**BARCELONA S.**	22,40	S

Composición: **1ª, 2ª, Literas, Camas y Restaurante-Cafeteria.**

■ ELECTROTREN MADRID-ZARAGOZA

↓	S	8,15	**MADRID CH.**	10,48	LL
	LL	11,57	**ZARAGOZA P.**	7.05	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**
Observaciones: **En sentido Zaragoza-Madrid, no circula domingos ni festivos.**

■ "ESTRELLA PICASSO" BILBAO-MALAGA

↓	S	20,25	**BILBAO**	12,15	LL
		23,14	BURGOS	9,05	
		2,35	MADRID CH.	5,41	
		4,28	ALCAZAR S.J.	3,28	
		8,56	CORDOBA	23,06	
		10,57	BOBADILLA	21,15	
	LL	11,58	**MALAGA**	20,00	S

Composición: **1ª, 2ª, Literas, Camas y Restaurante-Cafeteria.**
Observaciones: **Con salida de Bilbao, circula los miércoles y viernes.**
Con salida de Málaga, circula los jueves y domingos.

MODIFICACIONES DE HORARIOS E ITINERARIOS

■ RAPIDO MADRID-ALICANTE/CARTAGENA

↓	S	8,08	**MADRID CH.**	14,42	LL
		8,19	MADRID AT.	14,32	
		9,58	ALCAZAR S. J.	12,52	
		11,43	ALBACETE	11,23	
	LL	13,56	**ALICANTE T°**	8,43	S
↓	S	11,55	ALBACETE	—	
		14,13	MURCIA	8,39	LL
	LL	15,00	**CARTAGENA**	7,45	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ TER MADRID-CANFRANC

↓	S	16,30	**MADRID CH.**	13,59	LL
		20,42	ZARAGOZA P.	9,55	
		21,47	HUESCA	8,55	
	LL	0,19	**CANFRANC**	6,25	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ "ESTRELLA PUERTA DEL SOL" MADRID-HENDAYA

↓	S	18,10	**MADRID CH.**	10,00	LL
		21,41	BURGOS	6,41	
		23,43	VITORIA	4,34	
		2,03	IRUN	2,04	S
		3,36	HENDAYA	—	
	LL	10,27	**PARIS**	—	

Composición: **1ª, 2ª, Literas y Restaurante-Cafeteria.**

■ RAPIDO MADRID-BARCELONA

↓	S	8,30	**MADRID CH.**	18,11	LL
		13,11	ZARAGOZA P.	13,18	
		17,00	TARRAGONA	9,39	
	LL	18,16	**BARCELONA S.**	8,20	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ EXPRESO "COSTA BRAVA" MADRID-CERBERE

↓	S	21,25	**MADRID CH.**	7,30	LL
		2,04	ZARAGOZA P.	2,40	
		4,48	LERIDA	23,52	
		7,18	BARCELONA S.	21,15	
		8,59	GERONA	19,34	
		10,12	PORT BOU	18,15	S
	LL	10,17	**CERBERE**	—	

Composición: **1ª, 2ª Literas, Camas y Cafeteria.**

■ "ESTRELLA COSTA DE LA LUZ" MADRID-HUELVA/CADIZ

↓	S	21,45	**MADRID AT.**	8,50	LL
		23,49	ALCAZAR S. J.	7,00	
		4,27	CORDOBA	2,26	
		5,47	LOS ROSALES	1,00	
		6,35	SEVILLA P.A.	0,07	
	LL	8,07	**HUELVA**	22,20	S
↓	S	6,05	LOS ROSALES	—	
		6,44	SEVILLA S.B.	23,59	LL
	LL	8,55	**CADIZ**	21,40	S

Compósición: **1ª, 2ª, Literas, Camas y Restaurante-Cafeteria.**

■ TER MADRID-BILBAO

↓	S	8,10	**MADRID CH.**	14,33	LL
		11,49	BURGOS	11,00	
	LL	14,36	**BILBAO**	8,08	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ "ATLANTICO EXPRESO" MADRID-CORUÑA/FERROL

↓	S	22,05	**MADRID P.P.**	8,30	LL
		1,20	VALLADOLID	5,20	
		3,44	LEON	3,17	
		10,57	BETANZOS	20,04	
	LL	11,21	**CORUÑA S.C.**	19,15	S
↓	S	10,50	BETANZOS	—	
	LL	11,47	**FERROL**	18,35	S

Composición: **1ª, 2ª, Literas, Camas. (Rama Ferrol)**
1ª, 2ª y Cafeteria. (Rama Coruña)

■ TER MADRID-PAMPLONA/LOGROÑO

↓	S	15,15	**MADRID AT.**	21,39	LL
		17,17	TORRALBA	19,46	
		18,32	SORIA	18,31	
		20,15	CASTEJON	16,45	
	LL	21,26	**PAMPLONA**	15,25	S
↓	S	20,10	CASTEJON	—	
	LL	21,14	**LOGROÑO**	15,25	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ TALGO MADRID-CADIZ/HUELVA

↓	S	14,42	**MADRID AT.**	21,10	LL
		19,27	CORDOBA	16,28	
		20,47	SEVILLA S.B.	15,14	
	LL	22,22	**CADIZ**	13,29	S
↓	S	20,50	SEVILLA S.B.	—	
	LL	22,15	**HUELVA**	13,30	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria.**

■ TALGO MADRID-CORUÑA/VIGO

↓	S	13,10	**MADRID P.P.**	19,43	LL
		16,28	ZAMORA	16,27	
		19,20	ORENSE	13,36	
	LL	22,00	**CORUÑA**	10,40	S
↓	S	19,34	ORENSE	—	
	LL	21,24	**VIGO**	11,27	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria. (Rama de Coruña)**

■ AUTOMOTOR MADRID-SALAMANCA

↓	S	18,30	**MADRID P.P.**	10,58	LL
	LL	22,05	**SALAMANCA**	7,35	S

Composición: **1ª y 2ª**

■ ELECTROTREN MADRID-ZARAGOZA

↓	S	17,50	**MADRID CH.**	21,13	LL
	LL	21,32	**ZARAGOZA P.**	17,15	S

Composición: **1ª, 2ª y Cafeteria**

Para mayor información, reservas o venta de billetes, diríjase a RENFE o a su Agencia de Viajes autorizada.

RENFE

INFORMACION RENFE

COPA DE LA LIGA DE 2.ª DIVISION

Esta noche, en el Manzanares, segundo «round»

Madrileño: rematar la pieza

Los castillistas intentarán la proeza

Mientras Joaquín Peiró, al que se le ha notificado oficialmente que no seguirá en el Madrileño la próxima temporada, estudia una oferta para quedarse en la secretaría técnica del Atlético, el filial rojiblanco recibe hoy al Castilla en partido de vuelta correspondiente a la Copa de la Liga.

El 0-3 conseguido en Chamartín deja la eliminatoria prácticamente resuelta, pero Joaquín Peiró no se fía. *«Aún tenemos que matar la liebre... El Castilla nos puede devolver la pelota, aunque vamos a intentar que no sea así.»* El Madrileño quiere reverdecer laureles en una competición de la que ya fue campeón hace dos temporadas. *«Durante el Campeonato, los jugadores jugaban atenazados por los nervios. Ahora es distinto. Además, la bolita está entrando.»*

Por lo que a alineación se refiere, será la misma que derrotó al Castilla en Chamartín con el cambio obligado de Ortega por Carlos, que se incorporó ayer al servicio militar.

CASTILLA

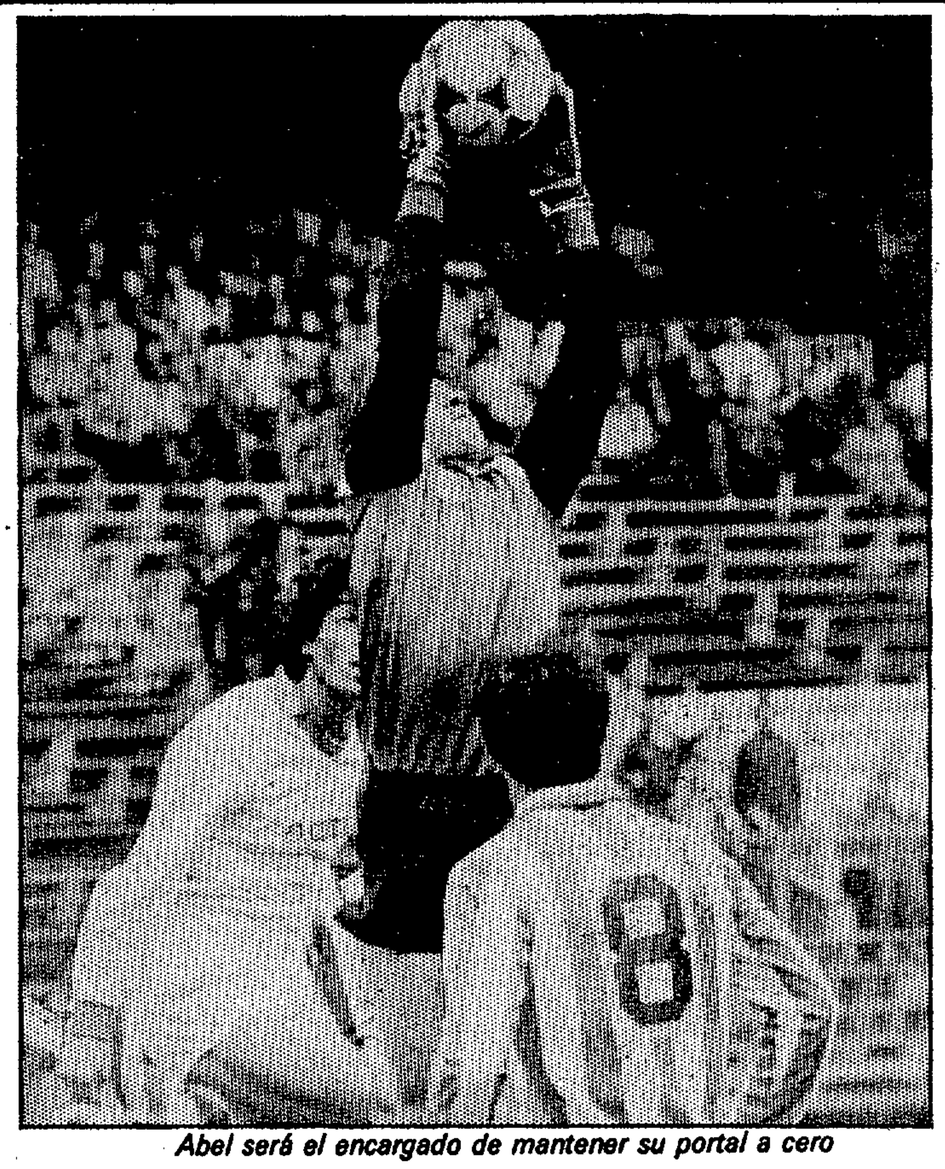
—La eliminatoria, sentenciada, ¿no?

La pregunta se la hacíamos a Santisteban al término del encuentro disputado en Chamartín. El técnico, aún en caliente, se encogía de hombros, casi decía que sí. Pero algo les ha debido de ver a sus hombres durante los entrenamientos de esta semana, porque ahora la convicción de que va a conseguirse remontar es casi total, aun reconociéndose que la cosa no deja de tener sus dificultades, naturalmente.

La ausencia de Gay, convocado para los sub-19, obligará a Santisteban a efectuar algún retoque. Martos se reincorporará a la zaga y Candil volverá a sus quehaceres de centrocampista. Pese a que se trata, técnicamente, de una salida, los castillistas formarán con tres puntas, buscando el gol temprano que ayude a enderezar una eliminatoria que se ha puesto muy cuesta arriba.

ALINEACIONES

ATLETICO MADRILEÑO: Abel; Salva, Juanín, Sergio, Ortega; Trigueros, Manolo, Tomás; Antelo, Miguel y Muñoz.
CASTILLA: Serna; Martín, José Manuel, Martos, Bolós; Solana, Candil, Gálvez; De las Heras, Juliá y Pardeza.
MANZANARES: 20,30.
Arbitro: PAJARES PAZ (Extremeño).



Abel será el encargado de mantener su portal a cero

RODRIGUEZ LOPEZ 1 1

Las Palmas marcó en el descuento

Casi remontó el Tenerife

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (De nuestro corresponsal, ALVARO CASTAÑEDA.)

Tenerife, 1 (Toño); Las Palmas, 1 (Santis).

Alineaciones:

TENERIFE (1-4-3-3): Aguirreoa (1); José Ramón (1), Paco (1),Ordoqui (3), Cundo (1); Quique (1), Toño (1), José Antonio (1); Lasaosa (1), Milardovic (1) y Quico (1). Al empezar el segundo tiempo Andrés (1) relevó a Cundo.

LAS PALMAS (1-4-4-2): Manolo (1); Roberto (1), Juanito (1), Felipe (1), Javier (1); Félix (1), Salvador (1), Miguel Angel (1), Benito (1); Contreras (1) y Pepe Juan (1). En el minuto ochenta y cuatro Sergio (—) relevó a Roberto; y en el ochenta y siete Santis (—) a Pepe Juan.

ARBITRO: García Prieto (0). Estuvo a punto de originar un gran escándalo al no señalar un penalti en el área de Las Palmas por claras manos de Sergio.

GOLES:

1-0. Setenta y cuatro minutos. Falta que saca Lasaosa y Toño remata limpiamente de cabeza.

1-1. Noventa y un minutos. A la salida de un córner, Santis completamente solo remató de tiro cruzado.

INCIDENCIAS: Cerca de media entrada. Hubo tarjeta amarilla para Toño, Manolo y Quique, a éste por partida doble, por lo que fue expulsado.

Mal partido de los dos equipos que sólo se vino a animar en los últimos minutos, a raíz del penalti cometido en el área de Las Palmas y que el árbitro no concedió. El Tenerife, espoleado por el público, se lanzó en tromba en pos de la victoria, y el gol de Toño puso un rayo de esperanza. Poco después, un gran trallazo desde lejos de Andrés, se estrelló en el larguero, lo que pudo haber significado el empate en el cómputo de la eliminatoria.

SAN MAMES 1 2

Oviedo dominó la situación

Triste final de los bilbaínos

BILBAO. (De nuestro colaborador FRANCISCO JOSE BENITO.)

Bilbao Athletic, 1 (Sarriugarte); Oviedo, 2 (García Barrero y Hevia).

BILBAO ATHLETIC (1-4-3-3): Alonso (1); Murúa (1), Andrinúa (1), Chirri (1), Oscar (0); Luis Fernando (1), Elguezábal (1), Ayúcar (1); Aguiriano (0), Roberto (0) y Sarriugarte (1). Tras el descanso, Aguirre (1) ocupó la plaza de Murúa, y a los sesenta y cinco minutos, Prieto (1) relevó a Roberto.

OVIEDO (1-4-4-2): Viti (1); Juanito (1), Eizmendi (1), Herrero (1), Cárdeno (1); Berto (2), Muñoz (2), García Barrero (2), Arias (1); Hevia (1) y Herrera (2). Tras el descanso, Vili (1) sustituyó a Cárdeno.

ARBITRO: Filgueira (2). Bien.

1-0. Dieciséis minutos. Sarriugarte remata dentro del área un centro de Roberto.

1-1. Veintinueve minutos. García Barrero culmina una jugada entre Muñoz y Berto.

1-2. Treinta y nueve minutos. Centro de Berto y remate impecable de cabeza de Hevia al fondo.

INCIDENCIAS: Tarde calurosa aunque al final llovió. Unos quinientos espectadores, con una recaudación de 40.000 pesetas. Se guardó un minuto de silencio en memoria de la tragedia de Bruselas. El árbitro anuló un gol de Aguirre por presunta falta. Tarjeta amarilla para Juanito y Luis Fernando.

No había despertado ninguna expectación el encuentro entre la afición bilbaína, y el juego tampoco estuvo a tono con lo que se desea ver cuando se va al fútbol. Durante la primera mitad, el dominio correspondió ligeramente a los discípulos de Iríbar, pero el Oviedo jugaba bien en el centro del campo, con rápidos contraataques muy bien llevados por Muñoz y Berto. Fruto de ello fueron los dos bonitos goles con los que remontaron el de Sarriugarte.

MUNICIPAL 3 0

Recreativo dio la vuelta

Cádiz quiso pasearse y...

HUELVA. (De nuestro corresponsal, SANTIAGO COTAN PINTO.)

Recreativo de Huelva, 3 (Márquez, de penalti; Linares y José Mari); Cádiz, 0.

RECREATIVO (1-4-3-3): Romero (—); Felipe (1), Cumbreño (1), Maraver (2), Bota (1); Paquito (2), Linares (1), Carpi (2); Márquez (3), Crespo (0) y José Mari (1). En el minuto cuarenta y cinco, Miguel Angel (1) reemplazó a Crespo, y en el sesenta y cinco, Gabi (1) a Paquito, lesionado.

CADIZ (1-4-3-3): Jaro (1); Sánchez (1), Padilla (—), Hernández (1), Generelo (1); Benito (1), Huerta (0), Amarillo (1); Mejías II (0), Quico (1) y Villa (0). En el minuto veintiséis, Francisco (1) reemplazó a Padilla.

ARBITRO: Panadero (1). Bien.

1-0. Cuarenta y un minutos. Jugada de José Mari con pared con Crespo, que finaliza con derribo de José Mari por parte del portero gaditano, penalti que transforma Márquez.

2-0. Setenta minutos. Entrada de Márquez con centro que remata Linares, de cabeza.

3-0. Ochenta y siete minutos. Entrada de Linares por la derecha con cesión al área, donde José Mari remata por bajo.

INCIDENCIAS: Unos mil espectadores, con taquilla de noventa mil pesetas. Temperatura agradable. Tarjeta a Márquez y Felipe, por protestar.

Sorprendentemente, el Recreativo ha eliminado al Cádiz y con todo merecimiento sigue adelante toda vez que en el partido de esta noche los onubenses han sido muy superiores a los gaditanos. El Cádiz, prácticamente ha venido a pasearse, con un total desinterés por la competición, hasta el punto que no han inquietado lo más mínimo al portero Romero, que apenas intervino, por lo que fue figura decorativa.

RIAZOR 5 3

Prórroga, penaltis... de todo

Celta cayó en La Coruña

LA CORUÑA. (De nuestro corresponsal, JUAN GUILLIN.)

Deportivo, 5 (Brizzola, dos; Mané, dos, uno de penalti, y Pablo Alonso, también de penalti); Celta, 3 (Lucas, dos, y Arteaga, de penalti).

DEPORTIVO (1-4-3-3): Montes (1); Mauri (2), Carreras (1), Ballesta (1), Silvi (1); Brizzola (3), José Luis (0), Aguilló (2); Vicente (1), Pablo Alonso (1) y García (0). En el minuto cuarenta y seis, Mané (1) por García; en el sesenta y cinco, Cano (0) por José Luis.

CELTA (1-4-3-3): Chuco (1); Lemos (1), Atilano (1), Tono (0), Lema (1); Mercader (0), Cándido (1), Arteaga (2); Blanco (0), Lucas (1) y Camilo (2). En el minuto ochenta y cinco, Cortés (—) entró por Cándido, y en el cien, Segarra (—) por Lemos.

ARBITRO: Hernández Velázquez, del Colegio Oeste (0). Muy mal.

INCIDENCIAS: Solamente cuatro mil espectadores en Riazor, pese a tratarse de un «derby» de máxima rivalidad, aunque era en Copa de la Liga. Tarde apacible y tarjeta amarilla para el coruñés Carreras y los celestes Atilano, Lemos y Chuco. El Deportivo lanzó once saques de esquina por seis el Celta.

Después de ciento veinte minutos de partido, tres penaltis y cinco tarjetas, el conjunto coruñés ha pasado a la siguiente ronda de la Copa de la Liga, al vencer, también en esta ocasión (5-3) al Celta, repitiendo el éxito de días pasados en Balaídos, donde ganó al conjunto celeste por tres goles a dos. De ahí, que al llegarse al tiempo reglamentario de noventa minutos y mantenerse el mismo resultado, pero en contra del conjunto coruñés, hubo necesidad de jugar la prórroga, que decretaría el triunfo del cuadro local.

LOS CARMENES 2 1

Calvo Sotelo, eliminado

Granada, en la prórroga

GRANADA. (De nuestro corresponsal, JOSE LUIS CODINA.)

Granada, 2 (Paquito); Calvo Sotelo, 1 (Chuti).

GRANADA (1-4-3-3): Puente (1); Pedraza (1), Castillo (1), Peregrina (1), Tinas (1); Castroverde (0), Chrois (2), Ramón (0); Husby (0), Rivera (0) y Rober (1). A los sesenta y un minutos, Zamora (1) salió por Rober; a los setenta y cinco, Paquito (2) por Husby.

CALVO SOTELO (1-4-3-3): Huguet (2); Jaime (1), Ramón (1), Rueda (1), Chuti (1); Toni (1), Iraola (1), Nani (1); Néstor (0), Nadal (0) y Merlo (1). En la segunda parte, Camacho (1) salió por Néstor; a los cincuenta y un minutos, Companys (0) por Nadal.

ARBITRO: Pérez Gallego (2). Del Colegio Valenciano. Bien de preparación física; su arbitraje puede calificarse de correcto.

0-1. Setenta y cinco minutos. Jugada de Camacho y remate desde cerca de Chuti.

1-1. Ochenta y ocho minutos. Envío alto de Pedraza y Paquito cabecea.

2-1. Noventa y tres minutos. Ahora el centro es de Ramón para que Paquito vuelva a marcar de cabeza.

INCIDENCIAS: Flojísima entrada en noche calurosa. Tarjeta amarilla para Peregrina, Zamora, Pedraza, Castroverde, Nadal y Merlo.

El Granada ha conseguido imponerse al Calvo Sotelo, tras una prórroga y al alcanzar el gol del empate de la eliminatoria cuando ya el escaso público que se ha dado cita en Los Cármenes, desfilaba convencido de que su equipo quedaría eliminado de la Copa de la Liga. Pero Paquito le ha resultado un hombre providencial, en noche de desaciertos colectivos, puesto que tanto un equipo como el otro han hecho un horroroso encuentro.

COPA DE LA LIGA DE 2.ª DIVISION B

VALLECAS

3 0

Soto, dos goles

Rayo, mejor que nunca

Parla, conformista

Rayo, 3 (Soto, dos, y Morón); Parla, 0.

Alineaciones:

RAYO (1-4-3-3): Ortiz (3); Morón (2), Pariente (1), Uceda (2), Pepín (1); Capón (1), Quique (1), Pacorro (2); Loren (2), Rocha (2) y Soto (3). En el minuto setenta y cinco, Tomás (1) por Rocha, y en el ochenta y cinco, Javi (—) por Pacorro.

PARLA (1-4-3-3): Gonzalo (2); Lázaro (0), Mino (0), Miguel Angel (1), Villa (1); Priego (1), Dorado (1), Alvarado (1); Benítez (1), Domínguez (2), Pinki (2). Tras el descanso, Costa (1) sustituyó a Priego; en el minuto cincuenta y cinco, José Carlos (1) por Miguel Angel.

ARBITRO: Rubio Valdivieso (1). Discreto. Se excedió con las tarjetas en un encuentro que se caracterizó, precisamente, por su deportividad.

1-0. Siete minutos. Soto centra sobre Morón, y éste le devuelve la pelota al propio Soto, que cabecea a la red.

2-0. Cuarenta y siete minutos. Pariente centra al poste izquierdo y el rechace lo remata, de nuevo, Soto.

3-0. Sesenta minutos. Rocha es derribado en el área. Morón transforma el penalti engañando al meta parleño.

INCIDENCIAS: Floja entrada. Unas dos mil personas en una agradable noche primaveral. Se guardó un minuto de silencio por las víctimas de los sucesos de Bruselas, así como por el fallecimiento de Juan Roiz, ex dirigente del Rayo y del hermano de un directivo del Parla. Jugadores y árbitro lucían el correspondiente brazalete. Tarjeta para Dorado, Costa, Alvarado, Quique, Morón, Loren y Soto. El Rayo botó seis córners (5 y 1) por ninguno del Parla.

Por fin Vallecas pudo admirar un buen fútbol de su equipo. El Rayo bordó el partido, jugó bien, ordenadamente; dio espectáculo.

Sin duda, la figura de este partido fue Soto, el rayista, que consiguió dos goles; pudo aumentar su cuenta goleadora, ya que no le faltaron oportunidades. El Parla, sin embargo, parecía conformarse con ese empate inicial que pronto llegaría a romper Soto. Verdaderamente el encuentro ha brillado por su movilidad y por el suspense continuo.

Los parleños atacaban débilmente y sin convincción. Tan solo Pinki incordiaba, de vez en cuando, la meta de Ortiz.

Sin duda, el Rayo ha hecho uno de los mejores encuentros de la temporada, mientras que el Parla pecó de conformarse con ese empate inicial.

Isabel FERNANDEZ

Todos para todos

Unete a Cruz Roja

MARCADOR

COPA DE LA LIGA (Primera División)

IDA		VUELTA
5-1	Atlético de Madrid-Español	
3-1	Sporting-Real Madrid	

COPA DE LA LIGA (2.ª A)

IDA		VUELTA
1-0	Sabadell-Mallorca (día 2)	
3-0	At. Madrileño-Castilla (hoy)	
3-2	Deportivo-Celta	5-3
1-3	Tenerife-Las Palmas	1-1
0-2	Bilbao Athletic-Oviedo	1-2
2-2	Granada-Calvo Sotelo	2-1
1-3	Recreativo-Cádiz	5-0
0-2	Cartagena-Lorca (día 2)	

Clasificados: Deportivo, Las Palmas, Oviedo, Granada y Recreativo.

COPA DE LA LIGA (2.ª B)

IDA		VUELTA
0-0	Lérida-Binéfar	1-1
1-1	Barcelona-Figueras	1-0
0-2	Manacor-Poblense	1-0
1-2	Rayo Vallecano-Parla	3-0
0-4	Alcoyano-Orihuela	4-1
0-1	Arosa-Pontevedra (día 1)	
3-0	Sestao-Sporting At.	

Clasificados: Lérida (penaltis), Barcelona, Poblense, Rayo Vallecano y Orihuela.

COPA DE LA LIGA (3.ª)

IDA		VUELTA
5-1	Mairena-Fuengirola	
5-1	Las Palmas-Yeclano	
	Oberena-Conquense (día 1)	
	Portmany-Ponferradina (día 2)	

El sorteo para los cuartos de final de Segunda y Segunda B se celebrará hoy, a las doce del mediodía, en la sede de la Real Federación Española de Fútbol.

MADRID-ALICANTE. N-III ALICANTE-MALAGA. MALAGA-CADIZ. N-IV CADIZ-LISBOA. LISBOA-VIGO. VIGO-[illegible]LA-MANCA-OVIE[illegible]W-DE[illegible]N-III VAL[illegible]CERES-SEVILLA. SEVILLA-TOLEDO. TOLEDO-HUELVA. HUELVA-JAEN. JAEN-CUENCA. CUENCA-N-II SORIA. SOR[illegible]OBA. CORDOBA-MURCIA. MU[illegible]

NUNCA HACER TANTOS KILOMETROS COSTO TAN POCO.

N-I

...POR CERO PESETAS.

MAS DE MIL LITROS DE GAS-OIL GRATIS O SU VALOR EQUIVALENTE EN GASOLINA

Durante este mes.

Por muchos kilómetros que le haga a su nuevo TALBOT HORIZON le será difícil gastar todo el combustible que va a llevarse totalmente gratis.

Mil litros de gas-oil, o su valor equivalente en gasolina.

Automáticamente.

Para que se olvide del combustible y se dedique sólo a disfrutar a fondo al volante de su TALBOT HORIZON.

En su categoría, no hay coche que pueda con él.

Por su increíble economía: (Desde 4,5 lts. a los 100 Kms.).

Por sus prestaciones punteras: (Hasta 90 CV y 175 Km/h.).

Por su completo equipamiento: (Dirección asistida, elevalunas eléctrico, suspensión independiente).

Y, sobre todo, por su motor Diesel Peugeot. Duro como pocos y avanzado como ninguno.

Una auténtica máquina de devorar kilómetros. Y de ahorrar dinero. Póngala en marcha.

TALBOT HORIZON

DIESEL O GASOLINA

Nunca tener un coche fue tan rentable.

PEUGEOT TALBOT
FUERZA DINAMICA

CEPSA Lubricantes recomendados Esso

Por si falla la operación de Lozano, demasiado caro

Racing de París, tras Sarabia

Como el otro día comentábamos, estamos entrando en la época del cambio-compro-vendo-cedo. De aquí a que comience la temporada próxima hay que estar abierto a cualquier rumor o noticia que encierre una operación de traspaso. Y también retrocediendo en el tiempo, nos referimos a la noticia que publicábamos en nuestra última página, haciéndonos eco del interés del Racing de París, que quiere volver cuanto antes a Primera para después ensayar empresas mayores, por el jugador del Real Madrid Juan Lozano.

El club parisiense considera que el Real Madrid tendrá que rebajar sus pretensiones si quiere vender al de Coria del Río y los directivos del Racing piensan en otro jugador español, el bilbaíno Manolo Sarabia, para cubrir una de las dos plazas de extranjero a que tiene derecho el club galo.

Desde que, en la pasada Eurocopa, Sarabia dejara a los franceses con la boca abierta, se había comentado el interés de algunos clubes galos por el bilbaíno y ahora surge esta oferta del Racing que llegará al jugador y al Athletic por medio de un intermediario. Habrá que recordar que Sarabia ya ha tenido una conversación con el Sevilla, concretamente con el secretario técnico, Pablo Blanco, para fichar por el club hispalense, si definitivamente el vasco no llega a un acuerdo con el Athletic, con el que ya ha mantenido también conversaciones.

Y sin olvidar al madridista Juan Lozano, ayer se nos aseguró que hace pocos días el jugador comió con el entrenador del Atlético de Madrid, Luis Aragonés y que el buen técnico rojiblanco vería con buenos ojos poder contar con un futbolista de su calidad. Por supuesto, el Atlético no puede fichar a Lozano, pero quien nos aseguró que habían comido juntos, también nos insinuó que el Real Madrid, si al final no puede traspasar al jugador porque no hay club que alcance sus pretensiones, podría optar por cederle para que la ficha de la temporada próxima, que sumando sueldos y primas podría llegar a cuarenta millones de pesetas, fuese compartida con el otro club.

Y más «runruneo» de traspasos. Ayer llegó a España un belga de veintiséis años, que curiosamente jugó con Lozano cuando éste militaba en el Royal Beerschot y que se llama Frank Smeekt. Su destino, el Albacete, que acaba de ascender a Primera.

El próximo sábado, el belga debutará con su nuevo equipo contra el Valencia, en partido amistoso. Smeekt vendrá a préstamo por una temporada, si finalmente convence a los técnicos

Otro fichaje que está a punto de culminarse porque las diferencias actuales no son superiores a los dos millones de pesetas es el del holandés Schoenaker, capitán del Ajax e internacional holandés, que puede recalar, en breve, en La Coruña, para jugar la próxima temporada con el Deportivo. Un club suizo ha ofrecido al Ajax más dinero que la entidad gallega, pero el intermediario que lleva las gestiones cree que se podrá solventar el tema, porque el jugador, que ya ha jugado tres o cuatro veces en La Coruña, quiere jugar y vivir en esa ciudad.

Y ese mismo intermediario asegura tener permiso firmado de la Federación Húngara, para que el entrenador del Videoton, Kovacs, firme por el Rayo Vallecano, también como el Albacete recién ascendido a Segunda. Noticia un tanto extraña pero que transcribo según me cuentan, añadiendo que el actual entrenador rayista, Eduardo Caturla, haya llegado a un total acuerdo con el Calvo Sotelo. Y la última por hoy, «Macho» Figueroa, que se quiere marchar del Murcia, tiene una oferta del Mallorca de nueve millones por temporada, tres más de lo que percibe actualmente en el club pimentonero. Al Sporting de Gijón tampoco le importaría fichar al hondureño, si el traspaso no es muy elevado.

Enrique ORTEGO

Con la lectura del resultado de las votaciones

El Pleno finalizó de madrugada

Por espacio de nada más y nada menos que dieciséis horas se prolongó el Pleno federativo que tuvo como gran triunfador a la Liga Profesional. Los de Baró, que habían mantenido contactos con representantes federativos en el víspera del Pleno, vieron cómo sus propios Estatutos eran incorporados a los de la Federación. Exito sonado, pues, de la Liga, aunque Martínez Retamero no quiere oír hablar de triunfalismos.

No menos importante fue el tanto que se apuntó la clase arbitral. La enmienda presentada y defendida por Prieto Chico, y que fue asumida por el ponente de la mesa presidencial, Augusto Lamo Castillo, fue aprobada, por lo que el derecho de recusación, verdadero caballo de batalla de los señores de negro, quedaba abolido. José Plaza, exultante de alegría, pero moderado en sus términos manifesta que *«no hemos metido ningún gol a la Asamblea. Que los clubes estén tranquilos, ya que evitaremos enviar a ciertos campos aquellos árbitros que puedan ser considerados como conflictivos»*.

Tras el examen y aprobación de los Estatutos de la Federación, eran las dos y media de la madrugada cuando se procedió a la lectura de los miembros de la Asamblea general. Divididos en los diversos estamentos, resultaron elegidos 69 representantes de los clubes, 8 del fútbol profesional, 45 jugadores, 18 representantes del estamento arbitral y 9 entrenadores.

Torneo internacional de Toulón sub-19

España-Rumania, primer partido

Moya, entre los «peques»

Ayer partió la selección española sub-19 con dirección a Toulón donde hoy iniciará su participación en un torneo amistoso internacional que se disputa en esta ciudad francesa.

Al frente de los expedicionarios viaja el seleccionador nacional, Jesús Pereda. Además acompañan a la selección Hernández Coronado, Jiménez Chirino, Collado, el doctor Téllez y el masajista Pagán.

Este torneo, servirá de preparación para la selección española que en fechas próximas deberá participar en el Mundial de esta categoría. Asisten ocho selecciones que están divididas en dos grupos:

Grupo A: España, Francia, Rumania y Costa de Marfil.

Grupo B: Camerún, Inglaterra, México y la Unión Soviética.

En cuanto a los jugadores seleccionados por Pereda para la disputa de este torneo, viajaron los siguientes:

Porteros: Unzue (Osasuna) y Lopetegui (Real Sociedad).

Defensas: Mendiondo (At. Madrid), Paz (Sevilla), Arozarena (Osasuna), Tirado (Sevilla) y Cota (Rayo Vallecano).

Medios: Moya (Murcia), Cristóbal (Dann), Gay (Castilla), Fernando y Arroyo (Valencia) y Marcelino (Sporting).

Delanteros: Carmona (At. Madrid), Peña (Valladolid), Alcañiz (Castellón) y Goicoechea (Osasuna).

CALENDARIO ESPAÑOL

Día 31, a las 19,30:
ESPAÑA-Rumania.
Campo: Estadio Mayol (Toulón).
Día 2, a las 20,45:
Francia-ESPAÑA.
Campo: Velodome (Marsella).
Día 4, a las 19,00:
Costa de Marfil-ESPAÑA.
Campo: Estadio Mayol (Toulón).
Día 6, a las 18,30:
Partido de 7.° y 8.° puestos.
Campo: Bandol (Toulón).
Día, 6 a las 17,00:
Partido de 5.° y 6.° puestos.
Campo: Salernes (Toulón).
Día 7, a las 18,45:
Partido de 3.° y 4.° puestos.
Día 7 a las 20,30:
Final.

Ya está Pereda en Toulon

En lo que se refiere a la participación arbitral española, será el colegiado Pes Pérez quien ostente la representación, quien por otra parte, se encontraba muy contento tras su participación en el Campeonato de Europa de selecciones sub-16 que recientemente se ha celebrado en Hungría y del que se vio apartado de la fase final por la participación española en la misma.

MARIA

■ Betis-Athletic, en cuartos de final

SEVILLA. (De nuestro corresponsal, J. BENITO.) Como antesala de las semifinales de la Copa del Rey entre el Athletic y el Betis, los juveniles de ambos clubes se enfrentarán en cuartos de final del Campeonato de España. Stéfano, el míster de los chavales bilbaínos, viajará hoy sábado —a Madrid en autocar y la segunda etapa en tren— para llegar por la noche a Sevilla con un equipo en el que figuran tres internacionales sub-18: Lizarralde, Ferreira y Bilbo; y un internacional sub-16: el portero Lobato. *«Tengo pocas referencias de nuestros rivales, sé que tienen un par de internacionales que jugaron contra Hungría... Espero pasar la eliminatoria, creo que el campeón estará entre Madrid, Zaragoza y uno de nosotros.»* Sentenció Stéfano.

El partido de vuelta se jugará en San Mamés el domingo día 9 de junio.

Dos años después de provocar su descenso

Athletic hará pasillo a Las Palmas

LAS PALMAS. (De nuestro corresponsal, JOSE RAMON ALONSO.) Se van ultimando los preparativos para el inesperado partido amistoso del próximo domingo en el Estadio Insular, donde la Unión Deportiva Las Palmas recibe al Athletic de Bilbao, que viene a ser, en definitiva, el gran y popular homenaje que se va rendir a la Unión Deportiva Las Palmas para culminar una temporada más que feliz y plagada de éxitos, coronada con el ascenso a la División de Honor.

La presencia del histórico cuadro de San Mamés, que ha tomado Canarias como el lugar ideal para un aprovechado «stage» con vistas a sus confrontaciones coperas, supone todo un regalo para la afición amarilla, ya que su palmarés es de sobra conocido y, en este caso, se va a dar la nota pintoresca de que, dos años y treinta y tres días después de que los vascos sepultaban al equipo canario a la Segunda División, tras vivir una rocambolesca tarde de nervios y transistores, este domingo serán los propios «leones» de Javier Clemente los que hagan pasillo de honor al rival tras el retorno. Será, repetimos, un acto bonito y de singular motivación, amén de que en el terreno deportivo el Athletic de Bilbao, que viene con todas sus figuras, querrá evidenciar su categoría, pulsar el tono para su eliminatoria frente al Betis para la semifinal de la Copa del Rey, mientras que para el equipo canario supone una buena piedra de toque con el fin de calibrar sus posibilidades futuras.

El encuentro dará comienzo el domingo, repetimos, a las 20,30, ya que con anterioridad se piensa celebrar otro partido entre los veteranos de Las Palmas y del Tenerife. En el equipo amarillo estarán, entre otros, los Catalá, Castellano, Páez, Roque, Noly, Germán, etc., mientras que, por parte tinerfeña, también estarán sus figuras más relevantes, como son: Martín, Barrios, Juanito, Molina, Merino, etc.

Dani, recuperado

BILBAO. (De nuestro corresponsal, JOAQUIN BENITO.) La nota positiva del entrenamiento efectuado ayer por la mañana en Lezama, bajo un fuerte calor, fue la sensible mejoría experimentada por Dani, que incluso podría viajar el sábado a Las Palmas, donde el Athletic jugará un amistoso el domingo por la noche.

Julio Salinas prosigue igualmente su recuperación y para la semana próxima podrá entrenar con el resto de la plantilla.

Ayer, jueves, fue día de descanso, y hoy, viernes, tendrá lugar el último entrenamiento antes de viajar a Las Palmas. Igualmente hoy acudirá Zubizarreta a San Mamés para rodar un spot publicitario, requerido por la Cruz Roja dentro de su campaña benéfica.

En cuanto al tema de las renovaciones y de los jugadores que causarán baja, se especula con la posibilidad de que Arrien, al que le queda un año de contrato, fuese traspasado a otro club. El Murcia, concretamente, se ha interesado vivamente por sus servicios y ha hablado incluso con el jugador. Pero, por el momento, la Directiva se preocupa más de las renovaciones de los jugadores que finalizan su contrato el 30 de junio, todos los cuales, al parecer, excepto Sarabia, renovarán.

Micanovic seguirá en el Málaga

Juani vuelve al Insular

MALAGA. (De nuestro corresponsal, MANUEL CASTILLO.) El Málaga iniciará sus vacaciones el próximo lunes. Una vez concluido su periplo de partidos comprometidos en la provincia, dará el adiós a la temporada ese mismo día, o tal vez el martes, cuando se haga público el parte de bajas. Sin embargo, hoy mismo hemos sabido de dos, Juani y Albisbeascoechea, después de que ambos jugadores mantuvieran una conversación con el presidente malaguista, Antonio Pérez Gascón.

El canario Juani dejará Málaga para retornar a su equipo, que le lanzó a la península, la Unión Deportiva Las Palmas. Desde hace unas semanas se sabía del interés del equipo canario de integrarle nuevamente en sus filas y como quiera que Juani no parecía resultar imprescindible en los planes del técnico, pues ha habido acuerdo y, pese a que aún le queda una temporada de contrato, Juani se va a casa después de que club y jugador establecieran como entendimiento para esta libertad la cantidad que le restaba de abonar al Málaga en concepto de contrato. Así, pues, ese excelente jugador —que no ha podido demostrar en Málaga la calidad que se le reconoce— vuelve con los suyos.

El otro jugador que se va es Albisbeascoechea. El argentino cumplía contrato este próximo 30 de junio y, por tanto, quedaba en libertad para firmar por cualquier otro club. Será lo que haga, ya que, al parecer, han sido las excesivas pretensiones económicas del jugador las que han determinado al Club Deportivo Málaga a no seguir la negociación para su renovación. Como quiera que Albisbeascoechea viajó, hoy mismo, a Argentina, no sabemos a ciencia cierta si se quedará allí o si volverá al fútbol español, cosa que nos parece más probable.

Si Molowny vuelve al cargo de «manager»

Ferrari, candidato al Madrid

ZARAGOZA. (De nuestro corresponsal, A. GIMENEZ.) Ferrari dejará el Zaragoza dentro de un mes, pero sus últimos compromisos con el club los está viviendo intensamente. Repite una y otra vez: *«Estoy ilusionado con la semifinal de la Copa del Rey frente al Atlético de Madrid. Si conseguimos recuperar a toda la plantilla y alcanzó la forma idónea, a tope, no tenemos miedo a nadie.»*

El interés del técnico se centra en Señor, Herrera y Surjak, un trío de titulares que está en avanzado proceso de recuperación. Pensando en ellos —y también, claro está, en darle actividad competitiva al resto de la plantilla, buscando la mejor puesta a punto y mentalización de cara al duelo con los rojiblancos del Manzanares—, el Zaragoza viajará a Italia. Superados los inconvenientes que surgieron, está confirmado que el 5 de junio, en el Estadio Comunale, se enfrentará al Torino. Percibirá millón y medio y el club transalpino correrá con los gastos de alojamiento —25 personas— y los desplazamientos en autocar por tierras italianas. La entidad zaragocista sólo abonará los pasajes de avión. Además si la taquilla del referido amistoso superase los tres millones de pesetas, se llevaría el cincuenta por ciento del sobrante. Por otro lado, no se descarta que la miniexcursión se amplíe con otro partido en Marsella o en Niza. La cuestión es llegar al 19 de junio —fecha en que se visitará a los colchoneros— en el momento de juego más idóneo.

Sobre el destino de «míster bólido» los tiros apuntan hacia el Perugia o el Bolonia, aunque el interesado se ha limitado a decir: *«He llegado tarde a Italia, porque todos los equipos de Primera tienen planificada sus plantillas. Es posible que intente en Segunda con alguna escuadra con posibilidades de ascender a base de un programa de trabajo fuerte. También puede darse la posibilidad de permanecer cierto tiempo en descanso, recapacitando ideas y recogiendo nuevas experiencias para volver después con más fuerza. Como se dice aquí, con las pilas recargadas. No creo que algún equipo español se dirija a mí. En todo caso podría ser el Real Madrid si Luis Molowny regresara a su cargo de manager. De todas formas, desconozco si habrán pensado en Enzo Ferrari como sustituto.»*

En otro orden de cosas, el capítulo de rumores no puede faltar por estas fechas. El presidente ha desmentido que «Pichi» Alonso entre en la órbita zaragocista como indicaban algunos medios informativos de la Ciudad Condal. Al respecto, Angel Aznar ha puntualizado que *«en la última reunión de presidentes celebrada en la capital de España fue uno de los jugadores más "colocado" por los dirigentes barcelonistas».*

También se comenta por estos lares que si Pineda y Fraile causan baja en el Madrid, estos hombres sí que podrían entrar en los cálculos del primer club aragonés.

Asimismo, continúa sonando el nombre de «el brujo», que podría retornar a un cargo que ya ostentó. Sabido es que con Ferrari se marchará su colaborador Cleante Zatt «un tándem inseparable» y entonces José Luis Torrado, muy identificado con el entrenador Luis Costa, bien podría ocuparse de la preparación física de las plantillas zaragocista y del Aragón.

Finalmente, dejar constancia de que el interés por el alavesista Valverde y las posibles conversaciones que hayan existido sobre el tema hayan podido pasar a un segundo plano debido a una poderosa razón: *«Los quince millones que exige el Alavés no se considera cifra razonable. ¿Quedará el asunto pendiente de las rebajas de... julio?»*

Aravena, al Valladolid

El mediocampista chileno Jorge Aravena se despidió de su equipo Universidad Católica —informa Efe—, para jugar, a partir del próximo junio, en el Valladolid, de España, en partido amistoso jugado en Santiago con Bolívar, que concluyó empatado 3-3.

Araveha, que salió del campo a los 55 minutos, fue ovacionado por unas 8.000 personas que presenciaron el encuentro.

Los goles fueron anotados por Figueroa (minutos 15 y 66) y Baldesari (min. 69) para Bolivar, mientras que los de Universidad Católica fueron obra de Olmos (min. 70) y Noble (min. 80 y 84, este último de penalti).

Seguirá de director deportivo

La Directiva del Salamanca, en defensa de D'Alessandro

SALAMANCA. (De nuestro corresponsal, J. L. YUSTE.) La Junta directiva de la Unión Deportiva Salamanca ha manifestado públicamente que Jorge d'Alesandro cuenta con su total apoyo como director deportivo de la entidad albinegra. Así lo ha expresado, a través de una nota oficial, que se hacía pública en la misma fecha en que Manolo Bustos declarase al diario «El Adelanto» ante la pregunta de quién tomaba las decisiones en el campo deportivo que *«los miembros del organigrama deportivo algunos de los cuales tampoco quieren a García Traid. Y ¿sabes por qué? simplemente porque determinado elemento le tiene comido el "coco" a Javier Rey. Ese argentino le está haciendo mucho daño al Salamanca y esto los salmantinos de verdad no lo podemos consentir».*

A D'Alesandro le apoya la Directiva

La nota de referencia textualmente dice: *«Ante los continuos ataques que viene sufriendo nuestro director deportivo, Jorge d'Alesandro, es deseo de esta Junta directiva dejar constancia de los siguientes extremos:*

1. Hasta el día de la fecha la labor realizada por el citado director deportivo, en forma totalmente gratuita, es de aceptación por parte de la Junta.

2. Estamos totalmente convencidos de su honradez y capacidad para desarrollar su cometido.

3. Que quede claro que su labor es meramente técnica, sin interferir en ninguna de las demás parcelas del club.

4. Las decisiones adoptadas son de total responsabilidad de la Junta directiva.

5. En toda la reorganización del club no existe ninguna interferencia por parte de persona alguna.»

Firma la Junta directiva.

Mientras esto acontece, otros dos temas atraen también la atención de los aficionados. Por una parte, las bajas cuyo capítulo se ha engrosado con los nombres de los ex valencianistas César y Pablo. Por otro, esos cerca de setenta millones de pesetas que precisa el club para hacer frente al pago de las fichas de la presente temporada y a la deuda que se arrastra de las del año pasado por el mismo concepto. La Directiva ha conseguido un crédito de 35 millones concedido por el mismo banco que cuando los nuevos rectores de la entidad tomaron las riendas de la misma accedió a aprobar un préstamo de 25 millones.

En lo concerniente a bajas, decir que César y Pablo han dejado ya de pertenecer a la plantilla albinegra.

PELICULAS GRATIS

VIDEO PHILIPS V-2000

Infórmese

Al adquirir un Videophilips V.2000,
Vd. obtiene GRATIS,
1 famosa película o un año de cine de alquiler
(hasta 52 películas).

Sólo hasta el 30 de Junio 1985

VIDEO PHILIPS

Solana

Algo más que el fútbol

Hugo Sánchez vive por y para el fútbol, pero no se ha olvidado su faceta intelectual. D muy joven se preocupó de ser un gran futbolistas y de llegar lejos en el mundo d odontología. Tuvo tiempo para entrenarse y ser un ídolo con el balón en los pies y de rea una carrera. Ahora, se dedica en cuerpo y alma al fútbol, pero sigue perfeccionand especialidad profesional

Tras dos cesiones ficha definitivamente por el Atlético

Futbolista de mañana, dentista de tarde

Un luchador nato como él no se podía dar por vencido tan pronto y al día siguiente de la boda, haciendo caso omiso de las recomendaciones de Rafael López, que no hablaba por sí mismo, sino en nombre de Alfonso Cabeza, Hugo y Emma cogen el avión con destino a Madrid. A las ocho de la mañana llegan al aeropuerto de Barajas y a las once, está en la Casa de Campo entrenándose con sus compañeros.

—La luna de miel la pasamos en el hotel Princesa. El primer día fue horrible. Ponerme a entrenarme después de la fiesta, la desvelada, la noche de bodas, y el viaje, fue un suplicio. Recuerdo que subí a las oficinas del club ese mismo día y cuando Cabeza me vio se quedó sorprendido. Me dijo para justificarse, que si había pretendido que me hubiese quedado en México, es porque había recibido presiones de la Prensa y de la Directiva. Yo no podía entender que un presidente pudiera tener presiones de ese tipo. Pensé, vaya un presidente que se deja presionar.

Hugo afrontó el tema de cara. No se anduvo con rodeos.

—Le pregunté qué le preocupaba y me dijo que el dinero, que la contratación era muy cara y me repitió lo de las presiones. Entonces, le pregunté que con cuánto dinero menos se quedaría conforme y me dijo que con cinco millones. Le dije que sí, que adelante. Trato hecho. Le di la mano. Cabeza no sabía qué decir. Yo sabía que iba a dejar de percibir cinco millones ese año, pero que iba a ser una inversión para el futuro.

Vuelta y gol

Al domingo siguiente, Hugo reapareció. García Traid ya estaba en el banquillo y el mexicano estaba dispuesto a todo.

—Con Traid era otra cosa. Fue un alivio muy grande para mí. En Alicante contra el Hércules, con apenas tres días en España, jugué porque me lo pidió el entrenador y marqué el gol de la victoria. Ganamos 0-1. Cuál no fue mi sorpresa, cuando llegamos a Barajas y me encontré esperando al equipo a Alfonso Cabeza que me dijo textualmente, que él siempre había tenido confianza en mí, que estaba seguro de que iba a triunfar en España. Y yo sonriendo por no hacer otra cosa. Yo que estaba "superardido" con esa persona tenía que escucharle. Estaba quemado. Cómo podía decirme todo eso.

Y es que Hugo, sabía que el presidente rojiblanco había hablado con el presidente del Universidad, ingeniero Aguilar Alvarez, para romper el contrato que unía al jugador y ambos clubes.

—Sabía que Cabeza había llegado a México diciendo que yo no servía para el fútbol español. Figúrese, en México que me querían y me quieren, decían que este buen señor estaba "pirado", Aguilar Alvarez llegó a decirle que si al final del año no estaba de acuerdo con el rendimiento no tenía obligación de pagarle los quince millones fijados de la cesión. Figúrese la seguridad que tenía en mí el presidente.

La temporada acabó y Hugo convenció hasta el punto, que el Atlético de Madrid, no sólo pago los quince millones al club mexicano, sino que además, a Hugo, le dieron esos cinco millones que había perdonado, cuando regresó tras el Premundial y la boda.

—Exactamente fue la Gestora, que llegó después de Cabeza, quien al calibrar mi gestión en el equipo decidió pagarme ese dinero. El Atlético tenía entonces una opción de compra cifrada en 500.000 dólares, pero el club no tenía dinero por aquellos tiempos para ejercer la compra. La gestora no quería adoptar responsabilidades y había que buscar una solución.

Ocho millones suyos

Y Hugo volvió a arriesgar. Su seguridad en sí mismo era total.

—Vino a España el ingeniero Aguilar Alvarez y nos reunimos las tres partes. La conclusión fue que me cedían por un segundo año, por ocho millones de pesetas. Yo no quería regresar a México y se lo dije a mi presidente, que al ver mi deseo, accedió a la segunda cesión, que, además como el peso se había devaluado le salía aún más barato al Atlético.

Pero surgió un nuevo problema, la Gestora tampoco quería correr con esos ocho millones.

—Y entonces yo me autopagué los ocho millones con los cinco que me habían dado de la temporada anterior, más tres de lo que había ganado. Quiero que esto quede muy claro, porque fui yo mismo quien pagó mi cesión.

«Cabeza me dijo que había recibido presiones para que quedara en México. Pensé, vaya preside que se deja presiona «Cuando le dije que estaba dispuesto a cobrar cinco millo menos, aceptó»

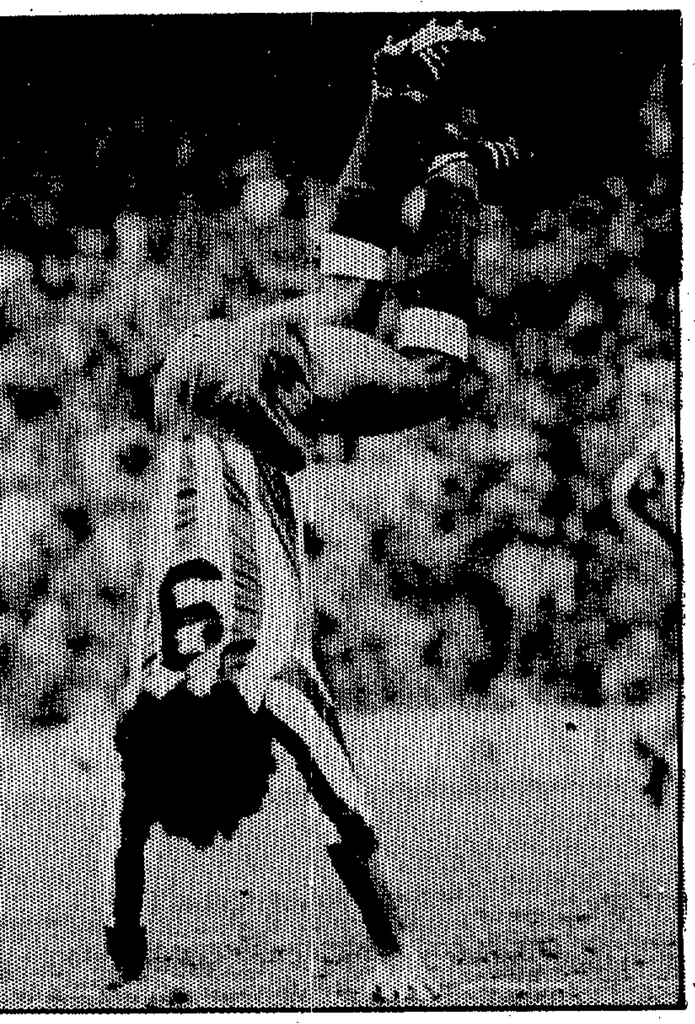
Ese año mi ficha iba a ser bién, de 18 millones.

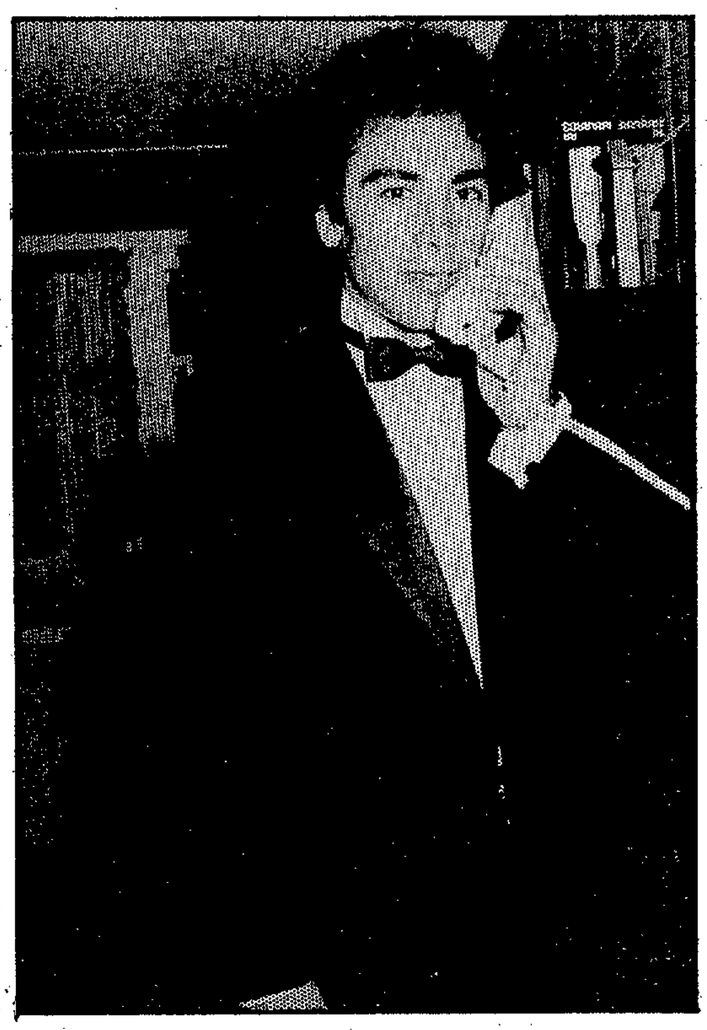
Por fin hay nuevo presid Vuelve Vicente Calderón. habla con él.

—Yo cada día estaba jug mejor y Calderón quiso, au estaba cedido, comprar de vamente mis derechos. Volv a hablar con el Universidad cerró la operación de traspa 450.000 dólares, que ver equivaler al millón que pedi año anterior, por la ya come devaluación del peso. Firm tres temporadas más.

Cuáles no serían las gana Hugo de continuar en el At y de triunfar plenamente en ña, que rebaja sus pretens económicas.

—Pensaba en mi futur portivo y no me di cuenta d rebaja era sustanciosa. D dieciocho millones que ga ese año, pasé a cobrar los siguientes: diez, diez y me once. Por eso cuando digo hasta ahora lo más impor era mi promoción y mi t





TA ES MI VIDA

Una serie de ENRIQUE ORTEGO, con fotos de JORGE

NOMBRES PROPIOS

Por la vida de todo ser huma-
o pasan cientos de amigos,
onocidos, familiares. Hugo tie-
e una definición para cada
no.

José Luis Núñez: Poderío en
odo.

Alfonso Cabeza: Descentra-
o.

Vicente Calderón: Jerar-
uía.

Héctor Núñez: Visión.

García Traid: Profesionali-
ad.

Luis Aragonés: Motivación
carácter.

Ramón Mendoza: Ilusionis-
a.

Carriega: Ineptitud.

Venables: Eficacia.

Archibald: Oportunismo.

Schuster: Estrella.

Butragueño: Espectacularidad.

Cantinflas: Símbolo.

Dios: La fe.

Hugito: Mi hijo, mi mayor trofeo.

Emma: Mi mujer, la lotería que me tocó un día.

Madre: Mi vida.

Padre: Mi otra vida.

Hermanos: Mi sangre.

México: Mi base.

España: Mi plataforma.

Italia: Una posibilidad.

Atlético de Madrid: Mi lanzamiento a Europa.

Hugo Sánchez: Ambición.

portivo, me molesta que la
nte no me crea. A partir de
ora, es cuando tengo que pen-
en mi familia, en mi hijo.
Se instala definitivamente en el
lético en Madrid y triunfa ple-
mente. Tiene problemas con
os ocho millones de pesetas
e paga por su cesión, pero
efiere no comentar el tema.
egan los goles y los rumores de
haje. El verano pasado lo pasa
nitad de camino entre el Atléti-
y el Barcelona. Al final, se
eda. Ahora, vive una situación
mejante y no quiere que le
se lo mismo.

Al margen del fútbol, Hugo, en
adrid, también puede ejercer su
gunda profesión.

—En México estudié Ortodon-
y aquí todas las tardes voy al
ntro Europeo de Ortodoncia
ra trabajar, aunque no puede
rcer como dentista por proble-
mas de convalidaciones entre España y México. A pesar de todo, he arreglado la boca a todos los jugadores del equipo y sus esposas. También a mi familia.

De no hacer la carrera en España, no podría instalarse como dentista, pero de momento no le importa, porque lo que le interesa es el fútbol.

—En el Atlético he pasado unos años inolvidables. Nunca podré olvidar a este club que me ha abierto las puertas de Europa, pero ahora mis ambiciones son otras. Quiero jugar en un equipo con más aspiraciones y que desde el punto de vista económico me resuelva la vida. Pero quisiera que la familia atlética comprendiera mis pretensiones. Yo, esté donde esté, les recordaré, y el club, mis compañeros y la afición, estarán en mi corazón, pero es ley de vida querer mejorar.

TODOS SUS GOLES EN EL ATLETICO

TEMPORADA 81-82

LIGA

JORNADA	PARTIDO	RESULTADO	GOLES
13	Hércules-At. Madrid	0-1	1
14	At. Madrid-Zaragoza	1-0	1 (penalti)
17	Osasuna-At. Madrid	0-1	1
21	At. Madrid-Cádiz	1-0	1
22	Las Palmas-At. Madrid	1-2	1
32	At. Madrid-Valencia	2-1	1
33	Español-At. Madrid	2-2	1
34	At. Madrid-Español	2-1	1 (penalti)

Total partidos de Liga jugados: 20. Goles: 8.

COPA DEL REY

3.ª elim.	At. Madrid-Bar. Afic.	3-2	3 (2 de penalti)
4.ª elim.	At. Madrid-Alavés	2-1	1

Copa de la UEFA: Ninguno. 2 partidos jugados. Boavista.

AMISTOSOS

Valdemoro-At. Madrid	0-5	3
U. México-At. Madrid	2-2	2

TEMPORADA 82-83

LIGA

JORNADA	PARTIDO	RESULTADO	GOLES
1	At. Madrid-Salamanca	1-0	1 (penalti)
2	Betis-At. Madrid	1-3	1 (penalti)
3	At. Madrid-Celta	5-2	2
5	At. Madrid-Barcelona	1-1	1 (penalti)
9	At. Madrid-Valencia	2-1	1
10	Valladolid-At. Madrid	1-3	1
12	Zaragoza-At. Madrid	2-1	1
14	At. Madrid-Español	1-0	1
15	Málaga-At. Madrid	0-2	1 (penalti)
25	At. Madrid-Osasuna	2-1	1 (penalti)
29	At. Madrid-Zaragoza	2-0	1 (penalti)
30	At. Madrid-Real Sociedad	2-0	1 (penalti)
31	Español-At. Madrid	1-2	1
32	At. Madrid-Málaga	3-0	1 (penalti)

Total partidos de Liga jugados: 31. Goles: 15.

COPA DEL REY

1.ª elim.	At. Madrid-Cacereño	4-2	2
3.ª elim.	Mallorca-At. Madrid	2-1	1

COPA DE LA LIGA

1.ª elim.	At. Madrid-Salamanca	4-1	2
2.ª elim.	At. Madrid-Athletic	3-0	1
1/4 final	At. Madrid-Las Palmas	3-0	1 (penalti)
Semifinal	Barcelona-At. Madrid	5-2	2

AMISTOSOS

Segoviana-At. Madrid	0-11	2
Slovan-At. Madrid	3- 1	1
At. Madrid-U. México	3- 2	3

TEMPORADA 1983-84

LIGA

JORNADA	PARTIDO	RESULTADO	GOLES
1	Español-At. Madrid	1-4	1
4	At. Madrid-Mallorca	3-0	2 (1 penalti)
6	At. Madrid-Murcia	1-1	1 (penalti)
12	At. Madrid-Valencia	1-2	1
14	At. Madrid-Cádiz	1-0	1
15	At. Madrid-Osasuna	3-0	1
22	At. Madrid-Athletic	1-0	1
26	At. Madrid-R. Madrid	1-0	1 (penalti)
30	At. Madrid-R. Sociedad	2-1	1
32	At. Madrid-Zaragoza	3-3	1
33	Salamanca-At. Madrid	2-2	1

Total partidos de Liga jugados: 27. Goles: 12.

COPA DEL REY

Ninguno. 2 partidos jugados. Osasuna.

COPA DE LA UEFA

Ninguno. 2 partidos jugados. Groningen.

COPA DE LA LIGA

1.ª elim.	R. Madrid-At. Madrid	1-1	1
2.ª elim.	At. Madrid-Athletic	3-2	2 (1 penalti)
1/4 final	At. Madrid-Español	4-2	1
Semifinal	Barcelona-At. Madrid	1-2	2 (1 penalti)

AMISTOSOS

Segoviana-At. Madrid	0-6	2
Lutton Town-At. Madrid	1-2	1
Málaga-At. Madrid	2-1	1
Liverpool-At. Madrid	1-2	1
Cádiz-At. Madrid	3-4	1
At. Madrid-Valencia	1-0	1
At. Madrid-Sevilla	2-1	2
Univ.-At. Madrid	1-1	1
México-At. Madrid	2-2	1

TEMPORADA 84-85

LIGA

JORNADA	PARTIDO	RESULTADO	GOLES
3	Betis-At. Madrid	0-1	1 (penalti)
4	At.Madrid-R. Sociedad	2-1	2
9	At. Madrid-Barcelona	1-2	1 (penalti)
14	Athletic-At. Madrid	2-2	2 (1 penalti)
18	At. Madrid-Español	2-2	1 (penalti)
21	Real Sociedad-At. Madrid	0-4	1
22	At. Madrid-Málaga	3-0	2
24	Hércules-At. Madrid	1-3	2
26	Barcelona-At. Madrid	2-2	1
28	Sevilla-At. Madrid	2-4	2
29	At. Madrid-Valladolid	2-0	2
30	Racing-At. Madrid	1-2	1
32	R. Madrid-At. Madrid	0-4	1

COPA DEL REY

3.ª elim.	Málaga-At. Madrid	0-3	1
1/8 final	At. Madrid-Dep. Coruña	5-2	2 (1 penalti)

COPA DE LA UEFA

1.ª elim.	At. Madrid-Dep. Coruña	5-2	2 (1 penalti)

COPA DE LA LIGA

2.ª elim.	Murcia-At. Madrid	0-5	1

AMISTOSOS

Segoviana-At. Madrid	0-2	1
At. Madrid-Sporting Lisb.	1-1	1

EUROBASKET-85, LA MEDALLA QUE VIENE

Día y medio de descanso y... Alemania

Ayer, último entrenamiento

■ Epi y De la Cruz, sustos sin consecuencias
■ Para terminar, un partidillo a tope

Ayer, último entrenamiento de la selección en la pista del Canoe. Quizá, en esta postrera jornada, fue cuando Antonio Díaz-Miguel pudo trabajar más a gusto con los suyos, ya que, excepcionalmente, apenas había público en los graderíos.

Comenzó la sesión con un calentamiento ligero en el que el propio técnico tuvo un papel preponderante, pues indicó él mismo los ejercicios a efectuar. Tras soltar los músculos, Díaz-Miguel nombró dos «cincos» que se enfrentaron entre sí.

Con camiseta roja jugaron los pivots madridistas Romay y Martín, acompañados de Epi y Villacampa. Subiendo el balón estuvo Costa. En los azules, el resto de concentrados, excepto los dos hombres sobrantes, que fueron, en primer lugar, Vicente Gil y Chicho Sibilio. Luego, según pasaban los minutos, los cambios se fueron sucediendo, pero, curiosamente, sólo abandonaban la cancha los bases y los aleros, por lo que Martín, Jiménez, Romay y De la Cruz aguantaron en pista los casi cincuenta minutos ininterrumpidos que duró el partidillo.

A poco de comenzar el entrenamiento, el primer susto. Abandona la cancha el barcelonista Epi, quien sufrió un golpe en la rodilla. Al final de la sesión no pudo hacer efectivos los 120 tiros de rigor por resentirse de la pequeña contusión. El segundo sobresalto lo protagonizó Juan de la Cruz, quien, peleando en un «trap» contra dos compañeros, recibió un fuerte golpe en la muñeca izquierda. Al igual que Epi, se recuperó sin problemas.

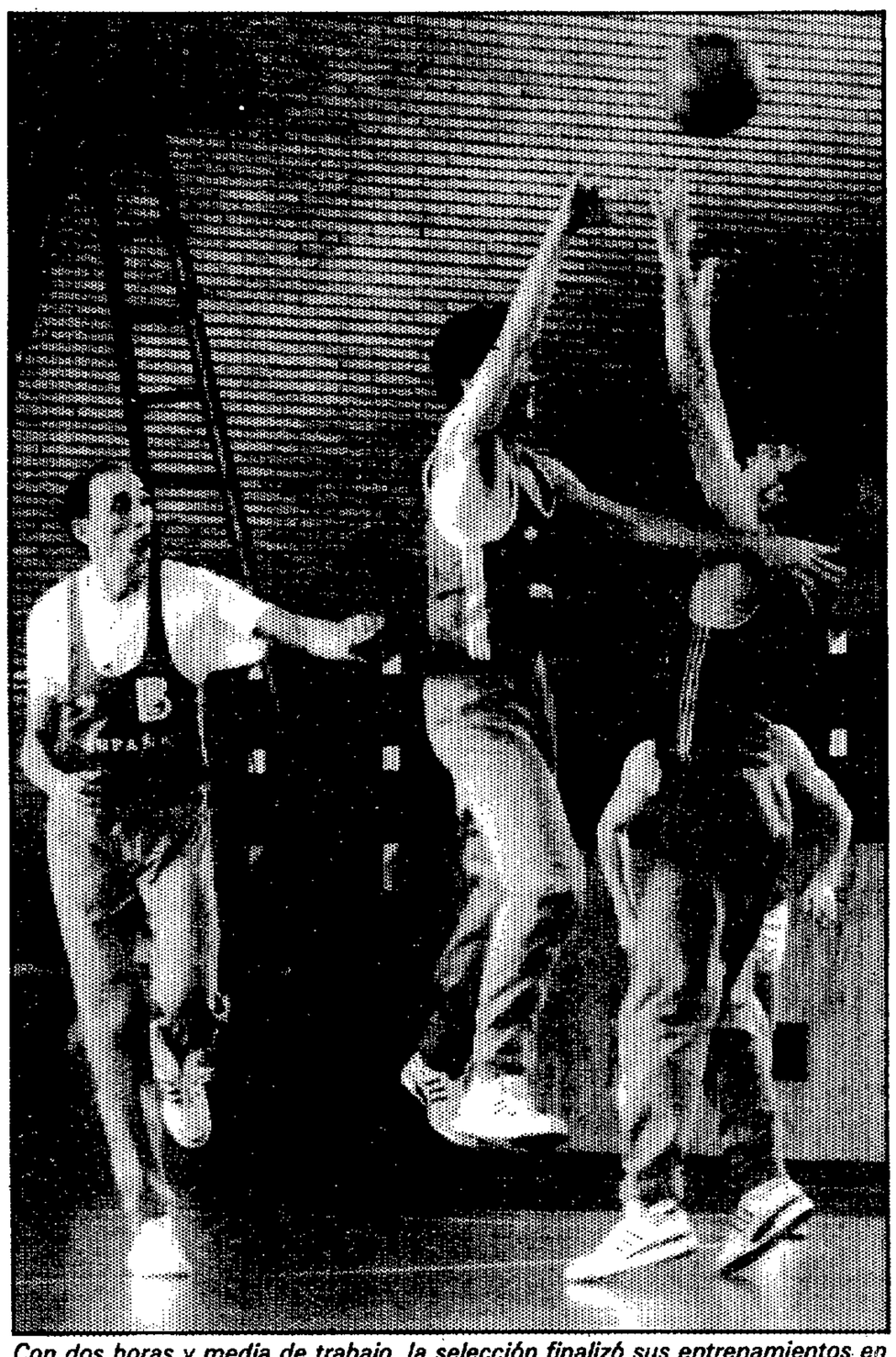
Díaz-Miguel dejó entrever en este último entrenamiento en España que el sistema, casi único, de nuestra selección estará basado en una defensa fortísima que permita robar balones o, en su defecto, impida el lanzamiento cómodo de los contrarios. Díaz-Miguel sabe que sus hombres no están, en comparación con los rivales, sobrados de centímetros y asume que hay que correr el riesgo de la presión para, de esta manera, intentar el contragolpe utilizando un maestro en este arte, Iturriaga, y otro que, a fuerza de practicar, no ha tenido más remedio que aprender, Jorge Villacampa.

A cinco días vista del estreno frente a Yugoslavia, no queda tiempo para más. Ayer, Antonio Díaz-Miguel volvía a lamentarse ante los periodistas de esa semana que le hubiera gustado tener. Petrovic y compañía hace tiempo que nos esperan.

■ El domingo, a Karlsruhe

Al término del entrenamiento, los jugadores de Barcelona marcharon rápidamente al aeropuerto para descansar toda la tarde de ayer y durante todo el día de hoy. Los de Madrid han estado viviendo en sus casas. El domingo, a las diez de la mañana, los «madrileños» saldrán hacia Barcelona, donde se unirán a los «barceloneses» para viajar juntos hasta Francfort, para desplazarse en autocar a Karlsruhe e instalarse, a la espera del primer partido.

Joaquín MAROTO



Con dos horas y media de trabajo, la selección finalizó sus entrenamientos en España. Jugaron un partidillo. En la foto, Villacampa ante Margall; detrás, De la Cruz

Prefiere entrenarse por su cuenta

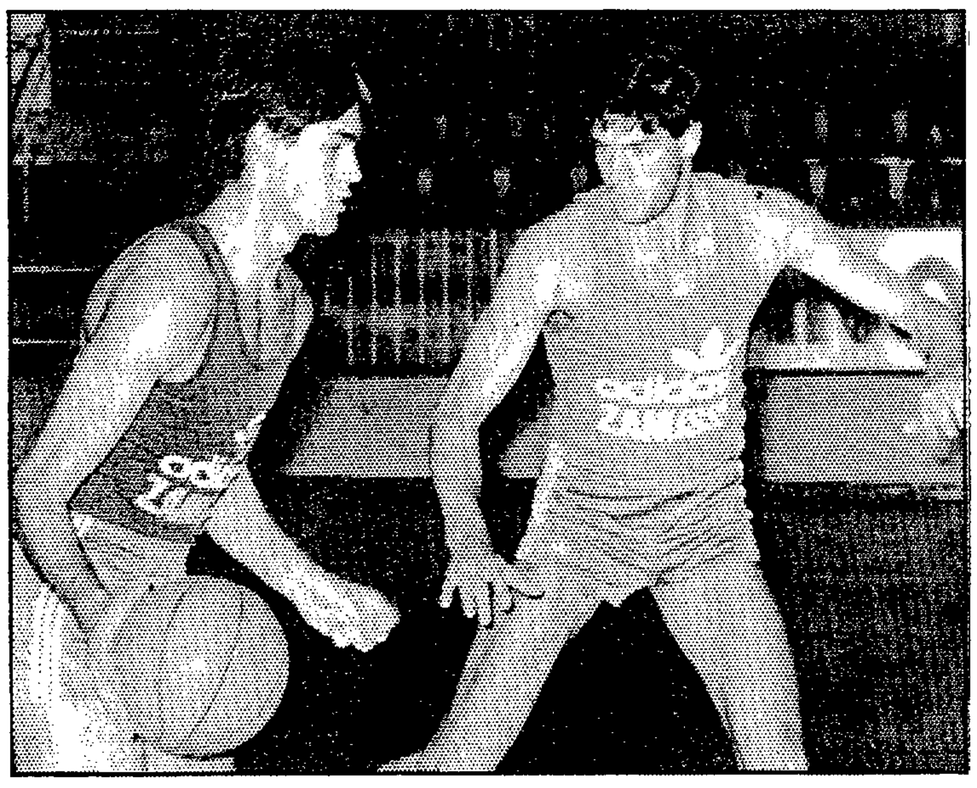
Antonio Martín no quiere ir al equipo Seúl-88

La versión oficial es que tiene molestias

Antonio Martín, que estuvo a punto de formar parte de la selección absoluta, podría ser la gran baja en el equipo Seúl-88, que durante el mes de julio realizará una gira por Argentina y Brasil, donde jugará unos partidos comprometidos en los últimos días.

El pivot madridista sufrió una pequeña decepción por no ser convocado por Díaz-Miguel para ir a Alemania, cuando él consideraba estar en condiciones de dar el salto al equipo absoluto. Por ello, al ver su nombre en la selección Seúl-88 no le produjo excesiva satisfacción. Días después de conocerse las listas dijo a MARCA que se estaba *«pensando la posibilidad de no ir a la gira del equipo Seúl-88, porque puedo aprovechar más el tiempo entrenándome físicamente por mi cuenta durante todo el verano»*. Consideramos entonces que era una afirmación poco madurada y no la transmitimos a través de estas páginas. Sin embargo, la cosa ha cuajado y ahora parece decidido a no aceptar la convocatoria, si bien por ditintos motivos.

El jugador, que jugará la próxima temporada en el Real Madrid en edad junior por la reestructuración de las edades en las categorías del baloncesto español, aduce ahora razones físicas para no formar parte de la selección Seúl-88. Dice que quiere recuperarse de las molestias de rodilla y espalda que ha sufrido durante toda la temporada. Antonio Díaz-Miguel, sin embargo, quisiera contar con él, y como tiene referencias de que en el Torneo de Palma de Mallorca realizó grandes partidos, ve todo esto muy extraño. El propio Lolo Sainz le ha indicado que hable con el médico del Real Madrid, el doctor Herrador, para que le informe del estado del jugador y de la conveniencia de que durante el verano realice ejercicios específicos para recuperarse. El seleccionador tiene el propósito de hacerlo, pero no le agrada demasiado la actitud del jugador, cuando esta selección Seúl-88 está concebida, especialmente, para jugadores como él.



A Antonio Martín no le llena la selección Seúl-88

Se ha establecido un compás de espera hasta la vuelta del Eurobasket. Será entonces cuando Antonio Martín se pronuncie oficialmente y Díaz-Miguel tome postura, pero el tema es delicado.

M. S.

Por si Jackson le falla

Sainz ya ha tentado a Craig Dyckema

Le preguntó si era introvertido

El Real Madrid, de siempre, tiene la suficiente habilidad para escabullirse de la corriente de los fichajes. La «casa blanca» no suelta prenda hasta el último momento, pero todos están expuestos a una filtración, a un desliz.

Tanto Robinson como Jackson parece que se van a subir a la parra a la hora de pedir dinero para la próxima campaña, pero puede que les salga mal el plan. Los dirigentes madridistas ya han tocado ciertos palillos, por si procede el cambio.

Leo Rautins, un ayuda-base de 2,03 mentros, le ha sido ofrecido al Real Madrid. El jugador, gran pasador, fue internacional canadiense y jugó durante siete temporadas en la NBA, proclamándose campeón del mundo, como gustan autodenominarse los norteamericanos, durante dos campeonatos. Por aquel entonces, Leo Rautins jugaba en Filadelfia e Indiana. El escolta, hay que recordarlo, tan sólo ha sido ofrecido, aunque el que le quiera deberá pagar alto, ya que el Banco di Roma también ha pensado en él para sustituir a un Tonswed que se va a la escuadra de Recaro. Interesaba sólo en el caso de fichar a Jiménez.

Otra situación curiosa es la de Craig Dyckema. El rubio jugador yanqui del Licor 43 tiene una oferta concreta del Cajamadrid y es posible que juege con los de Alcalá, siempre y cuando Lolo Sainz, quien ya ha hablado personalmente con el gran tirador, no disponga lo contrario.

Craig Dyckema y Lolo Sainz han charlado sobre el futuro

En la primera entrevista entre Sainz y Dyckema, el técnico blanco preguntó al jugador si era introvertido. ¿Acaso para entrar en el Madrid hace falta, aparte de meterlas, ser simpático?

MAROTO

Faltan 5 días

Le devolvió la moneda

114-79. Italia gana a Alemania

Las distintas selecciones van ultimando su preparación con vistas al Eurobasket. Se suceden los torneos amistosos, los últimos ensayos generales para entrar en el mejor nivel de juego el primer día del torneo, porque de la primera fase depende la suerte posterior.

En Florencia se está disputando un torneo en el que participan los equipos de Italia, Italia B, Alemania y Saint John's. El interés, naturalmente, estaba centrado en el enfrentamiento Italia-Alemania, rivales en la cita germana. Ya antes se habían medido, con victoria germana por 87-63, lo que venía a confirmar la potencia del equipo que ha formado Klein. Ahora Italia le ha devuelto la moneda con una amplia victoria de 114-79, que puede dejar las cosas en su sitio. También en la primera jornada, la Universidad de Saint John's venció a Italia B por 91-83.

En la segunda jornada, la selección de Alemania se rehízo de la derrota cuando se medía a la Universidad de Saint John's que, recordemos, venció en León a España. La victoria germana fue contundente, por 100-73, en un partido en el que los grandes destacados fueron, cómo no, Schrempf, con 20 puntos, y el tirador Jackel, que hizo 19. La

Schrempf, baluarte germano

selección alemana, según cuenta, hizo un gran partido, defendió fuerte y, sobre todo, dominó los rebotes por la altura y fuerza de sus jugadores.

Carlos BRIBIAN
(Alemania)

Francia decidió sus doce

El seleccionador francés, Jean Luent, descartó a tres jugadores de la preselección que había formado con quince, para componer el equipo definitivo que acuda a Alemania. Los sacrificados han sido Butter (2,10), Durigó (2,04) y Lanie (2,02).

La selección francesa, en definitiva, ha quedado formada por Hacquet, Cazalen, Demory, Ostrky, Hersin, Hufnagel, Cham, Garnier, Dubuisson, Gregorire, Monclar, y Szalyel.

Terminada la gira, llega el balance

Flores vuelve satisfecho

«Howard y Davis, muy bien»

BARCELONA. (De nuestro colaborador SIRO LOPEZ.) Con una derrota ante el equipo de americanos del Chesterfield, finalizó la gira que ha realizado el Barcelona por tierras italianas. Manolo Flores, todavía entrenador del Barça, se mostraba satisfecho al regreso a la Ciudad Condal.

—Más que los resultados, lo que realmente interesaba en esta gira era volver a coger el ritmo de competición de cara al Mundial de Clubes que tenemos que jugar en Barcelona.

Rodaje al margen, lo más positivo ha sido el rendimiento de Howard y Davis, que, a pesar de no contar ya para la próxima temporada, han dado muestras de su profesionalidad en las canchas transalpinas.

—Tengo que agradecer a los dos el esfuerzo que han realizado. Nunca he dudado de su profesionalidad y por eso estoy convencido que en el Mundial de Clubes volverán a estar al ciento por ciento de sus posibilidades.

—El que parece que también ha vuelto por sus fueros ha sido Pedro César Ansa...

—A Perico no le vamos a descubrir ahora. Ha estado a un gran nivel, pero eso no puede extrañar a nadie. Cuando Pedro juega con la moral a tope es un jugador difícil de frenar en las acciones atacantes.

—¿Qué tal Miguel Tarín y los juniors?

—Desgraciadamente, no les he podido brindar las oportunidades que hubiese deseado. En los minutos que han jugado han cumplido, pero hay que pensar que estos partidos servían de preparación para el Mundial y por eso he preferido alinear a los fijos antes que realizar excesivas probaturas.

A Flores no le importa volver a ser segundo entrenador del Barcelona

Pese a que el equipo ha perdido las dos finales que ha disputado en Italia no han faltado los trofeos para la expedición barcelonista.

—Aunque ya te he dicho que los resultados eran lo de menos, no cabe duda de que nos ha hecho una gran ilusión la nominación de Nacho Solozábal como mejor jugador del Torneo de Marsala. Nacho está a tope y no me cabe ninguna duda de que también estará entre los mejores en el Mundial de Clubes.

—Un Mundial que significará tu adiós, por lo menos momentáneamente...

—Siempre he dicho que aceptaba de buen grado cualquier decisión que adoptase el club. No se me caen los anillos por volver a ser segundo y ahora mi única ilusión se centra en poder despedirme con un título.

RESULTADOS EN ITALIA

Torneo de Viterbo

Rietti, 96; Barcelona, 111.
Chesterfield, 92; Barcelona, 91.

Torneo de Marsala

Ragussa, 91; Barcelona, 122.
Chesterfield, 114; Barcelona, 95.

Movimiento en el Dribling

Esta semana comenzará a clarificarse el futuro del Dribling madrileño para la próxima temporada. Como la mayoría de los conjuntos a estas alturas de la temporada, el tema principal de todas las negociaciones es el dinero. Al consabido cambio de casa patrocinadora (hasta ahora se venía denominando Kanterbräu), se le une un gran aumento en el presupuesto, que para el año venidero será de 23 millones de pesetas. Lo elevado de la cifra se debe, en gran parte, al dinero que se llevará el extranjero que integre la plantilla, unos cinco millones, lo que motiva que, al resto de los jugadores también haya que recompensarle económicamente, con unas veinte mil pesetas a cada uno.

Los dirigentes del club de la Concepción están ya ultimando sus conversaciones con una importante empresa de seguros, de la que esperan conseguir quince millones, mientras que los ocho restantes saldrían de los socios y de las taquillas. Este será un capítulo importante, pues el nuevo pabellón de San Sebastián de los Reyes, con capacidad para tres mil personas, dará, sin duda, unos buenos dividendos, aunque éstos se repartan entre el club y el Ayuntamiento local.

Por lo que se refiere a la plantilla, mucho va a ser el movimiento que se registre. Gallego y García causarán baja, mientras que Rivera, Lorente y Andrade son los únicos fijos de Ayuso. Los fichajes pueden venir de cerca, puesto que Marrero, Fernández o Elizalde, todos ellos del Villalba, son jugadores muy apetecidos por el Dribling

M. A. B.

Ahora busca un pivot

Condrezick, alero para el Cacaolat

BARCELONA. (De nuestro colaborador SIRO LOPEZ.) El Cacaolat ya ha comenzado a planifiar su equipo para la temporada próxima y, por el momento, ya ha conseguido el fichaje de un nuevo norteamericano. Se trata de Glenn Condrezick, un alero-pívot de dos metros de estatura y que es de origen polaco. A sus veintisiete años, este blanco anotador ha sido profesional en Estados Unidos durante seis temporadas, jugando la última en los Nets de Nueva Jersey.

Quintos en Diepp

El equipo de Granollers ha disputado un curioso torneo en la localidad francesa de Diepp. Han participado diez equipos (URSS, Arizona, Challans, Diepp, All Stars, Holanda, Novisat de Yugoslavia, Londres y Corea del Sur, aparte del Cacaolat), con un sistema muy curioso, porque se jugaban partidos de dos tiempos de doce minutos, pero había que jugar, en ocasiones, tres al día. Cacaolat quedó en quinta posición, después de perder frente a la URSS, que presentaba a todas sus figuras, por 50-60; ganó a Diepp 85-60, perdió frente a Challans 50-70, con Arizona 52-53, ganó a Londres 74-72 y empató con Novisat 63-63. Por cierto, URSS, que quedó campeón, fue derrotada por Challans.

Tercer amistoso con Old Dominion

Las seniors juegan en Villacañas

TOLEDO. (De nuestro corresponsal MARTIN-FUERTES.) Hoy, a las siete de la tarde, en el Pabellón Municipal de Villacañas, va a disputarse un partido amistoso entre España y Old Dominion, equipo campeón universitario de Estados Unidos, donde militan, como más destacadas, las jugadoras Dixon y Claxcon. Para el equipo que dirige Chema Buceta es una magnífica piedra de toque de cara a la preparación del próximo Campeonato de Europa.

En total, han sido convocadas trece jugadoras, algunas muy conocidas del público toledano, ya que el año pasado disputaron aquí el Europeo junior.

El jugarse en esta población manchega obedece a dos motivos: por un lado, la amistad del presidente de la Toledana con su homónimo de la Española y, por otro, inaugurar con un partido importante el pabellón de Villacañas, que meses atrás empezó a funcionar y ha costado alrededor de cincuenta millones de pesetas.

1 0

Pensando en California

El director técnico de los Lakers, Pat Riley, tiene dos razones más para preocuparse, tras el primer partido contra los Celtics. *«Hicimos un buen trabajo con Larry Bird, y creo que fuimos capaces de contenerle en el primer partido.»*

Pero la eficiencia de los californianos no fue similar en los casos del reservista Scott Wedman y del defensa Danny Ainge, *«que tácitamente nos masacraron»*, agregó, antes del segundo partido programado para esta noche, en el Boston Garden.

La estricta marcación de Bird benefició a Ainge —que contribuyó con total similar de 19 puntos a la victoria— y, sobre todo, a Wedman, que sentó una marca de efectividad al encestar en todos sus once intentos.

La labor de Wedman (que incluyó cuatro encestes de tres puntos) se tradujo en un total de 26 en la jornada, para situarse junto a Kevin Mchale como los mejores anotadores bostonianos.

«Si Wedman vuelve a conectar con el mismo ciento por ciento de efectividad, no hay manera que vayamos a ganar la serie o siquiera el partido del jueves», señaló el defensa estelar de los Lakers, Earvin «Magic» Johnson.

El porcentaje de Wedman superó el 91,7 de efectividad, que sentó en 1972 el hoy senador norteamericano Bill Bradley, al encestar en once de sus doce intentos para los Knickerbockers de Nueva York en otra disputa por el título contra los Lakers.

James Worthy empató esa marca con igual número de encestes e intentos en uno de los siete juegos que los Lakers celebraron contra los Celtics, cuando éstos consiguieron el título, en 1984.

A la nueva amenaza que Wedman y Ainge presentan en la ofensiva de los Celtics, los Lakers tienen que sumar las del defensa Dennis Johnson y del centro Robert Parish (13 y 18 puntos en el primer partido, respectivamente).

Parish recuperó ocho pelotas en la jornada y fue una de las piezas más valiosas en la configuración del rompimiento rápido de los Celtics, que emplearon con mayor eficiencia esa estrategia en contra del club considerado el mejor en esa rama.

«Yo creo que no me quedará más remedio que mejorar en mi marcaje de Parish si es que pretendemos ganar la serie», dijo el veterano Kareem Abdul-Jabbar, en quien recayó el lunes la labor de marcaje de su rival.

Johnson, por otra parte, fue valioso en el control ejercido sobre su tocayo en las filas californianas, «Magic» Johnson, y su desempeño fue subrayado por el director técnico bostoniano, K. C. Jones.

Una victoria de Boston esta noche les dejaría en una buena posición para el resto de la serie, si se considera que los siguientes tres juegos están programados en el Fórum de Inglewood.

Así, de barrer los Lakers con sus tres juegos en suelo californiano —prolongando a un mínimo de seis partidos la disputa—, los Celtics retornarían a Boston para los siguientes juegos, beneficiándose de su ventaja de locales.

Enésimo sprint masivo

Sigue la charlotada

■ Ayer, segunda victoria de Freuler

■ Hoy, llegada en alto, teórica oportunidad española

FROSINONE. Con el país consternado por la tragedia acaecida en la final de la Copa de Europa de fútbol, vuelta a la normalidad en este dichoso Giro de Italia. Eso quiere decir que continúa el aburrimiento. Decimotercera etapa, enésimo sprint, en el que Freuler no falló. Segunda victoria del bigotudo suizo. Fue una victoria sosa, fácil, que ya no nos queda ni la emoción de aquellas llegadas masivas, con la plana mayor de los velocistas pugnando por ganar. Ya, ni eso. Freuler ha arrancado por el centro de la calzada, Van de Velde y Hoste han sido los únicos en seguirle y ninguno de ellos ha podido remontarle. Los demás, tirando. Primer día con Bernard Hinault vestido de rosa, y primer día en el que el francés ha ido en un sillón. Si se hubiera metido en el coche de Torriani, le hubiera dado lo mismo.

Fútbol-tragedia

Por la mañana, en la salida, un minuto de silencio en memoria de los muertos habidos en los prolegómenos del partido de fútbol entre la Juventus y el Liverpool, si es que si a eso se le puede llamar partido, y si es que a eso se le puede llamar fútbol. Los italianos, que son muy sentidos para estas cosas, están consternados, anonadados, sin reaccionar. Los periódicos hicieron ayer su agosto a cuenta del incremento de ventas por el suceso, pero más vale vender ejemplares de otra forma.

Dado que la vida tiene que continuar, los ciclistas siguen a lo suyo, y aquí lo suyo es ir lo más cómodamente posible. El único momento difícil acaecido a lo largo y ancho de los 154 kilómetros a cubrir, fue cuando Hinault se vio envuelto en una caída. No sucedió nada. El líder se adelantó y siguió su camino, bien arropado por sus compañeros de equipo. En cambio, Demierre, uno de los mejores gregarios de Lejarreta, se vio obligado a abandonar a consecuencia de los dolores que sufría por una caída de días atrás.

Feo sprint

Los ataques siguen sin poder llamarse tales. Son de auténtica risa. Los corredores van más pendientes de echar mano a los frenos de su bicicleta o de parar de dar pedales que de otra cosa. Cualquier participante que coge unos metros, lo primero que hace es mirar hacia atrás. Ninguna escapada tiene más de medio minuto de ventaja.

Hasta los sprints son feos. Los tiempos de Sercu, De Vlaeminck, Van Linden, Gualazzini y compañía no son más que un recuerdo. Los velocistas aquí presentes no tienen la categoría de aquellos monstruos de los últimos metros. Cuidado que cada equipo italiano cuenta, al menos, con un sprinter, pero son sprinters de pacotilla. Ayer arrancó Freuler y nadie fue capaz de hacerle sombra. Falta le hacía, desde luego, sumar, al menos, otra etapa, que sólo llevaba una y gracias a que la foto de la llegada le fue favorable.

Ya está. Es toda la historia de la jornada número 13. Ni siquiera vale aquello de ver cuánto ha perdido Arroyo, porque entró en el pelotón. Cada vez menos interés, cada vez más aburrimiento y cada vez menos ciclismo, cada vez menos espectáculo.

Llegada en alto

Hoy, teórica oportunidad para los españoles. Teórica, porque es llegada en alto, sí, pero con la meta situada a mitad de la subida al Gran Sasso de Italia. Serán 195 kilómetros y cuatro puertos de montaña. Uno de segunda categoría, otro de tercera, otro de segunda y la meta situada en un último, de primera, pero sólo a 1.120 metros de altitud, cuando este Gran Sasso tiene bastante más altura. Curiosamente, nadie parece saber cuál es la altitud exacta de la montaña. Nadie parece o nadie quiere, que es muy distinto, entre otras cosas, porque no sabemos por qué cara se va a subir, como siempre, si por la dura o por la blanda

Otra auténtica charlotada. Una etapa catalogada como de montaña, con su meta situada no en la cima de un puerto, sino a mitad de la ladera del mismo y desconociendo por dónde se ascenderá, si por sus más duras rampas o cogiendo el ascensor, que todo puede ser.

Estas son las situaciones que agradan a los escaladores españoles. Hace catorce años, el finado Vicente López Carril ganó en este escenario, pero con la llegada más arriba. Ahora, escaladores

En una etapa anodina, Freuler ganó al sprint en Frosinone. Hinault, que sigue líder, comparte la alegría con el vencedor

natos sólo tenemos aquí a un Lejarreta, vapuleado en la contra reloj del miércoles, y a un Arroyo que no coge la forma ni para un remedio. Si encima resulta que la subida final es sólo media subida, las perspectivas no son muy halagüeñas para ninguno de los dos.

A un servidor no le extrañaría que el propio Freuler repitiera triunfo, que así están las cosas por estos pagos (?). Sea como sea, seguro que se volverán a producir distanciamientos clasificatorios, porque es tal la cantidad de «mantas» existentes en el pelotón que, a poco que la carretera sube, todos ellos se quedan atrás. En fin, a ver si nuestros representantes nos pueden dar esa anhelada alegría, que etapa tras etapa no hacemos más que sufrir y relatar sus desventuras. Ya es hora de que nos den una satisfacción.

A VUELTAS CON EL GIRO

■ Presupuesto a la italiana

FROSINONE. Un equipo italiano cuesta un mínimo de setecientos millones de liras (esto es, unos setenta millones de pesetas) y un máximo de mil seiscientos millones de liras (unos ciento sesenta millones de pesetas). Al menos, así opina Felice Gimondi. El gran ex campeón es ahora manager general de Sammontana-Bianchi y, al ser interrogado al respecto, dio estas cifras. Naturalmente, son números a la italiana, que aquí el nivel de vida es superior al nuestro. En España los equipos cuestan menos, afortunadamente, pero no mucho menos; que el deporte de la bicicleta, supongo que como cualquier otra actividad, se ha disparado en el capítulo de costes. Si no, que se lo digan a las casas patrocinadoras. Y eso que aquí hay dos y tres sponsors principales por cada equipo, amén de otros varios menores.

■ Infernales etapas del sur

Titulaba hace tres día «La Gazzetta dello Sport», organizadora y patrocinadora de este acontecimiento, algo así como «Las tres infernales etapas del sur». Se refería a las jornadas del lunes, martes y miércoles. Lo venden muy bien, no cabe duda, pero no hay derecho a engañar de tal forma a los lectores. De infernales, nada. El lunes eran tres pasos de montaña de risa. El martes, un solo puerto montañoso. El miércoles, una contra reloj. Si esto eran tres etapas infernales, que los que así las catalogaron se pasen por la Vuelta a España o por el Tour de Francia. Qué manera de confundir a la gente. Está bien eso de barrer para casa, pero, como con todos los deportes se haga igual, menudo periódico deportivo.

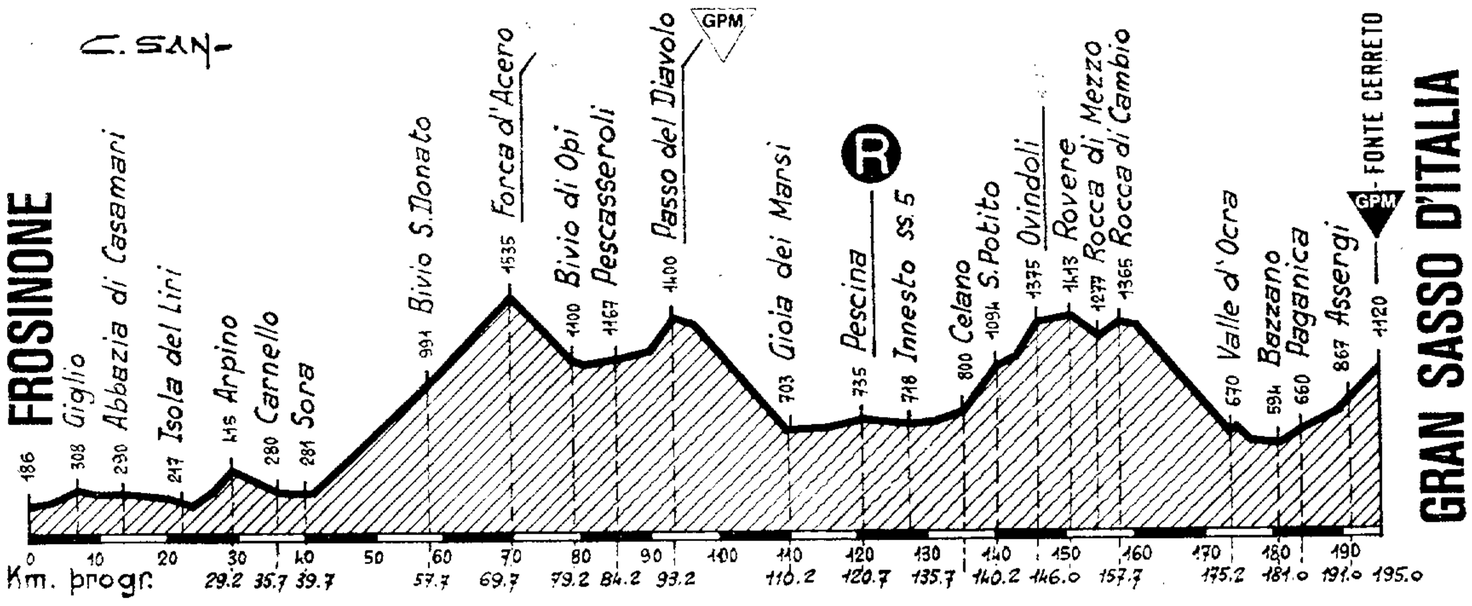
■ El futuro, asegurado

Claro que el que miente más que habla es el principal locutor de la Televisión Italiana. Hay tres. El número uno es Adriano de Zan, un individuo con unas actividades de lo más oscuras, pero, como no se le puede probar nada, mejor dejarle. De Zan tuvo la desfachatez de comentar el miércoles, en pleno desarrollo de la contra reloj, que el ciclismo italiano tiene asegurado su futuro con sus actuales jóvenes corredores. ¿Qué corredores? ¿Qué jóvenes? Aquí siguen viviendo de Moser, de Saroni y un poco de Argentín. Detrás de ellos no hay nadie; ni lo habrá en mucho tiempo, mientras su principal carrera por etapas continúe teniendo estos recorridos, de auténtica risa. Pues bien, el tal locutor dijo eso y se quedó tan ancho.

■ Raas, director

Gerrie Knetemann, íntimo amigo de Jan Raas, ha comentado que su compadre ha decidido, hace bien pocos días, dejar la bicicleta y pasar a ejercer como director deportivo de su equipo, Kwantum. A sus treinta y dos años y vistiendo el maillot de campeón de su país, Raas deja atrás el que ha sido su oficio durante mucho tiempo y en el que ha obtenido unos resultados sensacionales. El motivo, una pertinaz dolencia en la columna vertebral, consecuencia de una serie de caídas sufridas. Knetemann le seguirá los pasos al final de este Giro, aunque tiene, ni más ni menos, que cinco ofertas de equipos para continuar en activo el año próximo. Dos son italianos, uno es francés y los dos restantes, holandeses. Sin embargo, Knetemann tiene un buen futuro como comentarista de la Radio y Televisión Holandesa y no parece que vaya a rechazar tal ofrecimiento.

LA ETAPA DE HOY



José Manuel EGIDO
(enviado especial)

FRANCHINI:

«Lejarreta, entre los cinco primeros»

NAVARRO:

«Todavía podemos ganar etapas»

VISENTINI:

«Hinault no es el de antes»

Como siempre, Primo Franchini, el simpático director deportivo de Marino Lejarreta, es optimista respecto a las posibilidades de sus corredores.

—Marino hizo la contra reloj con ruedas normales y no lenticulares, porque así lo escogió él mismo. Hizo la prueba en el Giro de Romandía, con muy malas condiciones climatológicas. No le fue bien. En esta ocasión, escogió las ruedas normales. Respecto a Moser perdió el mismo tiempo que el año pasado en la última contra reloj, la de Verona. En cambio, respecto a Hinault ha perdido mucho. Cuatro minutos son muchos minutos. Claro, que nadie esperaba que el francés fuese así de fuerte. Marino vio el recorrido y le dio miedo utilizar ruedas lenticulares; él, hasta cuarenta y seis de promedio, va bien, e Hinault rodó a cincuenta. Ahora está un poco más tranquilo. Estoy seguro de que todavía acabará entre los cinco primeros. Cierto que necesita montañas más duras que las que aquí hay, pero tiene que probar cualquier ocasión que se le presente.

Navarro, por una etapa

José Luis Navarro sigue erre que erre en pos de apuntarse una etapa. Es bueno que no se rinda. Ni él ni sus compañeros de equipo:

—Por supuesto que no me rindo. Hay etapas bastante duras en las que se puede intentar algo. Todas las que tengan montaña son favorables para que intentemos ganarlas. Además, la situación ha cambiado. Los italianos tienen que hacer algo, no pueden dejar que Hinault gane así. Habrá movimiento, que es lo que a nosotros nos interesa. No me he fijado ninguna etapa en concreto, pero estaré atento a cualquiera que vea que resulte interesante. Todavía no acuso el esfuerzo de la Vuelta a España. Por ahora me encuentro bien. Cierto que tuve unas etapas en las que sentí algún cansancio, pero voy bien. Tampoco he sufrido caídas. Nada de nada. Físicamente estoy bien.

Visentini sigue

Puede que Roberto Visentini estuviera nervioso siendo líder. No tiene nada que ver, que tampoco hizo grandes esfuerzos para mantener el liderato. El caso es que ahora, sin él, parece encontrarse mejor:

—Esperaba seguir con el maillot rosa. Había previsto, en el peor de los casos, perder unos veinte segundos respecto a Hinault en la contra reloj, pero lo hice mal, muy mal, y perdí mucho tiempo; me vino fatal la lluvia, me dolían las piernas. También me faltó haber llevado la rueda delantera lenticular, lo mismo que hizo Moser. Hinault es siempre Hinault, pero, desde luego, no se trata del gran campeón que era hace tres o cuatro años. No me rindo. El Giro ha vuelto a comenzar después de esa contra reloj.

CLASIFICACIONES

ETAPA

1,	Freuler (SUI-Atala)	4h.02:16 (20 bon.)
2,	Der Velde (HOL-Ricordi)	m. t. (15 bon.)
3,	Hoste (BEL-Del Tongo)	m. t. (10 bon.)
4,	Hofeditz (RFA-Skil Kas)	m. t. (5 bon.)
5,	Mantovani (ITA-Brianzoli)	m. t.
6,	Gavazzi (ITA-Atala)	m. t.
7,	Lemond (USA-Vie C.)	m. t.
8,	Gambiaraso (ITA-Santini)	m. t.
9,	Pieters (Holzor)	m. t.
10,	Phinney (USA-Eleven)	m. t.
11,	Cavallo (ITA-Zor)	m. t.
12,	Da Silva (POR)	m. t.
13,	Vitali (ITA)	m. t.
14,	Rosola (ITA)	m. t.
15,	Scremin (ITA)	m. t.
16,	Ericksen (DIN)	m. t.
17,	Schoenebergel (SUI)	m. t.
18,	Bontempi (ITA)	m. t.
19,	Mutter (SUI)	m. t.
20,	Longo (ITA)	m. t.
.....		
22,	**Camarillo (ESP)**	m. t.
23,	**Navarro(ESP)**	m. t.
33,	**Lejarreta (ESP)**	m. t.
40,	**García (ESP)**	m. t.
44,	**Camarillo (ESP)**	m. t.
66,	**Córdoba (ESP)**	m. t.
147,	**Arroyo (ESP)**	m. t.

GENERAL

1,	Hinault (FRA-Vie C.)	64h.19:10
2,	Visentini (ITA-Carrera)	a 1:14
3,	Moser (ITA-Gis)	a 2:01
4,	Lemond (USA-Vie Claire)	a 2:39
5,	Prim (SUE-Sammontana)	a 3:53
6,	Baronchelli (ITA-Brianzoli)	a 4:08
7,	Contini (ITA-Ariostea)	a 4:36
8,	**Lejarreta (ESP-Alpilatte)**	a 5:01
9,	Wilson (AUS-Alpilatte)	a 5:28
10,	Chioccioli (ITA-Maggi)	a 5:45
11,	Emanuele Bombini (ITA)	a 6:00
12,	Da Silva (POR)	a 6:08
13,	Volpi (ITA)	m. t.
14,	Saronni (ITA)	a 6:39
15,	Beccia (ITA)	a 6:45
16,	Moroni (ITA)	a 7:59
17,	Amadori (ITA)	m. t.
18,	Van Impe (BEL)	a 8:41
19,	Loro (ITA)	a 9:02
20,	Giovannetti (ITA)	a 9:14
.....		
22,	**Camarillo (ESP)**	a 9:57
40,	**Navarro (ESP)**	a 23:35
104,	Cavallo (ITA-Zor)	a 1h.08:34
106,	**Córdoba (ESP)**	a 1h.08:52
126,	**Arroyo (ESP)**	a 1h.27:38
145,	**García (ESP)**	a 1h.39:39
156,	Pieters (HOL)	a 2h.06:41

RESUMEN

ETAPA	VENCEDOR	LIDER	PRIMER ESPAÑOL ETAPA	PRIMER ESPAÑOL GENERAL
Prólogo	Moser	Moser	Lejarreta (31)	Lejarreta (31)
Primera	Freuler	Moser	Navarro (37)	Lejarreta (31)
Segunda	Del Tongo	Saronni	Zor (16)	Lejarreta (53)
Tercera	Saronni	Saronni	Camarillo (25)	Lejarreta (34)
Cuarta	Seiz	Visentini	Lejarreta (4)	Lejarreta (3)
Quinta	Bombini	Visentini	García (55)	Lejarreta (3)
Sexta	Hoste	Visentini	Lejarreta (9)	Lejarreta (3)
Séptima	Maini	Visentini	Navarro (23)	Lejarreta (3)
Octava (1.er sector)	Allocchio	Visentini	Lejarreta (60)	Lejarreta(3)
(2.º sector)	Da Silva	Visentini	Camarillo (30)	Lejarreta (3)
Novena	Rosola	Visentini	Navarro (19)	Lejarreta (3)
Décima	Da Silva	Visentini	Lejarreta (13)	Lejarreta (3)
Undécima	Allocchio	Visentini	Navarro (8)	Lejarreta (3)
Duodécima	Hinault	Hinault	Camarillo (27)	Lejarreta (8)
Decimotercera	Freuler	Hinault	Camarillo (22)	Lejarreta (8)

Homenaje a Alberto Fernández

Comienza la Vuelta a los Puertos

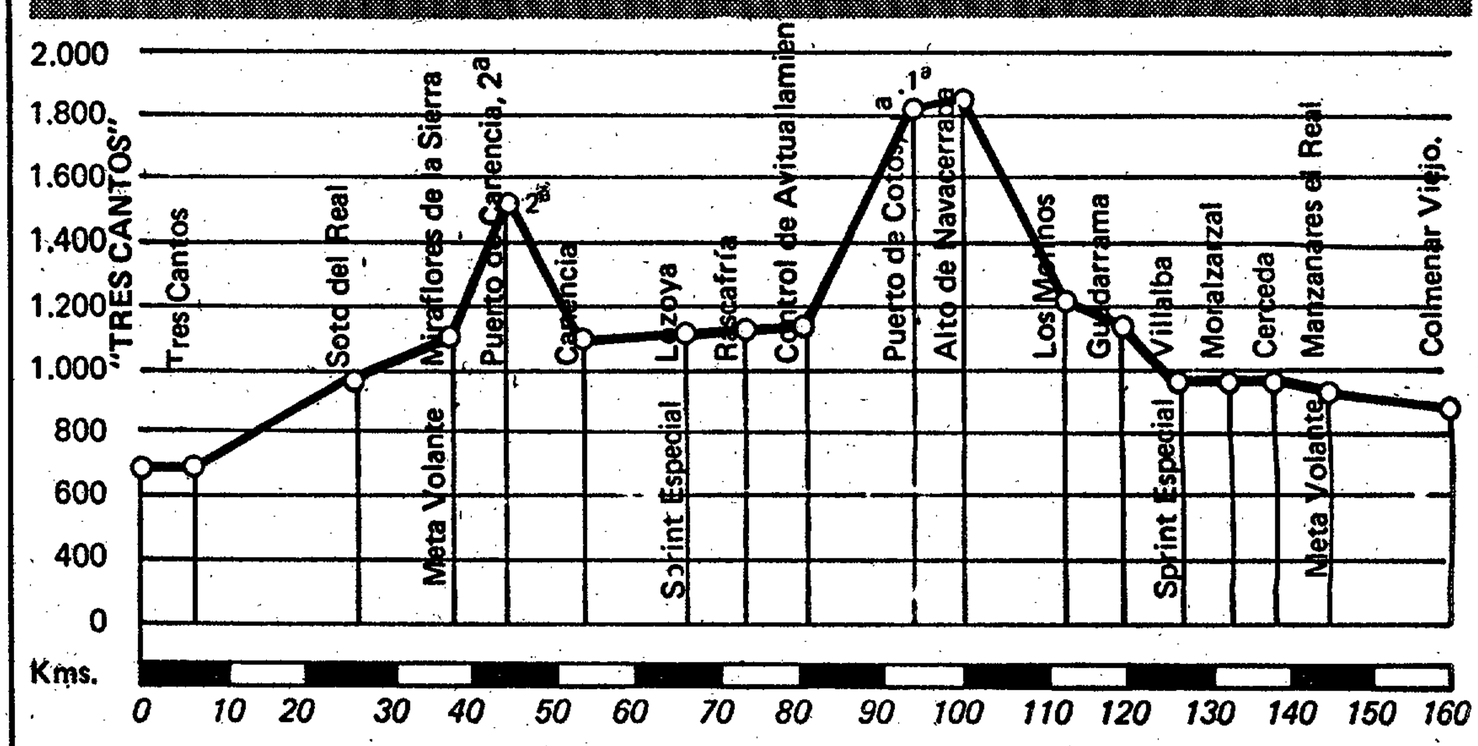
Hoy comienza la primera edición de la Vuelta a los Puertos, que contará con la participación de la totalidad de los equipos profesionales españoles. Hombres como Rupérez, Belda, Juárez, Bayón, Delgado, Cabestany, Echave, Dejonckheere, Chozas o Laguía no han querido perder la oportunidad de recorrer, en dos jornadas, los puertos madrileños de Canencia, Cotos y Navacerrada, y ofrecer, de este modo, un homenaje póstumo a Alberto Fernández, al que se le ha reservado el dorsal número uno.

La prueba contará también con el aliciente de poder ver en su ambiente al reciente vencedor de la Vuelta, Perido Delgado, que tendrá así una buena piedra de toque para ir cogiendo forma de cara al Tour.

A las doce del mediodía está prevista la salida desde Tres Cantos, para, con una media de 37 km/h., llegar a Colmenar sobre las cuatro y media, aproximadamente.

M. A. B.

PERFIL PRIMERA ETAPA



Alpedrete • Cercedilla • Colmenar de Arroyo • Colmenarejo
Collado Mediano • Collado Villalba • El Escorial • Fresnedillas
Galapagar • Guadarrama • Los Molinos • Navalagamella
Robledo de Chavela • S. Lorenzo del Escorial
Santa María de la Alameda • Torrelodones • Valdemaqueda
Valdemorillo • Zarzalejo

Si vive en alguno de estos pueblos

AQUI ESTA SU ADMINISTRACION DE HACIENDA.

AVENIDA DE
REYES CATOLICOS, 5
Código Administración
28054 EL ESCORIAL

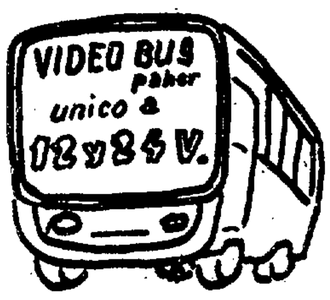
TOME NOTA
EN SU ADMINISTRACION PUEDE:
• ADQUIRIR IMPRESOS
• PRESENTAR DECLARACIONES NEGATIVAS*
• REALIZAR OTRAS GESTIONES TRIBUTARIAS
• RECIBIR INFORMACION MAS PERSONALIZADA

*Haga figurar en todas sus declaraciones el Código de su Administración.

No importa donde radique su trabajo o negocio. El domicilio de su residencia habitual determina donde estamos a su servicio.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA
Estamos a su lado.

FIRMAS PATROCINADORAS



SERVICIO DE VENTA
Y MONTAJE EN
TODA ESPAÑA

Teléfonos: (91)
476 27 93 y 476 28 38

PREMIO DE LA MONTAÑA
Cafés La Estrella

DANONE
AVITUALLAMIENTO

PREMIO METAS VOLANTES
DERBI

KAS
DEGUSTACION

ESCAPADA MAS LARGA
ZANUSSI

JOHN DEERE
JOHN DEERE IBERICA S.A.

CORREDOR MAS ELEGANTE
KARHU

SERVICIO DE REPROGRAFIA
TOSHIBA

METAS SECRETAS
CAJA DE MADRID

MAILLOT VERDE POR PUNTOS
THOMSON

PREMIO COMBATIVIDAD
COMPAÑIA INTERNACIONAL
VINICOLA AGRICOLA, S. A.
CIVINASA

DIARIO DE LA VUELTA
MARCA

II Trofeo Castilla-La Mancha

Araújo, vencedor en solitario

Central Lechera y Teka, duelo a treinta grados

TARANCON. (De nuestro enviado especial, MIGUEL ANGEL MORENO.) Una Vuelta a La Mancha sin calor es como una comida sin sal. La organización de la prueba sabe que, coincidiendo con el Día de la Región, que se celebra hoy en Guadalajara, tiene que acompañar el clima para que el éxito esté asegurado, aunque sea en forma de una competición desigual. Por segunda vez, los hados les han sido propicios, ya que la temperatura desde Toledo hasta Tarancón, final de etapa, ha sido verdaderamente bochornosa. Y eso que a las nueve de la mañana las nubes cubrían completamente la Ciudad Imperial e incluso se podía uno a aventurar que alguna llovizna mojara el asfalto que debíamos recorrer.

Pero no fue así y, una vez dada la salida, cuando iban cubriéndose los 146 kilómetros de que constaba la jornada, el sol apareció en todo lo alto y dejó caer sobre los sufridos corredores —ciento diecisiete en total— su más certero aplomo. Para colmo de «sadismo», un viento fuerte de costado amenazó por la mitad del recorrido, aunque ya el daño estaba hecho y la carrera se había roto en mil pedazos.

Dando un salto hacia adelante, diremos que, en la línea de llegada, el vencedor fue Isidro Araújo, un muchacho espigado que pertenece a la Central Lechera Asturiana, el equipo que dirige José Manuel Fuente. A lo visto en esta etapa inicial, el conjunto asturiano va a copar los primeros lugares y mucho nos equivocamos o es, desde ya, el mejor de este Trofeo Castilla-La Mancha. Tuvo un rival peligroso en los hombres del Teka, pero la astucia del director, junto al buen hacer de sus miembros, supuso dar el golpe definitivo a pocos kilómetros de Tarancón. Hasta entonces, habían compaginado el mando de la cabeza, como dos amigos bien avenidos, sabedores de que el pastel estaba preparado para ambos, a poco que colaboraran. Desde el primer momento, las andanadas que lanzaban corredores de otros equipos, eran perfectamente controladas por Central Lechera y Teka. La táctica consistía en desgastar a rivales, que hicieran el sacrificio. Una y otra vez se repetía la historia de ataques con visos de escapada, que se abortaban en cuanto estos dos conjuntos querían.

Pelotón destrozado

Nada más salir de Toledo, los más débiles, faltos de calentamiento, acusaban las rampas del puerto de las Nieves, de segunda categoría. Ello suponía el precio de afrontar sin rodaje una prueba dura para muchos de estos jóvenes.

Vijandi, del Teka, se endosó cinco puntos

Quitando estos rezagados, el paquete se mantenía compacto, aunque ya se vislumbraba el destrozo. La confirmación llegó por el kilómetro cincuenta y cinco, al paso de Mora de Toledo, donde un ataque de Bernardo González puso tierra de por medio entre el resto de corredores, desperdigados a partir de entonces.

La lucha se trastocó, pues Teka y Central Lechera asumieron la responsabilidad y se encargaron de que el premio quedara entre ellos. En los kilómetros finales, un grupo de cinco hombres —dos Teka, dos Central Lechera y un Frinca— rodaban en solitario. El mayor esfuerzo corrió a cargo de los primeros, ansiosos por dejar atrás a sus máximos enemigos, pero la jugada salió mal. Como zorro que otea a su presa, los de Fuente aguardaron al momento propicio, momento que se presentó en las cercanías de la meta, con un demarraje de Araújo, que dejó plantados a sus colaboradores de fuga. Cuando Rodas y Vijandi quisieron reaccionar, el vencedor en Tarancón ya había logrado su propósito. A quince segundos, su compañero de equipo, Carrera, llegó tercero, acompañando al «frinca» Portillo. Un golpe maestro de El Tarangu, bien apoyado en la fortaleza de sus chicos.

Con cuentagotas, fueron llegando a la meta los corredores. Se les veía maltrechos, doloridos, pero con el afán de concluir el infierno.

Hoy, de Santa Cruz de la Zarza a Guadalajara, nos espera una nueva parrilla ardiendo por estas tierras manchegas, tan característica de ellas. Todo está preparado para celebrar la festividad autonómica. Si no hay sorpresas, los integrantes de Central Lechera deben redondear la faena, pero la tarta aún no tiene dueño. Los Teka también pueden alargar la mano.

CLASIFICACIONES

Etapa:
1, I. Araújo (CLA), 1 punto, 4.07.00.
2, S. Portillo (Frinca), 2 puntos.
3, M. Carrera (CLA), 3 puntos.
4, C. Rodas (Teka), 4 puntos.
5, I. Vijandi (Teka), 5 puntos.

Montaña:
J. I. Cano (Monver).

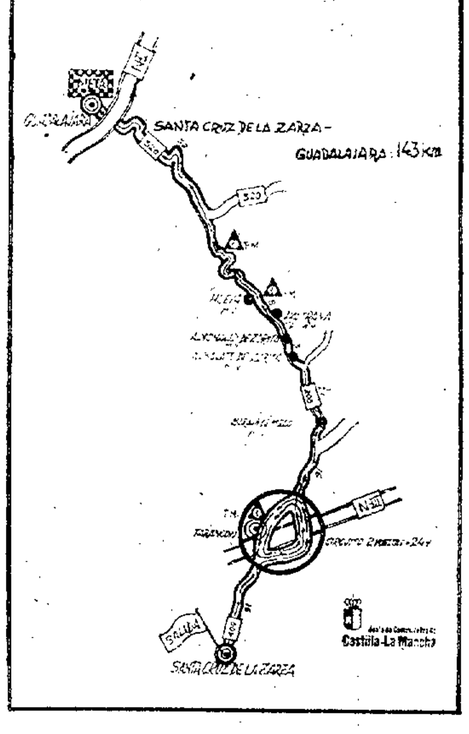
Metas volantes:
M. Carrera (CLA).

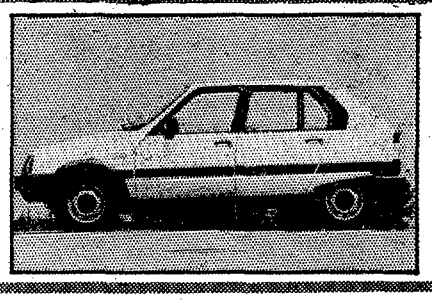
Combatividad:
S. Portillo (Frinca).

Por equipos:
Central Lechera Asturiana.

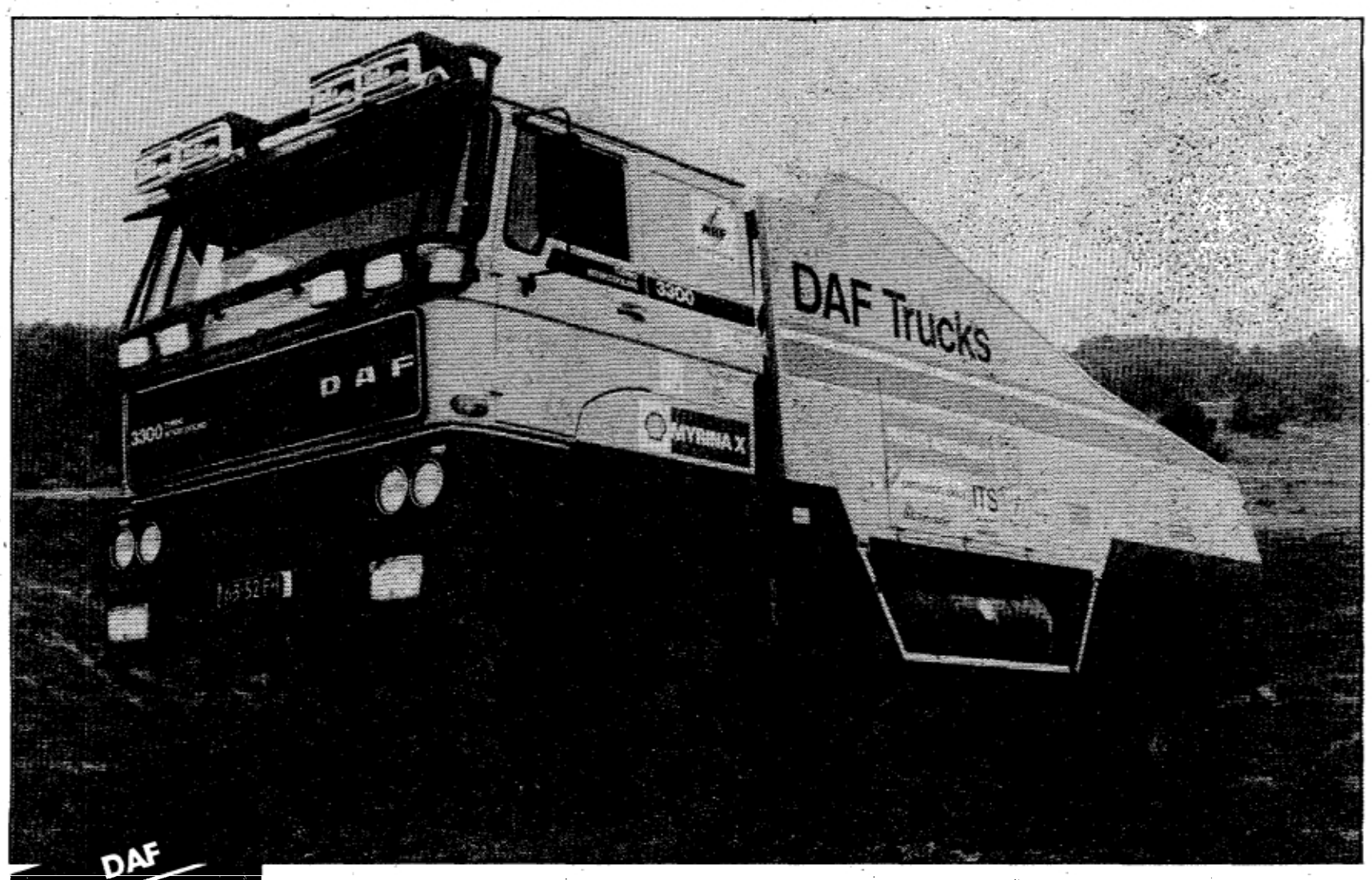
PATROCINADOR DE LA ETAPA
LÍDOR
RAM

LA ETAPA DE HOY





MOTOR



DAF 3000

El camión del París-Dakar

En enero de 1984, la fábrica Daf aparecía en el famoso Rallye París-Dakar con un increíble camión que estaba dotado de dos cabinas y dos motores, con la potencia que ello significaba. Además, en cualquier momento de apuro, su piloto Jan de Rooy, podía cambiarse a la segunda cabina y salvar cualquier circunstancia negativa que se interpusiera en su camino. El resultado, evidentemente, no se hacía esperar y De Rooy dominaba a sus contricantes a placer.

En esta edición, Daf mejoraba considerablemente el camión y, tomando como base el chasis de la serie 3.000 (la cabina era también la de este chasis, pero reforzada) presentaba un nuevo modelo que iba a dar, sobre todo en las primeras etapas, mucho que hablar. Era increíble ver cómo, en las etapas en las que salían todos los camiones en línea, el Daf tomaba rápidamente la delantera, dejando al resto de sus rivales pegándose entre sí.

Estamos, por tanto, ante una máquina muy especial, que hace pocos días se paseó por el circuito del Jarama, junto al resto de la gama Daf. En esta ocasión, el Daf disponía de una sola cabina, pero mantenía los dos motores (uno delantero y el otro trasero), con unas potencias de 420 y 340 CV, respectivamente. Ambos utilizan carburante diesel y disponen de turboalimentación y enfriamiento del aire de admisión. La caja de cambios dispone nada menos que de dieciséis velocidades que se seleccionan, unas mecánica y otras neumáticamente.

Para suministrar combustible a tanta potencia y durante mucho tiempo (había etapas de más de doce horas), el resto del camión estaba equipado con dos impresionantes tanques de gasolina, fabricados en aluminio, con una capacidad de 405 litros cada uno. Así y todo, el peso, para este tipo de vehículo, no es excesivo, pues apenas supera las diez toneladas. Y dependiendo de las circunstancias, de los neumáticos y de la presión de éstos, la velocidad máxima que es capaz de alcanzar supera los 170 km/h.

En el interior de la cabina, Jan de Rooy y sus dos compañeros disponían de neveras para comida y bebidas, camas para los tres ocupantes, compases, radio y equipo de transmisión y mapas. De todas formas, lo novedoso consistía en las ayudas a la navegación, que estaban programadas para la ruta a recorrer y proporcionaba una continua información sobre, por ejemplo, el promedio de la velocidad y la distancia recorrida, pero también sobre obstáculos que estaban indicados en el libro de ruta.

FICHA TECNICA

Motor	Dos motores Daf diesel DKX 1.160.
Potencias	420 CV a 2.200 r.p.m. y 340 CV a 2.200 r.p.m.
Carburación	Turboalimentación + intercooler.
Caja de cambios	Manual ZF 16 S 130 de 16 velocidades.
Dirección	Hidráulica.
Embrague	Funcionamiento hidráulico, neumáticamente asistido.
Suspensión delantera	Muelles parabólicos. Cuatro amortiguadores telescóp.
Supensión trasera	Idem + 4 amortiguadores adicionales.
Neumáticos	18 x 22,5 XY-14,00 x 20 XS.
Distancia entre ruedas	4,11 metros.
Peso	10 toneladas.
Velocidad máxima	170 km/h.

MARCA test

Pequeños aletines en la aleta delantera para tapar el aumento de vía

FICHA TECNICA

MOTOR

Posición	Delantero transversal
N.º cilindros	4, en línea
Diámetro por carrera	80 x 88 mm.
Cilindrada	1.769 c.c.
Potencia fiscal	12 HP
Cigüeñal	Sobre 5 apoyos
Material bloque	Fundición
Material culata	Aleación
Carburación	Bomba rotativa Roto-Diesel
Bomba de combustible	Mecánica
Filtro de aire	En seco, de papel

DISTRIBUCION

Situación válvulas	En culata, verticales, en línea
Situación árbol de levas	En culata.
Mando árbol de levas	Por correa dentada

LUBRICACION

Bomba	De engranajes, mandada por cadena
Refrigeración	Cárter de chapa
Capacidad circuito	4,6 litros

RENDIMIENTO

Compresión	23:1.
Potencia	60 CV DIN a 4.600 r.p.m.
Par motor	11,4 mkg DIN a 2.000 r.p.m.
Embrague	Monodisco en seco
Cambio	Manual 5 velocidades
Relaciones	I, 3,308; II, 1,883; III, 1,280; IV, 0,969; V, 0,757.
Grupo	3,937:1 (16/63)
D. final	27,13 km/h. en 4.ª y 34,73 km/h en 5.ª cada 1.000 r.p.m.
Bastidor	Carrocería monocasco autoportante.

SUSPENSIONES

Delantera	Ruedas independientes, tipo Mac Pherson.
Trasera	Ruedas independientes

FRENOS

Tipo	Mixto disco-tambor
Diámetro	247 mm.-180 mm.

DIRECCION

Tipo	Cremallera
Desmultiplicación	22:1.
Diámetro de giro	10,5 metros.
Vueltas de volante	3,8.
Servo	No

RUEDAS

Llantas	4 1/2" X 13".
Material	Chapa de acero
Neumáticos	Ruedas 145 R 13

EQUIPO ELECTRICO

Tensión	12 voltios
Generador	Alternador Bosch, de 670 W y 48 A
Batería	12 voltios y 300 Ah.

DEPOSITO DE COMBUSTIBLE

Situación	Bajo el asiento trasero.
Capacidad	43 litros.

CARROCERIA

Tipo	Semibreak
N.º puertas	4 y portón trasero.

DIMENSIONES

Batalla	2,42 metros
Vías	1,35/1,25 metros.
Longitud	3,72 metros.
Anchura	1,53 metros.
Altura	1,41 metros.
Capacidad maletero	171 x 23 cm.
Peso (en orden de marcha)	890 kg.

COMPETIDORES

MODELO	CILIND.	POTENCIA	PRECIO F. F.
Ford Fiesta D	1.608	54 CV a 4.800 r. p. m.	946.000
R-9 D	1.595	55 CV a 4.800 r. p. m.	1.050.000
Seat Ronda D	1.714	55 CV a 4.500 r. p. m.	1.027.000
Peugeot 205 D	1.769	60 CV a 4.600 r. p. m.	—
Fiat Uno D	1.301	45 CV a 5.000 r. p. m.	—
Opel Kadett D	1.598	54 CV a 4.600 r. p. m.	1.435.000
VW Golf D	1.588	54 CV a 4.800 r. p. m.	1.740.000

COLORES DISPONIBLES

Blanco ● Rojo ● Azul

Citroën Visa 17 RD

Como un gasolina

■ Magnífico motor de 60 CV

Lejos queda la época en que el diesel era sinónimo de ruido y escasas prestaciones. Hoy en día, un buen motor de gasóleo no tiene por qué ser especialmente ruidoso (por estructura y sistemas antisonorizantes). Y esto es lo que ocurre con los propulsores del grupo PSA. Lo mismo con el 1.8, que monta en BX, con el 1.6, que es el que nos ocupa.

A pesar de que ha habido que hacer algunas pequeñas adaptaciones sobre la versión de gasolina, la verdad es que, exteriormente, únicamente, las siglas RD le diferencian, a no ser que usted, amigo lector, tenga un buen poder de retentiva y sea capaz de distinguirle por unos pequeños aletines supletorios en las aletas delanteras.

Casi un motor de gasolina

El motor de 1.769 c.c. que lleva incorporado el Visa RD es el mismo que ya viene utilizando el Peugeot 205. La verdad es que el rendimiento de esos 60 CV pueden llegar a equipararle, al menos en este aspecto, a las versiones de gasolina. Además, el cambio de velocidades, de cinco marchas, permite un mejor aprovechamiento de las virtudes de este motor. Para que éste pudiera caber dentro del vano ha habido que quitar el subchasis delantero y alargar la vía delantera en 6 cms., de ahí esos pequeños aletines de que antes hablábamos. No hay problemas a la hora de arrancar, pues lo hace con rapidez; en cambio, el ruido característico de los diesel es cuando más se hace notar. Pasado muy poco tiempo, el ruido baja, y mucho, gracias también a la buena insonorización del habitáculo.

Si las relaciones del cambio son buenas no lo es tanto, en cambio, el manejo de la palanca, que en muchos casos se muestra bastante dura, sobre todo al introducir las dos primeras velocidades. En cuanto a la dirección, a pesar de que ha tenido que elegirse más desmultiplicada que la de sus hermanos de gasolina, su comportamiento no ha variado prácticamente en nada, lo que dice bastante a su favor. Unicamente se ha ampliado, aunque muy poco, el radio de giro.

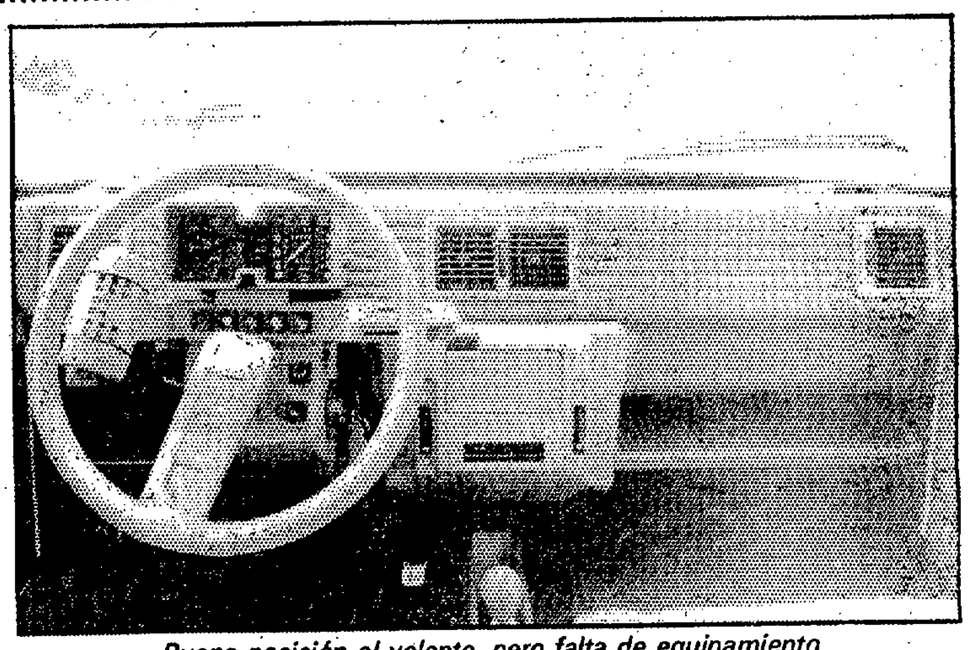
Y un comportamiento de diesel

Si al hablar de las posibilidades del motor podíamos deshacernos en alabanzas, al tocar el tema del comportamiento, éste pasa a ser claramente como el resto de los diesel. Al haber aumentado su peso en 60 kgs., con relación a los gasolina, y estando centrados gran parte de esos kilos en el tren delantero, el comportamiento del coche es el lógico: claramente subvirador. Por una parte, esto podría estar hasta bien, pues las prestaciones del Visa lo permiten sobradamente, pero no creemos que aún en España (cada vez más, pero no a la altura de otros países europeos) sea ésta la filosofía que lleve a un usuario a adquirir este tipo de vehículos. De cualquier manera, este comportamiento del que hablamos puede solucionarse de dos maneras: o

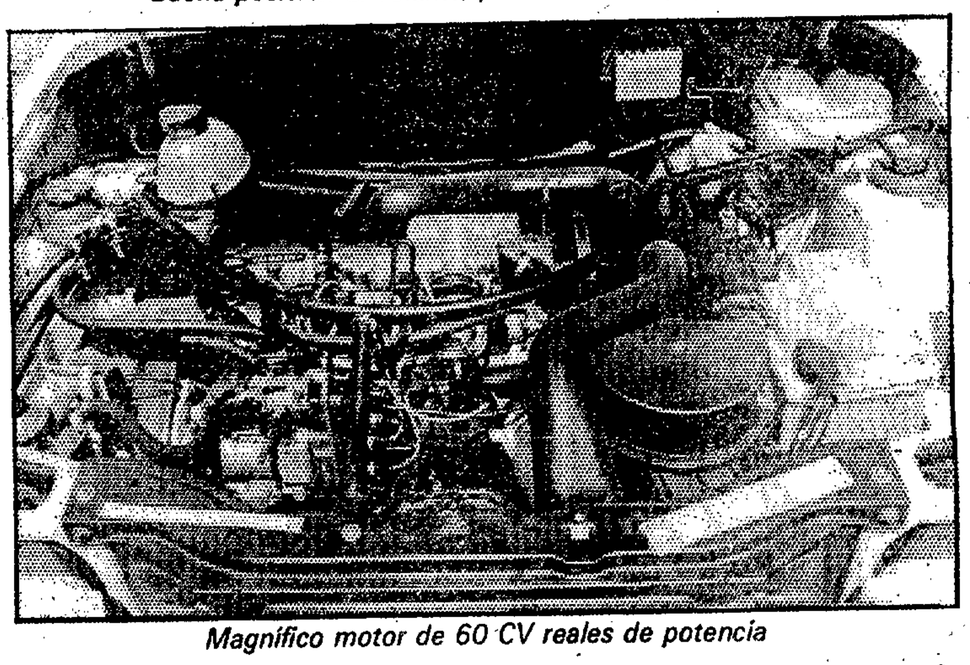
EQUIPAMIENTO

Asientos regulables	SI	Luz habitáculo	SI	Pilotos de niebla	
Respaldos delanteros regulables	SI	Ventilación 3 velocidades	SI	Reloj	
Reposacabezas delanteros	SI	Seguro para niños (traseras)	NO	Guantera con llave	
Asideros para pasajeros	SI	Luz de marcha atrás	SI	Preequipo de radio	
Retrovisor día/noche	SI	Tapón depósito con llave	NO	Cristales coloreados	
Parasoles orientables	SI	Indicador nivel de combustible	SI	Parabrisas laminado	
Espejo de cortesía	SI	Cuentakilómetros parcial	SI	Reposacabezas traseros	
Limpiaparabrisas 2 velocidades	SI	Testigo temperatura de agua	SI	Reóstato intensidad luz	
Limpiaparabrisas intermitente	SI	Testigo reserva de combustible	SI	Amperímetro	
Lavaparabrisas eléctrico	SI	Overdrive	NO	Mando interno para retrovisor	

Muy homogéneo en su conjunto, con prestaciones brillantes



Buena posición al volante, pero falta de equipamiento



Magnífico motor de 60 CV reales de potencia

■ Poco ruido en el interior del habitáculo

...ien jugando con las presiones de ...s neumáticos (hinchándolos ...ás de lo que la fábrica dice), o ...ien no tratando de alcanzar el ...mite en el que el coche se vuel...e subvirador.

Buena comodidad, justo equipamiento

Los asientos son bastante có...modos, de buena sujección late...al y un respaldo que permite ...ealizar viajes sin que éstos pue...dan llegar a convertirse en un ...ufrimiento. Al volante, éste tiene ...na posición correcta y los peda...es también, que no dejan los ...ismos que en el resto de las ...versiones. Se mantienen esos cu...iosos satélites, en donde van ...grupados todos los mandos de ...uces, limpia, etc., que tiene a su ...favor el estar muy recogidos y a ...mano, y en su contra, lo compli...cado que puede llegar a resultar ...habituarse a ellos.

La visibilidad es buena, tanto ...por delante como detrás, y única...mente sería deseable que llevara ...incorporado de serie un espejo ...retrovisor en el lado derecho. En ...cuanto al equipamiento, la ver...dad es que Citroën se ha queda...do bastante justa, por no decir

■ Falto de equipamiento

■ Reacciones de diesel por el peso en el tren delantero

tacaña, a la hora de equipar al Visa 17 RD, y así, por ejemplo, se echan en falta indicadores, como el termómetro de agua o el manómetro de aceite. A pesar de ser la versión, de las dos que hay, la más lujosa, el resto del equipamiento sigue sin llegar a la altura de lo esperado, pues no hay asideros en el techo para los pasajeros ni guantera, que ha sido sustituida por una bandeja corrida. En la que cabe más, efectivamente, pero también está mucho más a la vista.

Las prestaciones están al nivel prácticamente de un vehículo de gasolina, ya lo hemos mencionado, y en los cuadros adjuntos se puede apreciar esto que decimos. En cuanto al consumo, es realmente bueno y tan sólo encontramos que se dispara algo más en una conducción rápida. Y así y todo, tampoco llega a ser excesivo.

En el segmento de los coches pequeños, el Visa ha sido uno de los pioneros en incorporar una mecánica diesel a su gama de gasolina. Esto, sin duda, le ha dado una pequeña ventaja y, de hecho, hasta ahora tan sólo ha tenido como rival al Ford Fiesta D. Pero dentro de muy poco tiempo, posiblemente para después del verano, comenzará a comercializarse en nuestro país el Peugeot 205, con mecánica diesel, que ha sido considerado casi con unanimidad como uno de los mejores automóviles en esta categoría. Aquí el Visa va a encontrarse con un duro contrincante, por supuesto; pero no debemos olvidar que el Citroën utiliza el mismo motor que el Peugeot, además de otros pequeños detalles, como puede ser el tren delantero. Por tanto, por ahí no parece que pueda afectar demasiado. Sí, en cambio, con el equipamiento, a no ser que Peugeot tampoco se muestre generosa a la hora de darle al usuario lo que se merece. El resto de la competencia está compuesta o por vehículos de importación —cuyo precio siempre será un duro handicap— o el Renault 9, que le hemos incluido en la lista por llevar un motor de cilindrada parecida, aunque pensamos que, por carrocería, merece encontrarse en un escalón superior.

P. FIGUERUELO

PRECIO

Precio F. F.	843.000 pesetas
Precio en la calle	1.100.000 pesetas

CONSUMOS

		OBSERVACIONES
Carretera redia	6,4 litros	Dos personas, sin equipaje
Autopista	8,7 litros	»
Ciudad	7,3 litros	»
Consumo medio	10,4 litros	»

PRESTACIONES

Velocidad máxima	156 km/h.
Aceleración 1.000 m. salida parada	37"1 segundos
Recuperación 1 km. en 4.ª desde 40 km/h.	35"2 segundos
Error cuentakilómetros	Exceso 4%

PUNTUACION (sobre 10)

Motor	7	Carrocería	8
Cambio	7	Equipamiento	6
Suspensión	7	Consumo	8
Dirección	7	Prestaciones	8
Frenos	7	Precio	8
TOTAL			7,3

Captafaros en puertas	NO	Bolsa portaobjetos	SI	Consola central	SI	Iluminación cenicero	SI	Testigo pastillas de frenos	NO
Cinturones enrrollables	SI	Intermitentes simultáneos	SI	Encendedor eléctrico	SI	Volante regulable	NO	Alumbrado de motor	NO
Maletero con luz	NO	Luneta térmica	SI	Hueco para radio	SI	Limpia/lavafaros	NO	Económetro	NO
Lector de mapas	SI	Termómetro de agua	NO	Desempañado de ventanillas	SI	Cerraduras eléctricas	NO	Elevalunas eléctrico	NO
Testigo freno de mano	SI	Cuentarrevoluciones	NO	Cinturones traseros	NO	Techo corredizo	NO	Servodirección	NO
Retrovisor derecho	NO	Testigo luneta térmica	SI	Apoyacodos central trasero	NO	Pintura metalizada	SI	Maletero tapizado	SI
Reglaje interno altura de faros	NO	Testigo carga generador	SI	Voltímetro	NO	Ordenador de viaje	NO	Asientos térmicos	NO
Proyectores auxiliares	NO	Testigo presión de aceite	NO	Radio	NO	Aire acondicionado	NO	Techo corredizo eléctrico	NO
Proyectores antiniebla	NO	Faros halógenos	SI	Testigo circuito de frenos	NO	Antena automática	NO	Llantas de aleación	NO
Ceniceros	SI	Manómetro de aceite	NO	Guantera con luz	SI	Techo de vinilo	NO	Check control	NO

MOTOR

PRECIOS

MOTOS NUEVAS y 2

HUSQVARNA

125 XC	435.700
250 XC	475.400
500 XC	497.000
125 WR (Enduro)	447.300
240 WR (Enduro)	495.000
400 WR (Enduro)	527.000
125 CR (Cross)	426.600
250 CR (Cross)	478.600
500 CR (Cross)	494.500

ITALJET

Pee-Wee	102.971
XA Competición	131.323
Pack-2	139.000
Mini Ranger (Triciclo)	157.000
Ranger (Triciclo)	412.182

JAWA

350	220.000

JJ COBAS

Trial	375.000
TR-1 C 250 Rotax (Veloc.)	2.000.000

KAWASAKI

KLR-600	693.750
GPZ-600 R	899.750
GPZ-900 R	1.149.750

KAWASAKI U. S. A.

KZ-550	598.210
KZ-550 S	696.589

KTM

GS 125 Enduro (Agua)	405.500
MX 125	409.500
GS 250 Enduro (Agua)	454.000
MX 250	454.000
GS-300 Enduro	479.800
300 MXC Enduro	489.000
GS 390	450.000
Baja 500 (4 t. arr. eléc.)	522.000
GS 600 (4 t.)	515.000

LAMBRETTA

125 Electrónica (12 volts.)	158.806
125 Electrónica (12 volts., interm.)	172.981
200 Lince (6 volts., interm.)	181.853
200 Electrónica (12 volts.)	175.348
200 Electrónica (12 volts., interm.)	189.523

LAVERDA

LB-125 Sport	265.000
1000 RGS	965.000

MAICO

GME-250'85 Enduro (Agua)	471.000
GME-500'85 Enduro (Agua)	492.000

MALAGUTI

Grizzly RCX-10 (Inf.)	110.791
Grizzly RCX (Inf.)	118.202
Grizzly RCW-4 (Inf.)	171.000

MECATECNO

Hobby	76.500
Cuc	81.000
Grac	88.000
Chic	88.400
Chic-2	91.600
Tanga	96.800

MERLIN

DG-1 (infantil)	89.000
DG-2 (infantil)	141.800
DG-7 125	251.000
DG-350	289.500
Cresta Trail 350	320.850

MOBYLETTE

Cady	70.389
Cady E (Llantas aleac.)	75.424
AV-89	83.279
SP-95 R	88.918
AV-90 Rural	88.918
Liberty E	89.522
University	88.918
D-55 E	89.522
D 55 TT	97.578

MONTESA

Cota 242	219.700
Cota 348 Trail	206.000
Cota 330 Trail	289.600
Enduro 80 H-7	175.300
Enduro 250 H-7	245.500
Enduro 360 H-7	264.700
Impala 125	182.300
Impala 2	191.000

MORINI

125 Mono	268.000
250 2-C	338.000
350 K-2	595.000

MOTORHISPANIA

49 M-80	72.960
49 M-80 (Llant. aleac.)	78.980
49 M-80 Variador	81.990
49 M-80 Variador (Llant. aleac.)	88.450
49 Turismo GT-81	102.950
49 Turismo GT-81 (Carenada)	107.750
49 Sport B (Biplaza)	117.550
49 Sport B/A (Biplaza, agua)	125.550
49 Sport M (Monoplaza)	115.950
49 Sport M/A (Monoplaza, agua)	123.950
49 Cross MH	118.500
49 Cross MH (Agua)	126.500
Kart Infantil	103.500

M. T. V.

50 Cross	108.100
50 Sport (con cta. km. y cta. r. p. m.)	116.400

OSSA

Tú-Yo 250	211.468
Tú-Yo 350 227.386	
Trial 303	253.674
Trial 250	209.084
Desert 250	248.460
Copa 250	262.436
Copa Fórmula-3 250	289.833
Turismo Esp. 250	207.309
Turismo Pol. 250	268.536
Motoball 250	230.713

PUCH

X-10 (Llant. aleac.)	74.900
Voy	89.900
Maxi	89.980
Maxi P/A	93.980
Borrasca	99.900
Minicross	92.900
Minicross TT	114.700
Cóndor II	114.700
Cóndor M-FD	121.900
Monza L	124.900
Infantil	93.900
74 M-82 FD	194.900
74 M-82 TT (Agua)	214.900
74 M-82 Cross (Agua)	209.000

RIEJU

Confort 501 49 c. c. 3 v.	69.525
GT-505 R 49 4 v.	83.188
TT-505 R 49	88.775
Marathon 50	102.895
Automatick KS 49, (Llanta radial)	59.020
Automatic Varimar, 49 (Llanta int.)	71.985
Sprint 49	91.400
MR-75 Enduro	226.000
MR-80 Cross	280.000
MR-80 Enduro Competición	280.000
Marathon TT-74	174.865

SUZUKI

GSX-550 ES	785.000
GSX-750 ES	945.000
GSX-1100 S Katana	1.145.000

TORROT

City N	68.562
City Súper	70.580
City Súper Lujo	77.643
City 2 v. Autom.	78.652
City 2 v. TT	80.670
Sport Sachs 4 v.	102.868
Sport Sachs 2-4 v.	105.895
Rally Sachs 4 v.	107.913
Súper Rally Sachs 4 v.	112.958
Súper Cross Sachs 4 v.	113.957
Ciclo Scooter Standard	105.794
Ciclo Scooter Lujo	122.947

VESPA

Vale EB-EM	80.172
Vale EC-EL	89.618
Vale ECN-ELN	90.570
Vespino SCM	85.630
Vespino SCA	94.725
Vespino SCAM	95.836
PK-75 S Junior	147.732
PK-75 S Electrónica	162.036
PK-75 S Elestar (Arr. eléc.)	170.551
PK-125 S Electrónica	164.997
PK-125 S Elestar (Arr. eléc.)	175.389
125 NC	155.692
200 DN	188.082
200 DMN	189.880

YAMAHA

DT-80	217.550
SR-250	358.300
SR-250 Especial	379.000
XS-400	586.200
XJ-600	839.500
XJ-650	779.400
XJ-900	1.175.000
FJ-1100	1.537.315
YZ-80 LC'85 (Cross)	265.000
YZ-125 LC'85 (Cross)	430.000
YZ-250 LC'85 (Cross)	508.000

Se acabó el Rallye de Acrópolis

Victoria sin problemas de Salonen

El finlandés Timo Salonen, al volante de un Peugeot 205 Turbo 16, se adjudicó sin problemas la trigésima segunda edición del Rallye Acrópolis, que finalizó ayer en Lagonissi, en las cercanías de Atenas.

Situado en primera posición al término de la segunda etapa, con 6 m. y 54 s. de ventaja sobre el sueco Stig Blomqvist, con Audi Quattro Sport, Salonen se limitó a administrar su ventaja y dejó que fuera Blomqvist quien se adjudicase los mejores tiempos en los tramos cronometrados del Peloponeso, pero sin dejar que el piloto de Audi se acercase.

La tercera posición ha sido para el sueco Ingar Carlsson y su Mazda RX 7, que, a pesar de tener que cambiar la suspensión de su vehículo, supo resistir el asalto del kenyata Shekhar Mehta, primer piloto del equipo Nissan, que, como el año anterior, ha logrado situar cuatro de sus pilotos entre los diez primeros lugares.

En cuanto al equipo Lancia, Andrea Zanussi no tomó la salida en la tercera etapa, al penalizar excesivamente en un control, y Mauro Pregliasco, quien, a pesar de estar falto de entrenamiento, se hallaba en quinta posición, con posibilidades de luchar por la tercera plaza, se salía de la carretera al bloquear los frenos traseros de su Lancia Rally.

CLASIFICACIONES

Clasificación final

1, Salonen-Harjanne, Peugeot 205 Turbo 16, 10 h. 20:19; 2, Blomqvist-Cederberg, Audi Quattro Sport, 10 h. 24:34; 3, Carlsson-Melander, Mazda RX 7, 11 h. 08:25; 4, Mehta-Mehta, Nissan 240 RS, 11 h. 10:46; 5, Al Hajri-Spiller, Porsche 911 SC, 11 h. 21:50; 6, Warmblod-Biche, Mazda RX 7, 11 h. 25:16; 7, Kirkland-Levitan, Nissan 240 RS, 11 h. 27:51; 8, Moshous-Vazakas, Nissan 240 RS, 11 h. 45:52; 9, Wittmann-Ogrisek, VW Golf GTI, 12 h. 06:35; 10, Stratissino-Sassalos, Nissan 240 RS, 12 h. 15:53.

Mundial de marcas

1, Peugeot, 94 puntos; 2, Audi, 62; 3, Nissan, 30; 4, Toyota, 28; 5, Alfa Romeo, Lancia, Porsche y Renault, 24.

Mundial de pilotos

1, Salonen, 68 puntos; 2, Blomqvist, 50; 3, Vatanen, 40; 4, Rohrl, 27; 5, Saby, 23.

DOS RUEDAS

Dos ciclomotores que destacaron en el último Salón de Barcelona

Made in Spain

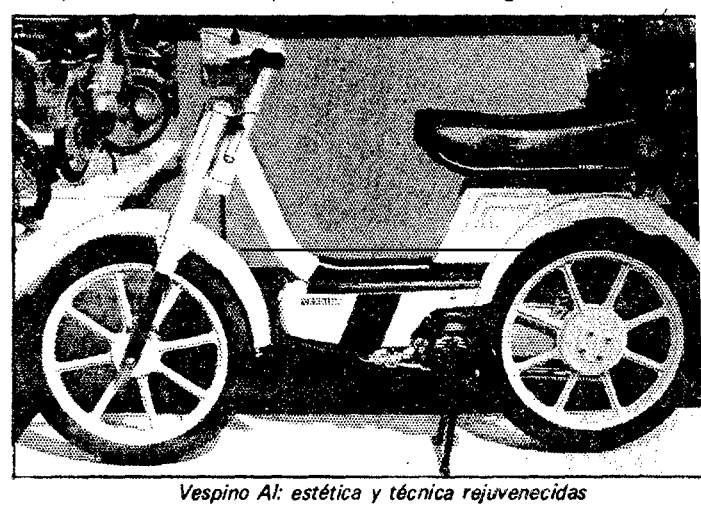
En un Salón de Barcelona, dominado por las marcas japonesas y sus superbikes, las máquinas de fabricación nacional también atrajeron la atención del público. La Merlín DG 11, de cuatro tiempos, fue quizá la estrella de la producción española, destacando en el campo del Trail en una época en que esta especialidad se está introduciendo en nuestro país. Pero de la Merlín Trail hablaremos en otro momento, ya que hoy nos vamos a centrar en otros dos modelos nacionales, pero en esta ocasión de cilindrada pequeña.

El salón del 85 ha tenido como protagonista a los japoneses, a las máquinas de trail y a los scooter. En este último sector, Derbi, la fábrica de Mollet, dio un fuerte ataque con el nuevo S DS 50; una versión mejorad rejuvenecida del anterior Sc de 75 c.c. El chasis se ha aprc chado del modelo anterior y esta base se ha construido acertado scooter que legalme se inscribe en el aparatado de ciclomotores.

Una buena mezc

Con este bastidor tipo scoc y un motor del ciclomotor Vari Start, con transmisión autom ca por variador, se ha consegu una mezcla de componentes forman un conjunto atractivo téticamente y eficaz en su cam (la ciudad).

Un problema que han enc trado muchas marcas para ce se a la reglamentación de



Vespino Al: estética y técnica rejuvenecidas

TECNICA

Los pentacilíndricos

De las cuatro fases (o carreras de pistón) de que consta el **ciclo de cuatro tiempos,** sólo una de ellas aporta trabajo efectivo en el motor; la **explosión** y correspondiente **expansión** volumétrica de los gases dentro de cada cilindro. Quiere esto decir que, en la tercera carrera (segunda descendente) del pistón (admisión, compresión, **explosión,** escape), se produce trabajo, en tanto que las restantes ofrecen una resistencia o un trabajo pasivo. Si el motor es monocilíndrico, el problema es más grave, pues a la falta de potencia se añade una enorme irregularidad de funcionamiento.

Cuanto mayor es el número de cilindros, en un motor de cuatro tiempos como en uno de dos, mejor es su funcionamiento. Con mayor número de cilindros, el motor puede ser más elástico, más regular y, dependiendo de consideraciones estructurales muy complejas, más potente. Fraccionar una misma cilindrada en cilindradas unitarias más pequeñas, esto es, aumentar el número de cilindros sobre la base de un mismo cubicaje, produce muchas ventajas, pero tiene también sus pegas. La primera de ellas es económica, pues los costes de diseño, desarrollo y producción de un motor de ocho cilindros son mayores del doble de la cantidad necesaria para hacer uno de cuatro. Aquí la cosa es más compleja y no vale presupuestar «a tanto el cilindro».

Consideraciones termodinámicas señalan, también, que un motor sobrealimentado de cuatro cilindros puede llegar a ser más potente que uno de seis. Véas si no, el caso de los sólidos BM de Fórmula 1, cuyas potenci utilizables rondan ya los 1.0 CV... con puntas eventuales pa entrenamientos de 1.300 CV potencia. Todo ello en 1.500 ce tímetros cúbicos, la cilindrada un motor medio-pequeño mercado.

Entre las desventajas de motor pluricilíndrico, o más plu cilíndrico que tetracilíndrico, encuentran también las friccion y pérdidas mecánicas, aparte térmicas. A mayor número bielas, pistones, válvulas y ot elementos en funcionamien mayor consumo de energía.

No obstante, el mayor equ brio se obtiene con un motor seis cilindros en línea. Otras ap caciones, como los horizontal opuestos —«flat-six» o «boxer 6 cilindros»— o los V-6, ofrec excelentes resultados, siemp que las distancias entre muñeq illas sean de 60 grados.

Y hay que conectar con el mentario inicial. En un motor cuatro tiempos hay una fase trabajo y tres estacionarias, pa vas, inerciales, en las que el p tón viaja arrastrado por la iner del tren rotante, o bien por esfuerzo sincrónico de otros p tones gemelos. El paradigma los cuatro tiempos se obtiene un motor de cuatro cilindros, el que cada uno de ellos va ej ciendo su trabajo cada 90 grac de giro del cigüeñal y no hay, tanto, momentos muertos en plano teórico.

Si el ejemplo de los cua cilindros es «de libro», en lo

Vespino Al, con admisión por láminas

Derbi Start DS 50, scooter y ciclomotor

lomotores ha sido la obligatodad de llevar pedales. Esto, rbi lo ha resuelto con un ingeso sistema que esconde los dales (que sirven para arran-) debajo de los reposapiés.
Con un precio de 131.950 petas, el Start DS de 50 va a usar impacto en el mercado nacional, pues en él se ofrece un ciclomotor o scooter de bajo consumo y gran manejabilidad, condiciones éstas,indispensables para el manejo por ciudad.

Un vespino más alegre

Cuando se creía que toda la actividad de la fábrica Moto Vespa estaba centrada en la creación de la Vespa Iris, ha aparecido un nuevo Vespino con unas condiciones técnicas mucho más aceptables que en modelos anteriores. Se trata del Vespino Al, que incorpora un motor de Admisión por láminas que benefica el rendimiento del ciclomotor, con un aumento de la potencia y un mejor comportamiento a bajo régimen.

Estéticamente, el Al ha cambiado mucho la línea, con un rejuvenecimiento que le beneficiará mucho

Las mejoras técnicas en el motor del nuevo Vespino van unidas a numerosas cambios en lo que se refiere a detalles de acabado, y en este mismo sentido se está preparando un ciclomotor con arranque eléctrico e intermitentes, que posiblemente estará a la venta en el mes de octubre.

El Vespino Al (admisión por láminas) vuelve a renovar la gama del ciclomotor Vespa, que desde 1968 domina el mercado. Junto al Derbi Start DS, será un vehículo ideal para que los más jóvenes se manejen por la ciudad.

Diego MUÑOZ

CARACTERISTICAS TECNICAS VESPINO AL

MOTOR
Tipo: Monocilíndrico con admisión por láminas y tres trasvases. **Ciclo:** De dos tiempos. **Cilindro:** De fundición gris especial. **Culata:** De aleación ligera provista de descompresor. **Diámetro** del cilindro: 38,4 mm. **Carrera:** 43 mm. **Cilindrada:** 49,77 cm.³ **Relación** de compresión: 1:9,5. **Potencia** máxima: 2,8 CV a 5.700 r. p.m. **Velocidad máxima:** Según Código. **Pendiente** máxima superable: 20 por 100. **Refrigeración:** Por aire forzado por ventilador centrífugo. **Engrase:** Mediante mezcla.

ENCENDIDO
Por generador electrónico de 6V-28M. **Avance** de encendido: 20.° + – 1.° **Bujías:** Champion L.81, Bosch W240T1 o Firestone F-36. **Separación** de electrodos: 0,6 mm. **Instalación** eléctrica a 6V en corriente alterna.

ARRANQUE
Mediante pedales.

CARBURADOR
Dell'Orto ARBEO. Tipo: SHA 12/12 con stárter con filtro de aire y silenciador de admisión. **Diámetro** del difusor: 12 mm. **Surtidor** principal: 59/100. **Depurador** de aire: La toma de aire se realiza del interior del bastidor.

TRANSMISION
Entre el tambor y la rueda trasera existe una transmisión primaria de correa trapezoidal y una transmisión secundaria de engranajes. **Cambio** de velocidad: Continuo con variador automático. **Pedales** practicables de desarrollo superior a 2,80 m. para su uso como bicicleta.

EMBRAGUE
Centrífugo de zapatas de funcionamiento automático.

BASTIDOR
En forma de cuna simple abierta, construido con tubo de acero soldado de sección rectangular. **Distancia** entre ejes: 1.130 mm. **Longitud** máxima: 1.750 mm. **Altura** máxima: 1.040 mm. **Anchura** máxima del manillar: 620 mm. **Radio** mínimo de giro: 1,4 m. **Peso** en vacío: 53 kg. **Asiento:** Corrido.

SUSPENSIONES
Delantera: Por horquilla telescópica en baño de aceite. **Trasera:** Mediante grupo-motor-transmisión oscilante y monoamortiguador de muelles helicoidales.

FRENOS
De tambor o expansión interna de zapatas. Mando mediante palancas de mano en el puño derecho para el freno delantero y en el puño izquierdo para el freno posterior. **Superficie** de frenado: 28 cm.² en la rueda delantera y 26 cm.² en la trasera.

RUEDAS
Llantas de aleación ligera de 17". **Neumáticos:** De 2 1/2 x 17". **Presión** de inflado: 1,7 kg/cm.² en la delantera y 2,0 kg/cm.² en la trasera.

CARBURANTE
Mezcla de gasolina-aceite al 2 por 100 (aceite mineral puro SAE-30). **Capacidad** total del depósito: 3,3 litros, incluida reserva. **Consumo:** 1,6 litros a los 100 km. (normas CUNA).

EQUIPO
Cuentakilómetros iluminado. Dotación de herramientas con caja de herramientas. Espejo retrovisor. Cerradura antihurto. Portaobjetos posterior.

CARACTERISTICAS TECNICAS DERBI START DS 50

OTOR
erbi Start, cilindro multitransfer cromo duro alto rendimiento. Nueva tecnología.

CLO
os tiempos.

LINDRADA
9,9 c. c.

IAMETRO x CARRERA
9,87 x 40 mm.

ISTRIBUCION
po shnürle (a lumbreras).

ELACION DE COMPRESION
0:1.

OTENCIA MAXIMA
15 CV a 6.400 r. p. m.

EGIMEN DE GIRO DEL MOOR
láximo 6.500 r. p. m.

NCENDIDO
or magneto alternador a volante magnético 6 V. 18 W. MOTOPLAT con superbobina de A.T.

ENTIDO DE GIRO
erecha (mirando al volante magnético).

CARBURADOR
Dell'Orto SHA 12-12.

BUJIA
Marca Bosch W 225 T1, Champión L-82, N-G-K B7 HS.

EMBRAGUE TRANSMISION PRIMARIA Y RELACION DE VARIACION DE VELOCIDADES
Totalmente automático, centrífugo, aumentada su superficie en un + 50 por 100 y aislado de la transmisión primaria. Nuevo variador de velocidades accionado por 6 masas centrífugas, con la mayor amplitud de la relación de variación de los ciclomotores automáticos del mercado mundial. Autorrefrigerado por ventilación forzada. Un solo reductor de engranajes helicoidales en toma constante sobre rodamientos de agujas.

SUSPENSION DELANTERA
Por horquilla telescópica de eje centrado. Recorrido efectivo 80 mm.

SUSPENSION TRASERA
Por horquilla basculante y amortiguadores hidráulicos.

FRENOS
De expansión interna. Diámetro 105 mm., tanto delante como atrás. Superficie de frenado total 9.162 mm².

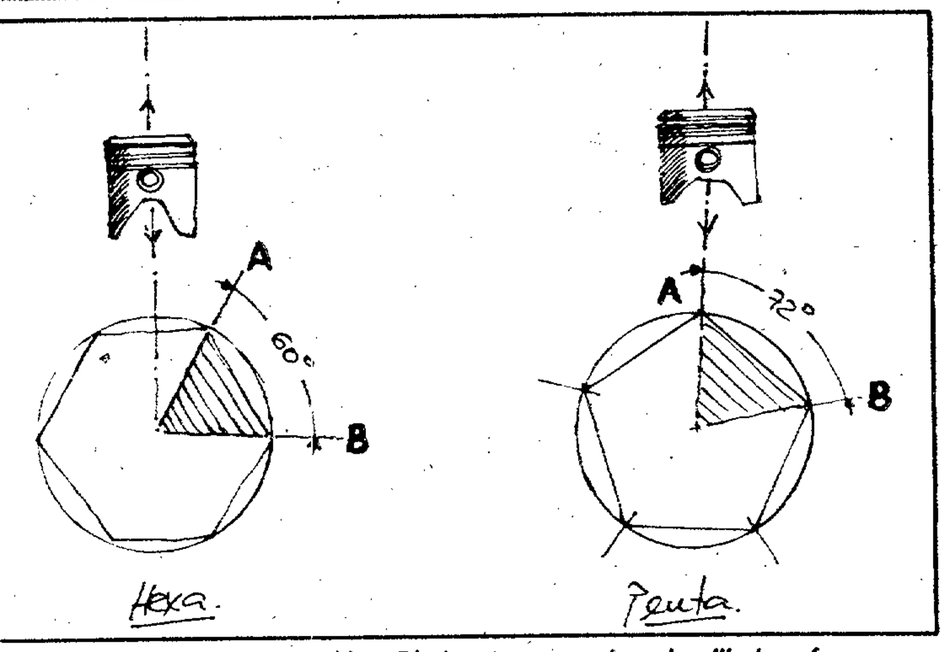
NEUMATICOS
Michelín 3,00 x 10".

DEPOSITO COMBUSTIBLE
3,75 litros, incluida reserva 3/4

DIMENSIONES
Distancia entre ejes: 1.165 mm. Altura máxima: 1.105 mm. Longitud total: 1.730 mm. Anchura máxima: 670 mm. Altura del punto más bajo al suelo: 140 mm. Altura sillín: 805 mm.

PENDIENTE MAXIMA SUPERABLE
30 por 100.

CARBURANTE
Mezcla de gasolina al 2 por 100 con aceite **Motul Tipo 300-2T o Motolube 2T.**



Dos muñequillas contiguas (A y B) de un motor de seis cilindros forman un triángulo equilátero con respecto al centro de giro. Distancias angulares y lineales forman un mágica estructura, que proporciona máxima elasticidad de funcionamiento. A la derecha, el esquema geométrico de un pentacilíndrico, con sus distancias angulares de 72 grados. Es más difícil de entender, pero funciona con una eficacia enorme

ante a motores de cuatro tiempos no hay que perder de vista os motores de seis. Son los más lásticos y los que necesitan un volante-motor (volante de inercia) más pequeño y ligero; su ndice de irregularidad es muy ajo y su facilidad para cambiar de régimen, la mejor posible, facidad que encarna el concepto de **lasticidad.** El motivo de tanta maravilla hay que buscarlo en su disposición geométrica; las muñequillas o ejes de articulación entre cigüeñal y cabeza de biela, van caladas a 60 grados y su distancia lineal es idéntica a su radio de accionamiento, elemento que cuenta de forma absoluta para determinar las cifras de par motor a lo largo de la correspondiente curva. En el sistema cinemático y en el cálculo vectorial de las fuerzas que actúan sobre el cigüeñal, los brazos de palanca son datos fundamentales, y en un motor de seis cilindros estos brazos son idénticos a la distancia lineal entre ejes de biela.

De la «tentación de los seis», por consideraciones económicas, surgen los pentacilindros, o motores de cinco cilindros. Son más caros, claro, que los de cuatro, pero mucho más baratos que los de seis cilindros. Sus ventajas, sin embargo, son casi las mismas que las de un «seis».

Si buscamos el motivo por el que un motor **penta** funciona tan bien, no lo encontraremos, al menos no con las herramientas intelectuales de que disponemos. Las auténticas razones están en la compleja relación que existe entre el perímetro de la circunferencia descrita por el cigüeñal —por sus ejes— y las distancias lineales entre muñequillas.

Cosimo PIOVASCO

TENGA EN CUENTA...

Cambiar el aceite (2)

Algunos coches, como por ejemplo el R-12, tiene un hueco cuadrado en este tapón. Otros, como el Talbot Horizon, lo tiene hexagonal. Necesitará una herramienta especial para extraer estos tipos especiales de tapones del cárter.

Busque también el filtro del aceite. Es un dispositivo de forma cilíndrica, casi del mismo tamaño que un rollo de papel higiénico, situado generalmente en la parte baja del motor. Algunos R-4 no tienen filtro de aceite y sólo es necesario cambiar el aceite.

Verifique si dispone de una llave lo bastante grande para el tapón del cárter, y de un recipiente que quepa debajo del coche y que a su vez pueda contener el aceite que saldrá del sumidero. El manual de su coche le indicará la capacidad de aceite. En unos pocos coches (como los minis), el motor y la caja de cambios emplean el mismo aceite, de modo que las capacidades se combinan. En casi todos los demás casos, el aceite de la caja de cambios es independiente y no es vaciado junto con el del motor, e, incluso, puede no vaciarse nunca.

Una vez conocida la capacidad de aceite, puede elegir un recipiente apropiado para vaciar en él todo el aceite usado, así como comprar la cantidad necesaria de aceite nuevo.

No es ningún despilfarro comprar diez litros, aunque sólo se necesiten seis, ya que el resto será útil para añadirlo regularmente.

MECANICA ELEMENTAL DE LA «A» A LA «Z»

Alcalino

Adjetivo empleado para definir determinados elementos o compuestos químicos capaces de neutralizar los ácidos y sus efectos. Por ejemplo, en los lubricantes se añaden compuestos dotados de reserva alcalina capaz de contrastar, con el tiempo, los procesos corrientes de acidificación.

Los elementos químicos dotados de estas propiedades son los metales alcalinos y alcalinotérreos (sodio, potasio, magnesio, calcio, etc...), mientras que, entre los compuestos, se hallan algunos óxidos, hidróxidos y carbonatos, denominados álcalis o bases.

La alcalinidad de una sustancia, es decir, su capacidad para neutralizar un ácido, se expresa mediante el pH, al igual que la acidez.

Filtro de aire

El aire tomado del ambiente exterior para alimentar el motor debe ser filtrado para evitar que los órganos en movimiento se estropeen y desgasten a causa de la presencia de polvo, arena u otros elementos en suspensión en el aire. Esto se consigue mediante un filtro adecuado, que, al principio, estaba constituido por un baño de aceite y que después de la Segunda Guerra Mundial fue sustituido por un elemento de papel o de fibras especiales. Los filtros de aire en baño de aceite se emplean aún en los automóviles que deben funcionar sobre carreteras no asfaltadas.

Juegue con MARCA la Quiniela Hípica

Hipódromo de La Zarzuela

A las 16,30

Todo lo que ustedes puedan leer o escuchar en torno al nombramiento de un nuevo presidente, a la creación de una Junta gestora o a cualquier otra decisión, serán solamente conjeturas. La fecha clave para tener noticias se la facilitamos: 10 de junio. El Comité directivo, en «reunión de urgencia», deberá adoptar algún acuerdo.

En el año 1952, Ramón Beamonte, uno de los propietarios más importantes en la historia de nuestro hipódromo, creó la carrera que, durante muchos años, llevó su nombre y ahora el del Banesto. Se trata del Oaks español, destinado a las yeguas de tres años, corriendo importadas y nacionales con el mismo peso: 56 kilos. Se trata de una prueba de auténtica selección.

Fuera de la Quiniela Hípica se disputa el Premio Chacolí (Vallas) sobre 3.400 metros, con siete participantes: Salt (Reyes, 70,5 kilos), Tirombaco (E. Fernández, 69,5), Bancal (Carlos Laffon, 68,5), Eiriña (Espón, 67,5), Golfín (J. L. Balcones, 65), Yanche (A. Carrasco, 64,5), y Etorri (J. P. Martín, 61).

1.ª CARRERA. PREMIO ARABIAN (Primera prueba del Premio Casaca Verdiblanca). 500.000 pesetas. 1.600 metros:

1. Zipper (FRA), 62 kilos; M. B. (R. Martín Vidania), 10.
2. Acero Gris (IRE), 59; Doble Hache (W. R. Swinburn), 4.
3. Dantzari (ant.), 59; Torrejón (Francisco Rodríguez), 3.
4. Eldar, 58; Ra (Vicente Cañizo), 9.
5. Said, 57; Alazán (Ceferino Carrasco), 7.
6. Sentimental, 56; Cielo de Madrid (Paulino García), 2.
7. Rubrique, 56; Corellana (Cristóbal Medina), 8.
8. Peñafiel, 52; Madueño (Carudel), 6.
9. Ulster, 50; Ovetense (F. González, 51,5), 1.
10. Black and Blue, 49; La Espiga (A. Sánchez, 50), 5.
11. Tacal, 48; Ibiza (Espinosa), 12.
12. Buena Racha, 48; Cristina (Diego Martínez), 11.

El Premio Arabián está reservado a los caballos y yeguas de tres años en adelante, que desde el 1 de enero de 1984 no hayan estado primeros o segundos en una carrera principal. La carrera es un handicap sobre 1.600 metros, en donde Acero Gris (20 puntos), Rubrique (18) y Tacal (8) se reparten las preferencias de los redactores hípicos. Acero Gris llevará la monta de Swinburn, encontrándose el caballo en forma. Puede ganar. Eldar y Rubrique deben estar cerca a la hora de la verdad.

Seleccionamos: ACERO GRIS (2) y ELDAR (4).

2.ª CARRERA (a las 17,25). PREMIO IPINTZA. 400.000 pesetas al primero. 1.000 metros. Línea recta:

1. Bronco (IRE), 57 kilos; Lortenia (J. C. Fdez. Rodríguez), 6.
2. Le Dorat (FRA), 56; Zubieta (Florentino González), 2.
3. Centuria, 55; Los Arroyos (Vicente Cañizo), 5.
4. Mediterranneenne (FRA), 55; Alazán (C. Carrasco) (deb.), 7.
5. Orbital, 55; Pérez del Amo (Cristóbal Medina), 8.
6. Race Stone (FRA), 55; San Isidro (W. R. Swinburn) (deb.), 3.
7. Sir Kan (IRE), 55; Picaso (Carudel) (deb.), 4.
8. Guadiana, 53; Itálica (Juan Pedro Avial) (deb.), 1.

Con el nombre de la Yeguada que perteneció a Ramón Beamonte, el Premio Ipintza, para potros y potrancas de dos años, que no hayan ganado, reúne ocho participantes. Debutan Mediterraneennee (vaya nombrecito), Race Stone, Sir Kan y Guadiana. Por su debut en el Premio Ulzama, Le Dorat sale favorito. Gustó el potrillo de la Cuadra Zubieta, que estuvo segundo, a 3,5 cuerpos de Jovellanos, batiendo a Alejandro Magno, Croupier, Nelson y Lady Tom. Orbital, tercero en el Primer Paso, también nos convence.

Seleccionamos: LE DORAT (2) y ORBITAL (5).

3.ª CARRERA (a las 17,55). PREMIO WILDSUN. 500.000 pesetas al primero. 2.200 metros:

1. Gandelu (FRA), 62 kilos; Géminis (C. Carrasco) (deb. en España), 7.
2. Carburundun (GBR), 60; Africa (W. R. Swinburn), 8.
3. Bejary (IRE), 58; Torre Isabel (Mongelluzzo), 2.
4. Minuto (IRE), 55; Rosales (Carudel), 3.
5. Grafitty, 54; Doma (Florentino González), 4.
6. Caribus (FRA), 51,5; Asturias (V. Cañizo, 52,5) (deb.), 6.
7. Litherjac, 51,5; Catorce Columnas (F. Rodríguez, 53), 10.
8. Allah, 47,5; d. de Alburquerque (R. M. Vidania, 48) (b. blanca), 5.
9. Bangladesh, 47,5; Hispánica (B. Moreno, 48), 9.
10. Dark Sky, 47,5; duque de Alburquerque (Espinosa), 1.

Esta carrera, si la lógica no fallara, debería ganarla Bejary. Es el mejor, lleva una buena monta y un peso cómodo en relación con su categoría y la de sus oponentes. Sin embargo, el de Javier Moreu no es excesivamente regular y suele dar varias de cal y alguna de arena. Pese a este inconveniente, hay que designarle ganador. Debuta en España Gandelu. En Francia ganó una carrera de 70.000 francos sobre 2.400 metros. Totaliza en ganancias 144.500 francos. Habrá que tenerlo en cuenta en la Q. H.

Seleccionamos: BEJARY (3) Y GANDELU (1).

4.ª CARRERA (a las 18,25). PREMIO FOLIE (Tercera prueba del Premio Casaca Verdiblanca). 350.000 pesetas al primero. 1.600 metros:

1. La Coronela, 62 kilos; Helmántica (R. Martín Vidania, 59), 19.
2. Kowloon, 62; Montsia (Christian Delcher), 7.
3. Druso, 61; Platerías (José Luis Balcones), 17.
4. Agripa, 61; Guadalimar (Villarroel, 58), 18.
5. Sésamo, 61; Guadiana (Fernando Martín), 8.
6. Don Goyo, 61; Potrero Piñuela (M. Angel Avila), 6.
7. Kisnoa (FRA), 60; Mariano Escario (Ceferino Carrasco), 10.
8. Estrella Azul, 60; Sonia (Francisco Rodríguez), 14.
9. Ivan Boy (ant.), 60; Ollero (J. C. Fdez. Rodríguez), 4.
10. Pacífico, 59; Morys (Alberto Carrasco), 11.
11. Fulvia, 59; Sherry (Agustín López, 57), 5.
12. Malik, 57; Entrenubes (Carudel), 3.
13. Músico, 56; Bancobao (R. B. González, 54), 12.
14. Sinson, 56; Santa Quiteria (Florentino González), 16.
15. Botalón (ant.), 56; Las Nieves (Vicente Cañizo), 1.
16. Morosso, 54; Mendoza (Bartolomé Gelabert), 15.
17. Eneco (BRA), 53; Hnos. Aparicio (Paulino García), 9.
18. Bufador (ant.), 48; Gaditana (Bienvenido Moreno), 2.
19. Jícara, 42; Zeus (Espinosa, 43), 13.

Carrera dificilísima para el pronóstico, porque los participantes tienen escasa categoría contando casi todos con parecidas probabilidades. Malik no ha corrido bien últimamente, pero el domingo, en 1.600 metros, con 57 kilos puede tener una buena probabilidad. La Coronela, con el descargo de Román Martín y en una distancia propicia a sus facultades, puede estar en la llegada. Hay que insistir: carrera complicada para el pronóstico con posible sorpresa en su resultado.

Seleccionamos: MALIK (12) y LA CORONELA (1).

5.ª CARRERA (a las 18,55). PREMIO BANESTO (ex Premio Beamonte) (grupo I) (Oaks Español). 2.000.000; 800.000, 400.000 y 200.000 pesetas. 2.200 metros:

1. Akondia (ant.), 56 kilos; Nicholas Biddle (J. C. Fdez. López), 16.
2. Andergai (FRA), 56; Levante (Vicente Cañizo), 10.
3. Carimañola (GBR), 56; Villaviciosa (Antonio Fernández), 14.
4. Caruchita, 56; La Navata (Mongelluzzo), 5.
5. Clemencia, 56; Rosales (Carudel), 11.
6. Dancing Nice (FRA), 56; M. B. (R. Martín Vidania), 13.
7. Enix (FRA), 56; Pando (W. R. Swinburn), 7.
8. Fugitiva (GBR), 56; Mendoza (B. Gelabert), 15.
9. Kamarjit, 56; duque de Alburquerque (J. C. Rodríguez), 8.
10. Lorenza, 56; Ecenarro (Ceferino Carrasco), 2.
11. Luar, 56; Potrero-Piñuela (Miguel Angel Avila), 9.
12. Resille (FRA), 56; Goyaz (Francisco Rodríguez), 4.
13. Ruda, 56; Dos Hermanas (Florentino González), 3.
14. Shapritz (FRA), 56; Baviera (Christian Delcher), 1.
15. Tailga, 56; Oliva-Sanz (Bienvenido Moreno), 6.
16. Tanaquil, 56; Pérez del Amo (Cristóbal Medina).

El Premio Beamonte (ahora Banesto), fundado por uno de los propietarios más prestigiosos de nuestro turf, puede considerarse como el Oaks español, estando reservado a las potrancas de tres años, corriendo todas con 56 kilos. Se trata de una carrera de selección sobre la distancia de 2.200 metros. Destacan, por sus magníficas actuaciones, Enix, de Alejandro Calonge (Cuadra Pando) y Caruchita, de Eugenio González (Cuadra Navata). Junto a esas dos excelentes potrancas no debemos olvidarnos de Resille. La de Yves Re-Don (Cuadra Goyaz) ha corrido mal últimamente, pero en cualquier momento puede volver por sus fueros.

Seleccionamos: CARUCHITA (4), ENIX (7).
No se olvide de RESILLE (12).

6.ª CARRERA (a las 19,25). PREMIO TAMANAR. (Segunda prueba del Premio Casaca Verdiblanca). 400.000 pesetas al primero. 1.600 metros:

1. Kir (ant.), 59 kilos; Madueño (J. L. Balcones), 7.
2. Merlín, 58; Chisme (W. R. Swinburn), 1.
3. Bidjar (FRA), 58; María de Salas (Christian Delcher), 6.
4. Abella, 55; Asturias (Carudel), 4.
5. Templario, 54; Tute (F. Jiménez), 10.
6. Hardship (FRA), 53; Magnier (Sra. de Schwenzfeier), 13.
7. Papi, 53; Cielo de Madrid (Paulino García), 3.
8. Torrencial, 53; Arjona (Mongelluzzo), 11.
9. Letux (ant.), 52; El Vivero (C. Carrasco), 8.
10. Sombreado, 51; Prado (B. Gelabert), 9.
11. Van Mac Vent (BRA), 51; Brazacorta (Agustín López), 14.
12. Miss Paguey, 51; El Ocho (R. B. González), 12.
13. Pintor, 51; Ficas (Florentino González), 12.
14. Añover (ant.), 50; Mariano Escriña (Juan Pedro Avial), 5.

Torrencial (14 puntos), Letux (11) y Añover (9) son los caballos que destacan en el cuadro de pronósticos, pero ninguno de ellos de forma muy convincente. Torrencial viene de estar tercera en el Premio Argüelles, en un campo de 17 participantes. Mongelluzzo, que montó a esta yegua en la carrera citada, será nuevamente su jockey. Puede alzarse con el triunfo. Sombreado, que ha corrido bien, es un rumor muy difundido...

Seleccionamos: TORRENCIAL (8) y SOMBREADO (10).

EL DUENDE

Los números que figuran detrás de los nombres de los jockeys corresponden a los boxes que ocuparán los caballos en la salida.

Teka-Tecnisa, ahora en Alcalá de Henares

Gran interés en Oviedo ante la final copera

Mientras que la disputa del partido final de la Copa del Rey entre el Atlético de Madrid y el Barcelona no presenta problema alguno, el que enfrentará al Teka y al Tecnisa, por un puesto en la Recopa, está rodeado de polémica y no poca falta de seriedad.

Todo está a punto en Oviedo para que su Pabellón Municipal acoja la final copera entre los dos mejores equipos españoles. A las 3.700 localidades habituales se han añadido 300 más, en torno a la pista, para poder albergar a todos los aficionados que, como a lo largo de la Liga, afluirán en buen número a este recinto. El precio de las entradas oscila entre las 1.000 y las 300 pesetas —éstas para los niños—.

Por si los aficionados ovetenses no se bastaran para llenar su pabellón, desde Madrid y Barcelona se están organizando expediciones a cargo de diversas peñas de uno y otro conjuntos.

Por su parte, los equipos viajan hoy hacia Oviedo. En el caso del Atlético de Madrid, sus hombres se desplazan en dos tandas, haciéndolo mañana los juniors, que han estado concentrados esta semana a las órdenes de Pokrajac. Tanto los azulgrana como los rojiblancos tienen previsto entrenar en el pabellón ovetense mañana a primera hora.

En cuanto al partido Tecnisa-Teka, su gestación no ha podido ser más informal. Ambos equipos se pusieron en un principio de acuerdo para jugar en el Polideportivo Magariños, de Madrid, mañana, sábado, a las 17,30. Sin embargo, el martes el Ayuntamiento de Egea de los Caballeros recibió una comunicación federativa, en la que se le comunicaba que su pabellón albergaría este encuentro, hecho que el concejal de Deportes atribuye *«a un compromiso verbal bastante informal que contrajo el presidente de la Federación Española el año pasado con motivo de unos encuentros de selecciones provinciales juveniles aquí jugados».*

Extrañó un tanto, pero, sin pérdida de tiempo, se iniciaron en esta localidad los preparativos para acondicionar sus instalaciones, elevar su aforo de 500 a 1.200 plazas, buscar publicidad, entablar contactos con los medios de comunicación...; enfrascados en esta labor, a última hora del miércoles otra llamada telefónica desde Madrid echó por tierra todos estos esfuerzos, ya que el encuentro se ha trasladado a Alcalá de Henares. El Tecnisa no accedió de ningún modo a jugar en Egea de los Caballeros, todo lo contrario que el Teka.

Al final, la Federación dio marcha atrás sobre su inicial postura y, de un escenario que se hubiese convertido en una fiesta, lleno a rebosar y con el calor del público local, pasamos al Pabellón Virgen del Val alcalaíno, que si con su equipo, el Cajamadrid, registra pírricos aforos, qué aspecto no presentará mañana, a las 17,30, con dos equipos foráneos en danza.

Como se puede apreciar, todo un ejemplo de improvisación, falta de visión y una tomadura de pelo, en este caso al Ayuntamiento de Egea de los Caballeros, que formulará un escrito de protesta, y a sus habitantes.

Javier ROMANO

■ Malestar en Santander

SANTANDER. (De nuestro colaborador LUIS YURRITA.) El «baile» de escenarios para la disputa del encuentro Teka-Tecnisa ha sido muy censurado aquí. El Teka, que tenía ya todo previsto, hasta reservadas plazas en un hotel de Egea de los Caballeros, ha tenido que anularlas y buscarlas en Madrid, hacia donde partirá hoy con el mismo equipo que ha venido actuando en los compromisos de la Copa del Rey: Zúñiga, Roberto, García, Vatinovic, Merino, Postigo, De Santiago, Oti, Ramos, Ben Modo, Mazorra, Ruiz y Silos. Estos presentarán batalla a los alicantinos en este trascendental choque, pues se juegan mucho más que sus adversarios, ya que el Tecnisa tiene asegurada su presencia en la Copa de la IHF, aunque, como es lógico, no renuncie a jugar la Recopa, de mayor entidad internacional.

La Asamblea del Caixa, en familia

Calabuig se retira

VALENCIA. (De nuestro corresponsal, FERNANDO GIL.) Unicamente trece de los noventa y cuatro socios del Caixa Valencia, acudieron el pasado martes a la Asamblea general del club.

Allí salieron a relucir los problemas en los que se ha visto envuelta la entidad en los últimos días. Tras una pequeña memoria de lo realizado desde su toma de posesión, el presidente del Caixa, Javier García Conde, mostró su preocupación por legalizar a nivel estatutario el club, para dejarlo en buena disposición a sus sucesores. Asimismo, puso en conocimiento su intención de dimitir, aunque esperará algún tiempo hasta que todos los socios tengan un año de antigüedad y se puedan presentar a las elecciones. La fecha aproximada de la dimisión, se puede centrar sobre el 15 de octubre.

Otro aspecto interesante de la Asamblea era el económico, que lo resumió el tesorero de la entidad, Pepe Ibarra. El déficit actual del club sobrepasa los cinco millones de pesetas, sumadas las cantidades pendientes de otras temporadas. De todos modos, se matizó que por diferentes conceptos se está pendiente de ingresar una cantidad de algo más de dos millones de pesetas, por lo que el déficit real se puede cifrar en dos millones setecientas treinta mil pesetas. También se aprobó el presupuesto general para la próxima campaña, que alcanza una cantidad total de quince millones ochocientas mil pesetas, de los que la firma patrocinadora cubrirá la mayor parte.

Por si esto fuera poco, se dio como segura la baja de Vicente Calabuig para la temporada venidera. El, hasta la fecha, capitán del Caixa Valencia anunció que se retirará del balonmano activo, mientras que otros jugadores, como Eduardo Sala o Juan Alemany, están estudiando diversas ofertas.

Más estrellas para el G. P. Comunidad Autónoma

Leitao, Ferreira, Schneider y Molina

Cuando faltan cuatro días para que se dispute el Gran Premio Comunidad Autónoma, siguen produciéndose noticias en relación con los participantes en la misma y, afortunadamente, por ahora, hay que escribir de altas, y en vez de reseñar tal o cual baja, aunque alguna de estas podría producirse si se confirma la huelga de controladores aéreos, prevista para los próximos lunes y martes, aunque los organizadores ya están tomando las oportundas previsiones al respecto.

De momento, ayer se ha producido la confirmación de cinco atletas más. El de más categoría es el portugués **Antonio Leitao,** bronce olímpico en 5.000, que en Vallehermoso saldrá en dos kilómetors, con lo que esta carrera adquiere aún más relevancia. Recuerden: Aouita, González, Leitao, Verbeek, Nemeth...

Otro atleta importante entre los confirmados ayer es el pertiguista francés **Sergey Ferreira,** que, junto a los Kozakiewicz, Slusarski, Tarev, Alberto Ruiz..., garantiza un concurso espectacular. Asimismo van a participar el martes dos chilenos que estuvieron hace varios años entrenándose en Madrid. Son el velocista **Luis Schneider,** que posee un registro de 10.36, y el mediofondista **Christian Molina,** con marca en 800 de 1:47.2. Junto con ellos, los organizadores anunciaron la presencia del lanzador galo **Jean David,** que en disco posee un registro de 59,94.

Y por ahora no hay más novedades. En Vallehermoso se afanan en poner todo a punto. ¡Ah!, y una desilusión. La megafonía no se está arreglando, sino que los organizadores van a utilizar un sistema megafónico alquilado y posteriormente éste será retirado de Vallehermoso. Nuestro gozo, en un pozo.

P. M.

Tras el triangular de combinadas

El decatlón español, bajo mínimos

BARCELONA. (De nuestro colaborador GERARDO GARCIA.) Aunque en su mornento, MARCA publicó los resultados habidos en el triangular de pruebas combinadas celebrado en Vilanova y Geltrú, es necesario insistir en este tema, aunque no pueda constituir ninguna sorpresa el fracaso de España. Y el «cero» que obtuvo España contra Italia y Grecia es la consecuencia de una disciplina que no acaba de despegar. Con uno de los responsables del equipo, **Rafael Cano,** recordábamos aquellos tiempos —y de esto pasaron ya más de diez años— que la decatlón era capaz de levantar el interés de los aficionados, pues había decatletas, como el mismo Cano, capaces de hacer vibrar a los seguidores.

España terminó el encuentro de Vilanova con **cero puntos,** ya que la puntuación estaba establecida con cuatro atletas por equipo. España acudió con cinco, pero tres nulos de Trujillano en disco dejarían disminuidas sus posibilidades. Pero el mismo atleta en pértiga falló su primer salto a 3,80 y reservándose los otros dos para 4,10, sin tampoco lograr salvar esta altura. Y para colmo de males en esta misma disciplina, otro de los españoles, Alberola, sufriría una lesión que le apartó definitivamente de la competición, con lo que España quedaba con los cuatro justos para formar equipo. Trujillano se alineó en la penúltima prueba, jabalina, logrando 53,26, pero los responsables del equipo español aconsejarían a Trujillano no tomar la salida en 1.500 metros, prefiriendo que España quedara sin clasificar, que no haberlo hecho con una baja puntuación.

La mejor actuación de los españoles fue la de Royo, con su segundo puesto y 7.255 puntos por delante de Abadía, que sigue sin alcanzar aquellas metas de las que le creemos capaz. Royo ya terminó en este mismo segundo puesto que la daría la final, en las cinco pruebas de la primera jornada.

Digamos que en heptatlón hubo una mejor actuación, ya que lograron un segundo puesto, detrás de Italia, venciendo ampliamente a las griegas, aunque, en honor a la verdad y en descargo de éstas, hay que decir que tuvieron su cruz en la última prueba, al retirarse en 800 metros Pacou y no poder tomar la salida por lesión Pandazi, que marchaba en segunda posición detrás de la italiana Pasquielli.

Ana Pérez, segunda clasificada, tuvo una actuación normal, como Josefa López, que alcanzaría los 5.014 puntos.

RESULTADOS TECNICOS

HOMBRES

1, Pambaliaris (GRE), 7.391 puntos (11,65, 7,29, 13,50, 1,99, 50.77, 14,99, 37,62, 4,50, 5,10 y 4:40.06); 2, **José María Royo** (ESP), 7.255 (12,58, 7,31, 12,62, 1,99, 50.55, 15.58, 39,22, 4,30, 49,84, 4:39.09); 3, **Marco Rosi** (ITA), 7.594; 6, **Abadía** (ESP), 6.805; 9, **Guillén** (ESP), 6.500.

Puntuación: Italia, 27.976 puntos; Grecia, 26.442.

MUJERES

1, Katia Pasquinelli (ITA), 5.335 puntos (14,96, 1,58, 11,73, 24,96, 6,01, 37,82, 2:24.43); 2, **Ana Pérez** (ESP), 5.254 (15.13, 1,64, 11,79, 26,90, 5,60, 40,90, 2:13.19); 3, Nespolo (ITA), 5.150; 4, **Josefa López** (ESP), 5.014; 8, **Begoña Delgado** (ESP), 4.801; 9, **Susana Cruz** (ESP), 4.688.

Puntuación: Italia, 15.388 puntos; **España**, 15:069; Grecia, 13.444.

Javier Pascual: 3:45.2 en 1.500

Trabado hizo de "liebre"

Se disputó en Vallehermoso una reunión de control, junto con el Campeonato provincial de combinadas juveniles. Ocupándonos hoy de las pruebas individuales, digamos que lo más destacado estuvo en 1.500 metros, donde Colomán Trabado actuó como liebre, terminando Javier Pascual en 3:45.2, por delante del asturiano Julio Pérez Cuesta. Otra marca destacada fue la conseguida por el mostoleño Miguel Angel Blas en los cinco kilómetros.

En categoría femenina, muy poco noticiable. Apenas la marca de la juvenil talaverana C. Eugenios en 400, donde bajó del minuto ampliamente, mientras otra juvenil P. Elvira sobresalía en salto de longitud.

RESULTADOS TECNICOS

CATEGORIA MASCULINA

100 m.: Siñeriz (GA), 11.1; Poza (AG), 11.1. **200 m.**: García (GA), 22.4; Lomas (AJA), 22.6. **400 m.**: Alamo (MOR), 50.8. **1.500 m.**: Pascual (GA), 3:45.2; Pérez Cuesta (BLU), 3:46.6; Castillo (C), 3:51.9. **5.000 m.**: Blas (MOS), 14:26.0; Montoro (ATL), 14:53.2; Caño (BLU), 14:55.0. **3.000 m. obs.**: García (SP), 9:34.7. **110 m. v.**: Arias (AK), 16.0. **Peso**: Martín (CON), 12,13. **10.000 m.**: Díaz (SP), 31:44.6; Sánchez (ADM), 31:53.8. **Jabalina**: Barahona (BO), 49,82.

CATEGORIA FEMENINA

100 m.: Hortelano (CAF), 12,9; Granizo (MAJ), 12.9. **200 m.**: Figueroa (CAT), 25.4. Fernández (TI), 25.6. **400 m.**: Eugenios (ADAT), 58.6. **1.500 m.**: R. López (CAN), 4:47.8. Vivar (AG), 4:47.8. **3.000 m.**: Iglesias (CON), 11:12.6. **Longitud**: P. Elvira (BO), 5,32. **Peso juv.**: Osoijo (MAJ), 11,07. **100 m.v.**: Sánchez (MOS), 15.6; Angulo (CAF), 15.6.

Como viene sucediendo todos los años

Barcelona, campeón catalán

BARCELONA. (De nuestro colaborador GERARDO GARCIA.) En las pistas de Granollers tuvo lugar el encuentro aplazado de Liga Catalana entre el F. C. Barcelona-Reus-Granollers, encuentro con el que finalizaba la Liga.

Este encuentro, de trámite, diríamos nosotros, al estar todo resuelto, proclámándose campeón el F. C. Barcelona, pese a que en muchos de estos encuentros ha presentado a sus juniors y juveniles.

También en esta ocasión estuvieron ausentes los mejores del cuadro azulgrana, pero ello no fue problema alguno para resolver el encuentro a su favor.

Los mejores resultados fueron: 200 m. Queralt (Granollers), 22.6. Longitud: Fiter, 6,60 m. 110 m. v. Torné (Barcelona), 15.0. Altura: Albarrán, 2,00. Jabalina: Primo, 62,63.

Puntuación: Barcelona, 119; Granollers, 60; Barcelona, 113; Reus Plons, 61; Granollers, 61; Plons, 71.

Marcas mínimas masculinas

La Federación Española nos comunicó las marcas mínimas que van a regir este año para poder participar en los Campeonatos de España. Recordemos que, salvo cambio de última hora, los absolutos están fijados en Gijón (2 al 4 de agosto) y los juniors y juveniles, del 5 al 7 de julio en Manresa.

	ABSOLUTO	JUNIOR	JUVENIL
100	10.7	11.0	11.1
200	22.0	22.8	23.0
400	49.0	51.5	52.5
800	1:52.0	1:57.0	1:58.5
1.500	3:51.0	4:01.0	4:06.0
3/5.000	14:30.0	8:43.0	8:50.0
10.000	30:20.0	—	—
Obstáculos	9:15.0	6:10.0	4:33.0
110 v.	15.3	16.5	16.3
400/300 v.	55.0	58.0	42.0
Altura	2,05	1,95	1,91
Longitud	7,20	6,85	6,60
Pértiga	4,80	3,90	3,70
Triple	14,80	13,80	13,40
Peso	14,50	12,00	12,50
Disco	46,00	37,00	42,00
Jabalina	62,00	50,00	50,00
Martillo	53,00	40,00	40,00
Marcha	1.44.0	51:00.0	24:00.0
P. combinadas	5.900	5.300	3.900

RADIO A CAMPO ABIERTO.

El campo ya tiene el programa que se merecía, "Agro Popular". Con él, la Cope ha querido poner fin a tantos años de injustificable olvido. Y lo ha hecho a lo grande.

Llevando la radio al campo. Contratando al mejor periodista en temas agrarios. César Lumbreras. Observador en todas nuestras negociaciones de entrada a la C.E.E. Y con él, un sólido equipo de profesionales.

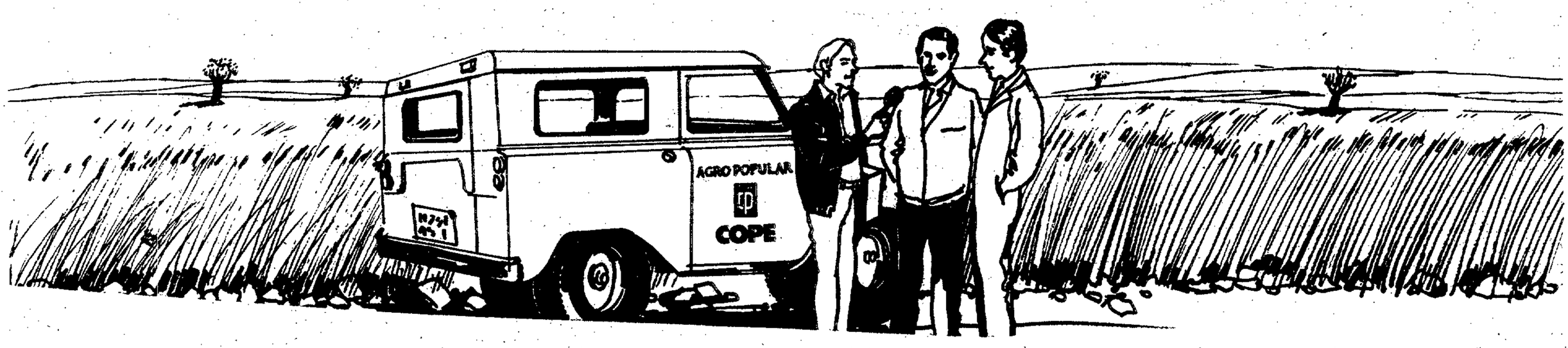
"Agro Popular" es un espacio semanal donde se ven representadas todas las regiones y maneras de entender la agricultura en España. Su planteamiento es muy sencillo, si sirve para el campo, la información es buena y hay que darla en el programa.

Así, de acuerdo a ese esquema, han ido surgiendo las distintas secciones hoy habituales:

— Noticiario de precios, mercados y cosechas, con lectura y comentario del Boletín Oficial del Estado.
— Bolsa Agraria. Mercadillo de compra y venta, ofertas del oyente, etc.
— España y la C.E.E. La marcha de las negociaciones, y sus consecuencias, seguida día a día.
— Línea del Campo, teléfono caliente del agricultor.
— Pronóstico meteorológico, conexiones con corresponsales, información del exterior, y mil y un apartados más.

Si usted vive del campo y para el campo, no puede perderse "Agro Popular". Sintonice la Cope cada sábado, de 9 a 9,30 de la mañana. Es radio a campo abierto.

COPE **LA COPE A TOPE.**



Roland Garros

Aguilera, adelante

Cayeron Higueras y López Maeso

Diferente suerte han tenido los jugadores españoles que participan en los internacionales de Francia que se disputan en Roland Garros, ya que mientras Juan Aguilera pasó a la tercera ronda, José Higueras y López Maeso caían en la segunda.

Juan Aguilera se impuso, no sin dificultad, al neocelandés Chris Lewis, por 4-6, 6-4, 6-3 y 7-5, mientras que Higueras era vencido por Anders Jarryd (SUE) por 6-3, 6-4 y 6-1, y López Maeso, por Paul McNamee (AUS) por 6-0, 6-0 y 6-4.

En dobles, los representantes españoles, tuvieron su día, ya que Sergio Casal y Emilio Sánchez Vicario fueron eliminados en la primera ronda por la pareja formada por Heinz Gunthardt-Balazs Taroczy (SUI/HUN) por 6-3 y 6-3.

Lewis, que en 1983 había sido la revelación de Wimbledon, donde llegó a la final, corrió de manera increíble por todas las bolas, por más ajustadas a las rayas que las enviase Aguilera, que por su parte hizo gala de la paciencia por la que se le conoce.

En el primer set de este encuentro, la desesperación llegó a apoderarse por momentos de Aguilera, que veía cómo el neocelandés llegaba a las bolas más difíciles, adjudicándose la manga por 6-4, con la camiseta y los pantalones empapados en sudor.

El segundo set fue decisivo en el partido, ya que con 4-4 en el marcador Aguilera logró romper el servicio de su rival, que empezaba ya a mostrar síntomas de fatiga física después de un esfuerzo hercúleo.

Tercera manga de trámite para el español, que recuperó la confianza y exhibió golpes magistrales en forma de «lobs», bolas cruzadas, y algún que otro «passing shot» de revés, su mejor arma contra el juego agresivo.

En el último set, Lewis pareció volver por sus fueros y siguió persiguiendo como un desesperado todas las pelotas que le enviaba el español, a menudo sobre la misma raya, pero con 5-4 a su favor y el saque en su poder, perdió el servicio y Aguilera se adjudicó el partido dos juegos más tarde.

En la tercera ronda, Aguilera se enfrentará al sueco Anders Jarryd, cabeza de serie número 6, que eliminó con pocas dificultades al también español José Higueras.

En otro encuentro de segunda ronda de individuales, la rapidez de piernas y el juego de volea del sueco Anders Jarryd (cabeza de serie número 6) fueron suficientes para derrotar al español José Higueras.

Higueras lo intentó todo, desde los «passing shots» hasta las dejadas y los «lobs», pero el sueco de veintitrés años, número 3 de su país tras Wilander y Sundstroem, llegaba a todas las bolas, empleando además su mejor arma, la volea.

El español, que tras su primer partido frente al australiano McNamara había declarado sentirse bien y que Roland Garros era su torneo favorito, se impuso no obstante en los puntos más bonitos del encuentro.

Esto le valió a Higueras, conocido y querido en París, los aplausos del público que abarrotaba la remodelada pista 12 del club que alberga los internacionales de Francia.

Por su parte, José López Maeso tuvo un día nefasto ante el australiano Paul McNamee, que

Higueras

le impidió entrar en juego y que le apeó del torneo por el ya reseñado 6-0, 6-0 y 6-4.

Con la derrota de Higueras, quedan en liza, para la tercera fase de la competición, Jorge Arrese, vencedor del brasileño Barbosa y del número 2 de Yugoslavia, Ostoja, y Emilio Sánchez, que después de sustituir al lesionado Nastase se impuso a Prpic (YUG) y Van Boackel (HOL).

No obstante, Arrese se medirá en la siguiente ronda al australiano Youl, mientras que Sánchez deberá jugar el partido de su vida para eliminar al cabeza de serie número 4, el sueco Mats Wilander, que además atraviesa un gran momento de forma.

RESULTADOS

INDIVIDUALES MASCULINOS

Joakim Nystroem (SUE) venció a Mike Depalmer (USA), por 3-6, 1-6, 7-6 (7-4), 6-3, 6-4; Stefan Edberg (SUE), a Jakob Hlasek (SUI), por 6-2, 6-3, 6-4; John Frawley (AUS), a Greg Holmes (USA), por 1-6, 6-3, 3-6, 6-3, 6-2; Heinz Gunthardt (SUI), a Raúl Viver (ECU), por 1-6, 6-1, 6-1, 6-1; Ivan Lendl, 2 (CHE), a Jan Gunnarsson (SUE), por 7-6 (7-4), 6-3 y 6-2; Tarik Benhabiles (FRA), a John Lloyd (GRB), por 6-3, 6-2, 7-6 (7-5); Francesco Cancelotti (ITA), a Roberto Saad (ARG), por 6-4, 6-4 y 6-3; Andrei Chesnokov (URS), a Eliot Teltscher, 8 (USA), por 7-5, 5-7, 6-3 y 6-4.

INDIVIDUALES FEMENINOS

Claudia Kohde (RFA) venció a Katerina Maleeva (BUL) por 6-4 y 6-3; Debbie Spence (USA), a Adriana Villagran (ARG) por 6-0 y 6-1; Sylvia Hanika (RFA), a Susan Mascarin (USA) por 6-2, 0-6 y 6-3.

Dobles masculinos, primera ronda:

D. Mustard (NZL) y J. Smith (GRB) vencieron a P. Arraya (PER) y M. Ostoja (YUG) por 6-1 y 6-3.

Dobles femeninos, primera ronda:

L. Drescher (SUI) y E. Inoue (JAP) vencieron a A. Croft (GRB) y G. Purdy (USA) por 6-2 y 7-5; S. Collins y A. Leand (USA), a T. Mochizuki y S. Rimes (USA) por 6-4 y 6-4; C. Evert-Lloyd (USA) y P. Paradis (FRA), a N. Tauziat e I. Demongeot (FRA) por 6-4 y 6-2; E. Elisenko y L. Savchenko (URS), a S Gomer (GRB) y H. Pelletier (CAN) por 6-2 y 6-1; J. Hetherington y G. Rush (USA), a B. Remilton (AUS) y N. Sato (JAP) por 6-3 y 7-5; Hana Mandlikova (CHE) venció a Laura Garrone (ITA) por 6-3 y 6-0; Anna María Cecchini (ITA), a Christiane Jolissant (SUI) por 7-5, 5-7 y 6-4.

OCTAVOS DE FINAL

Raffaella Reggi (ITA), a Kathy Rinaldi, 13 (USA), por 6-2 y 6-0.

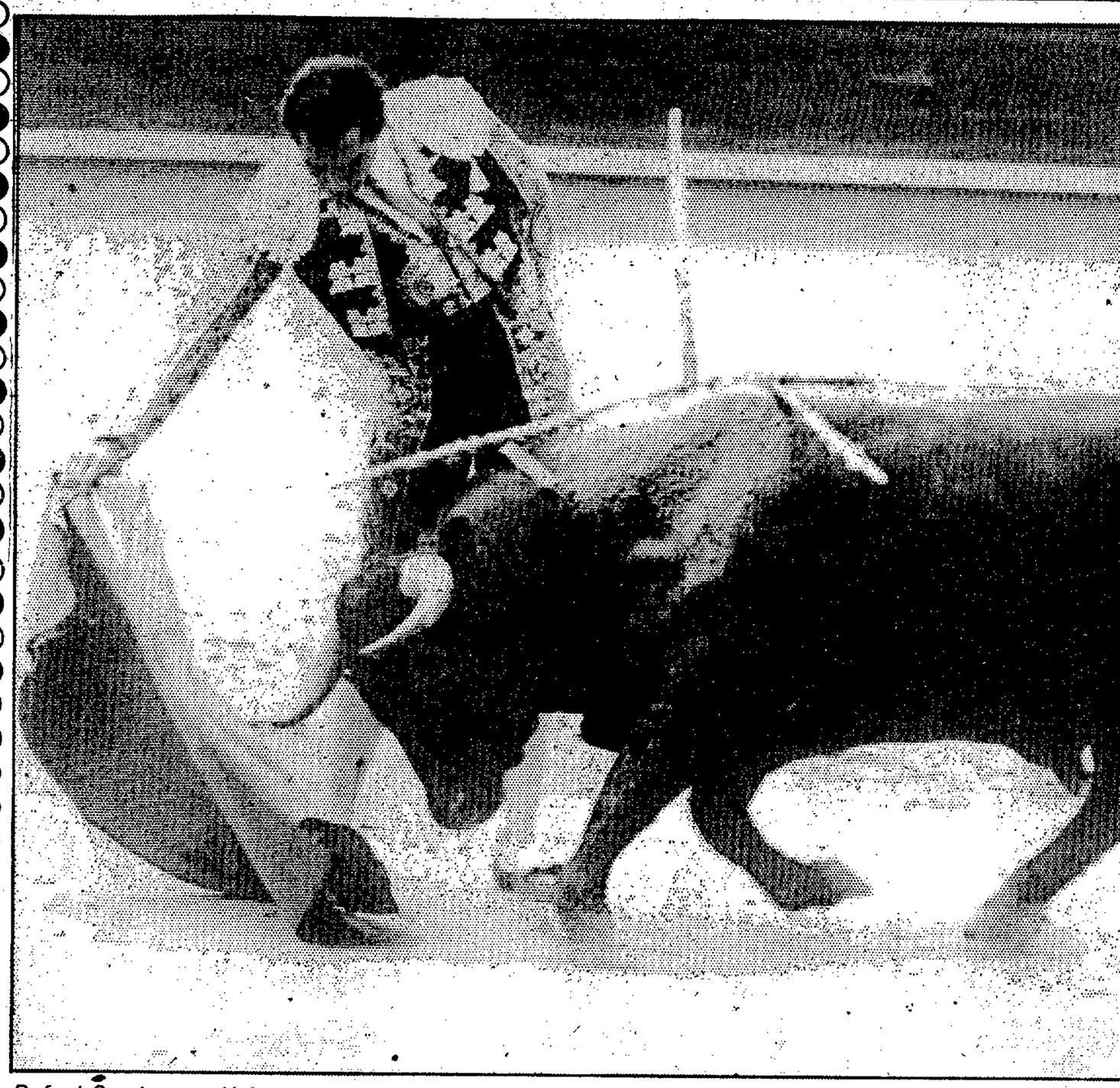
Dobles masculinos:

Paul Annacone/Christo van Rensburg (USA/RFA), a Hans Gisdemeister/Belus Prajoux (CHI) por 7-6 (7-2), 1-6 y 18-16; Marty Davis/Chris Dunk (USA), a Pavel Slozil/Tomas Smid (CHE) por 6-3, 5-7 y 6-2; Henri Leconte/John Fitzgerald (FRA/AUS), a Stefan Simonsson/Russell Simpson (SUE/NZL) por 6-3 y 7-5; Charles Strode/Craig Wittus (USA), a Francisco González/Matt Mitchell (PAR/USA) por 7-5 y 6-3.

Dobles femeninos:

Catherine Suire/Virginia Wade (GRB), a Catherine Calmette/Emmanuelle Derly (FRA) por 7-5 y 6-1; Anne/Elisabeth Minter (AUS), a Sophie Amiach/Corinne Vanier (FRA) por 6-3 y 6-3; Elise Burgin/Andrea Temesvari (USA/HUN), a Pascale Etchemendy/Nathalie Herreman (FRA) por 7-6 (7-4) y 6-3; Claudia Kohde-Kilsch/Helena Sukova (GRB/CHE), a Steffi Graf/Joanne Russell (GRB/USA) por 7-5 y 7-5; Pam Casale/ Sabrina Goles (USA/YUG), a Pat Medrado/Claudia Monteiro (BRA) por 7-5 y 6-0.

TOROS/



Rafael Camino corrió la mano con temple y gusto en varias series de derechazos que, sin embargo, fue acogidos con frialdad por el público. La noticia de la tarde estuvo en el sobresaliente portugués José Dua que intentó dar unos muletazos a un novillo devuelto al corral. Fue detenido por la autoridad y sacado d plaza. Luego volvió al ruedo y Rafael Camino le dio la oportunidad de unos capotazos. José Luis Seseña rec a su último novillo a portagayola y lo hizo limpiamente

Seseña y Camino no rivalizaron en nada

No se puede improvisar

¿ES BRUTAL LA FIESTA?

Por Carlos ILIAN

A pesar del tiempo, que amenazaba lluvia, y de tratarse de una novillada, la plaza registró una buenísima entrada, lo que prueba el interés de la gente por la fiesta y la fuerza que ha adquirido esta feria, apuntalada definitivamente en la época Chopera, todo hay que decirlo. La gente, sin embargo, no comentaba hoy nada referente a la corrida del día anterior ni a lo que se podía ver esta tarde. Todo el mundo se hacía la misma reflexión acerca de la bestialidad contemplada por toda Europa a través de la televisión, y que causó más de 40 muertos en el estadio de Bruselas, en la final europea de clubes de fútbol.

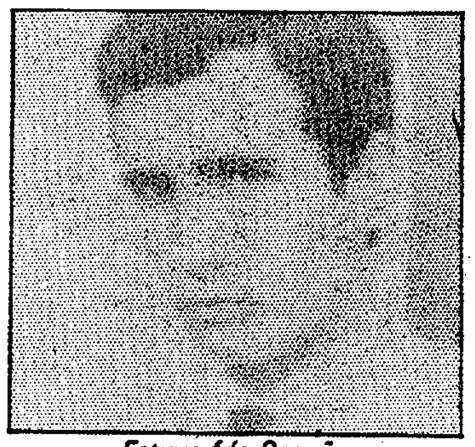
Después de este espectáculo, todos aquellos que pontifican sobre la brutalidad de la fiesta de los toros harían bien en no volver a decir ni pío sobre el tema. ¿Cómo se puede comparar nuestro espectáculo, donde un hombre juega gallardamente con la vida ante una fiera, con esa barbarie engendrada en los estadios donde mueren pisoteadas y aplastadas decenas de personas? Ya está bien de demagogia y progresía.

Sin sentido

Poco, muy poco que comentar sobre la novillada de esta tarde en las Ventas. Realmente la intención de la empresa de enfrentar a dos muchachos con deseos de ser alguien era buena, lo malo es que un mano a mano no se improvisa, y hace falta la auténtica rivalidad. Seseña y Camino se enfrentaron entre sí, pero como si se tratara de un entrenamiento, porque allí no había competencia ni nada que se le pareciera.

José Luis Seseña no ha confirmado los detalles apuntados en su presentación en esta plaza. Estuvo frío y sólo en el último novillo intentó calentar el ambiente. Una que otra cosita, pero el balance es muy pobre.

Rafael Camino tuvo a un sector del público en contra de forma arbitraria. Se fijaron en el apellido del chico, en que es apoderado por la empresa y que un querido compañero de la crítica había elogiado su actuación en Valencia. Y lo cierto es que el sobrino de Paco Camino hizo lo mejor de la tarde en sus novillos segundo y tercero, que fueron muy bravos como casi toda la novillada, pésimamente presentada de Buendía. Corrió la mano con temple y gustó en series de derechazos muy buenas, cerró las series con pases de pecho en los que hizo la suerte con una pureza absoluta. El joven Camino es muy alto y sus enemigos muy pequeños y eso le hacer perder emoción a sus faenas. Además, es algo frío y le cuesta entrar a la gente, pero insisto en que esta tarde toreó muy bien y apuntó muchas posibilidades para su futuro. Con el toro tendrá que lucir más. Anda muy mal con la espada, y convendría que su tío, que fue un excepcional estoqueador, el mejor de los últimos veinte años, le enseñara lo que es el manejo de la espada.



Estuvo frío Seseña

Decimosexta corrida 30 de mayo

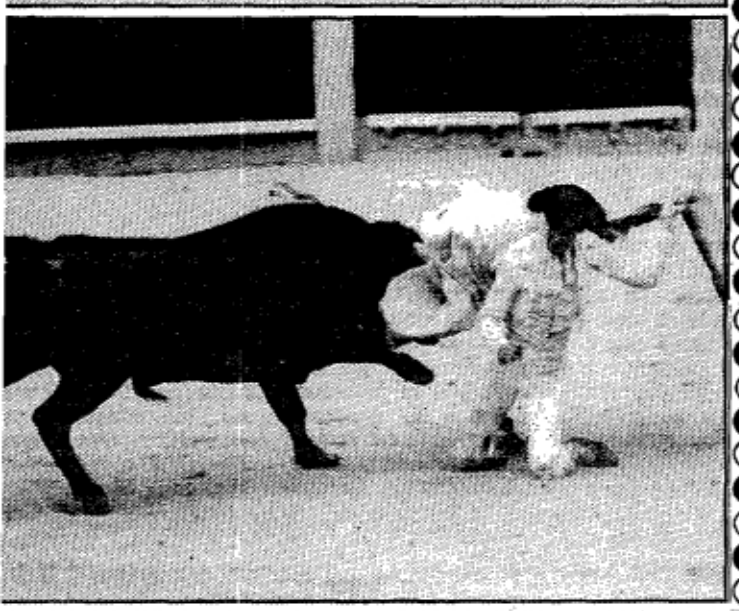
PLAZA DE TOROS DE MADRID. Decimosexta corrida de la feria de San Isidro. Tres cuartos de plaza. Tarde calurosa con poco viento. El festejo tuvo una duración de dos horas y cinco minutos.

NOVILLOS DE JOAQUIN BUENDIA, muy pequeños, casi unos becerros, pero bravos y con genio que se dejaron torear, siendo ovacionados en el arrastre. El tercero fue cambiado por un sobrero de La Ermita que no presentó dificultades (2).

JOSE LUIS SESEÑA, de blanco y plata. Pinchazo (algunos pitos). Pinchazo, estocada corta y descabello (silencio). Estocada y dos intentos de descabello (saludos con protestas) (1).

RAFAEL CAMINO, de negro y oro. Dos pinchazos y estocada corta delantera (algunos pitos). Pinchazo, estocada —un aviso— y cuatro intentos de descabello (pitos). Dos pinchazos, estocada delantera —aviso—, dos intentos de descabello (fue despedido con pitos y palmas) (1).

SAN ISIDRO 85



Reportaje gráfico Luis GABRIEL

EL CARTEL DE HOY/ 17.ª CORRIDA

ANTOÑETE

PAULA

CASCALES

ANTOÑETE actúa hoy por segunda vez, en esta feria. En su primera tarde tuvo una actuación que dejó un magnífico sabor de boca por aquellos derechazos al toro de Atanasio que recordaremos por muchos años. Del maestro de las Ventas se puede esperar todo.

RAFAEL DE PAULA cierra esta tarde su actuación en San Isidro 85 y no se puede pronosticar, ni mucho menos, que vaya a triunfar, por fin, en Madrid. Muchas circustancias favorables tendrían que juntarse para semejante proeza.

MANOLO CASCALES confirmará hoy su alternativa. El murciano puede entrar en el carro del triunfo que, en este momento, lleva a sus paisanos Ortega Cano y Pepín Jiménez. Tiene clase para convencer a la crítica madrileña y a la afición de esta plaza.

TOROS DE FERMIN BOHORQUEZ. Divisa verde y grana. Antigüedad del 17 de mayo de 1951. Procede esta ganadería de la que en 1940 formó don Luis Vallejo Alba con vacas y sementales de Murube, procedencia que ha mantenido la familia Bohórquez hasta el momento y que hacen de ésta una ganadería de mucho prestigio entre toreros y aficionados.

POLIDEPORTIVO

FUTBOL

Contra la contratación de un técnico extranjero

Ante los rumores acerca del fichaje de un técnico inglés por parte de la Real Sociedad, el Colegio Guipuzcoano de Entrenadores ha resuelto hacer pública una nota en la que refleja *«su descontento con la posible contratación de un preparador extrañjero»*, por cuanto *«la mayor parte de los entrenadores titulados que están en activo en equipos guipuzcoanos realizan una labor de cantera, cuyos resultados han redundado en beneficio del fútbol, en general, y del guipuzcoano, en particular.*

■ El Campeonato chileno no se suspenderá

La Asociación Central de Fútbol programó ayer la cuarta fecha de las competiciones oficiales de Primera y Segunda, cuyos partidos se disputarán mañana y pasado. Esta programación se llevó a efecto después de que el presidente de la Asociación chilena, Miguel Nasur, mantuviera una charla con el máximo responsable del Banco O'Higgins, uno de los principales acreedores de la ACF, quien prometió que, de momento, lo que se suspendían eran los embargos de taquilla, en tanto se renegocia la deuda futbolística.

Albania, 0 Polonia, 1

Polonia venció a Albania por 0-1 en partido de clasificación para el Mundial de México'86 correspondiente al encuentro del grupo uno, zona europea, disputado ayer en Tirana.

El gol fue marcado por Boniek en el minuto veinticuatro.

CICLISMO

Dauphine Liberé

El belga Benny van Brabant, al sprint, se adjudicó la cuarta etapa de la Dauphine Liberé, disputada entre Firminy y Charolles, de 182 kilómetros, en los que invirtió 4 horas, 29 minutos y 5 segundos. El danés Kim Andersen, que, entró en el puesto decimoquinto, en el mismo tiempo que el vencedor, continúa de líder.

Clasificación etapa:

1, Benny van Branbat (BEL-Tonissteiner), 4h. 29:05; 2, Phil Andersen (AUS-Panasonic), m. t.; 3, Noel Dejonckheere (BEL-Teka), m. t.; 22, Jesús Blanco Villar (Teka), m. t.; 34, Modesto Urrutibeazcoa (Teka), m. t.; 51, Antonio Coll (Teka), m. t.; 72, Pedro Muñoz (Fagor), m. t.; 80, Pedro Díaz Zabala (Teka), m. t.; 84, José González Barcala (Teka), m. t.; 85, José Fernándo Pacheco (Teka), m. t. Abandonó el irlandés del Fagor, Martín Early.

Clasificación general:

1, Kim Andersen (DIN-La Vie Claire), 12h. 20:43; 2, Joel Pelier (FRA-Skil Kas), a 4 s.; 3, Steven Rooks (HOL-Panasonic), a 8; 12, Jesús Blanco, a 1:05; 18, Antonio Coll, a 1:13; 19, Raimund Dietzen, m. t.; 21, José Fernando Pacheco, a 1:15; 24, Pedro Muñoz, a 1:17; 31, José González, a 1:22; 32, Pedro Díaz Zabala, a 1:25; 60, Modesto Urrutibeazcoa, a 5:08.

■ Vuelta a Navarra

El corredor portugués Joaquín Vale se ha adjudicado la tercera etapa de la XXIV edición de la Vuelta a Navarra, disputada entre Viana e Irurzun, con 154 kilómetros y tres puertos puntuables.

Con esta victoria, el portugués se hace con el maillot amarillo de líder y releva al valenciano Ferri, que quedó descolgado del grupo de siete corredores que se han presentado en solitario en la meta de Irurzun.

La escapada buena de la jornada se produjo a los 37 kilómetros de iniciarse la carrera. Un grupo de 11 corredores, en el que no estaba el líder, se escapó del pelotón y puso minutos por medio.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

1, Vale (POR), 4 h.21:37; 2, García (Cirsa), m. t.; 3, Ronc (Oloronais), m. t.

CLASIFICACION GENERAL

1, Vale (POR), 12h.16:26; 2, Ronc (Oloronais), a 9 s.; 3, García (Cirse), a 9 s.

En la montaña encabeza la clasificación el corredor del Orbea, De la Cruz, seguido del belga Van de Walle.

REMO

Selección española juvenil en Francia

El equipo nacional juvenil, compuesto por veinte hombres y cuatro mujeres, intervendrán los días 1 y 2 de junio en las regatas internacionales que se disputarán en la localidad francesa de Marcol. A éstas asisten representantes de ocho naciones: Holanda, Bélgica, Francia, Alemania Federal, Suiza, Austria, Italia y España.

Las pruebas en las que intervendrán los remeros españoles serán las siguientes:

Hombres. Ocho con timonel, cuatro sin timonel, cuatro couple, doble couple y skisff.

Mujeres. Cuatro couple.

■ Copa de Europa sub-22

Más de mil remeros, representantes de veinte países, participarán en la Copa de Europa para menores de veintidós años, que se disputará en el Lago de Banyoles los días 20 y 21 de julio. La Copa de Europa es la competición más importante del calendario internacional, después del Campeonato del Mundo, y la Generalitat ha invertido diez millones de pesetas en el acondicionamiento del Lago de Banyoles, con el sistema Albano de balizaje, de acuerdo con las normas internacionales.

HALTEROFILIA

Campeonatos de España

El Gimnasio de Madrid será el escenario de los Campeonatos de España junior y absolutos, que se disputarán los días 1 y 2 de junio. En esta competición tomarán parte 61 atletas pertenecientes a las siguientes federaciones territoriales: Castilla-La Mancha, Andalucía, Euskadi, Madrid, Comunidad Valenciana, Castilla-León, Navarra, Canarias, Aragón y Galicia.

ALPINISMO

Expedición española al Everest

Catorce alpinistas españoles partirán el próximo día 13 de junio hacia el Himalaya para intentar alcanzar la cumbre del Everest. La expedición intentará la escalada por la cara norte del «techo del mundo», como ya lo intentara infructuosamente, en 1983, la expedición dirigida por Conrad Blanch.

Como jefe de expedición se desplaza Conrad Blanch, de treinta y cuatro años de edad, y la forman Nil Bohigas, Oscar Cadiach, Jordi Camprubi, Jordi Canals, Lluis Gómez, Enric Lucas, Jordi Madriña, Joan Massons, Xavier Pérez, Antoni Ricard, Antoni Sors, Miguel Sánchez y Carles Valles.

BOXEO

Velada en Vigo con título en juego

VIGO. (De nuestro corresponsal, MANOLO OTERO.) Vuelve el boxeo a Vigo con una velada que presenta tres combates profesionales, con el título de España de los pesos ligeros entre Carlos Miguel, el actual campeón de España, frente al burgalés Matilla. El pugilista vigués espera conseguir la victoria y tener ocasión de enfrentarse a Roberto Castañón por el título de España, ya que Castañón ha sido nombrado aspirante oficial al título. Por su parte, se producirá el debut de Freddie Costas en el campo profesional. Costas se proclamó recientemente campeón de España del peso superwelter en categoría aficionado, y hará su debut en este combate en Vigo enfrentándose al madrileño De Pablo, debido a la lesión del canario Meirán Sierra.

El otro combate de profesionales correrá a cargo del vigués Fernando Rodríguez, nombrado recientemente aspirante al título de España de los superplumas. Se va a enfrentar a Hernando II, invicto en el campo profesional

PELOTA

El homenaje a Oreja III

Ya se ha perfilado el homenaje que se dedicará *a Oreja III el* próximo día 8 de junio en el Frontón Ogueta de Vitoria. Estará construido en su partido principal a base de Retegui II y Galarza III, y aunque hubiese sido el deseo general de todos los aficionados verles enfrentados en un mano a mano, como revancha de la última y devaluada final en el húmedo Anoeta, ahora llevarán compañía en la zaga. De cualquier forma, este festival constituirá un gran éxito por lo que representa hacia la gran figura manista que fue Juan Bautista Oreja.

MINUSVALIDOS

Brillante Campeonato de España

Se han celebrado en Elche, con un apreciable nivel, las pruebas de tiro olímpico correspondientes al Campeonato de España de la especialidad y al Torneo El Corte Inglés con los siguientes resultados:

CAMPEONATO DE ESPAÑA

Pistola: **Damas**: Elena Díez (MAD), 335 puntos. **Hombres**: Luis Salguero (SAN), 553; Emilio Sánchez (MAD), 539; Angel Soriano (ALI), 531. Carabina 3 x 40: Pablo Peiró (PON), 825; José Calvo (VIT), 803; Martín Montes (TAR), 698.

TORNEO EL CORTE INGLES

Pistola: **Damas**: Josefa de la Soledad (MUR), 327; Remedios Sánchez (MUR), 251. Carabina 3 x 40: Francisco López (SEV), 1.062; Antonio Muñoz (MAD), 976; José Candelas (ALI), 954.

WATERPOLO

Montjuich y Barcelona, por el título

El Campeonato de España de la División de Honor se acerca a su fin, sin que podamos dar un candidato claro, ya que en las dos fases que restan se puede dar cualquier resultado. El Montjuic lo tiene más fácil sobre su rival, el Barcelona, ya que le adelanta en un punto

La piscina San Jorge, de Barcelona, acogerá este fin de semana a los cuatro primeros equipos en lucha por el título, y los próximos días 7, 8 y 9 se juega la segunda vuelta en la instalación municipal de Chamartín, de Madrid.

Barcelona, Montjuic, Tarrasa y **Canoe** son los cuatro conjuntos que han ocupado la cabeza de la clasificación. El pasado año, el **Montjuic** quedó campeón de España, después de una victoria en el último partido disputado en Madrid contra el Barcelona.

buzón

PERDONA, HUGO

La Peña Atlética Frente Atlético pide perdón a Hugo Sánchez por su mal comportamiento durante el partido Atlético-Betis.

«Un grupo de socios integrantes de la Peña Frente Atlético del Estadio Vicente Calderón deseamos pedir perdón al jugador del Atlético de Madrid Hugo Sánchez, por los gritería del partido frente al Betis. Creemos que no teníamos ninguna razón al gritar así al jugador que durante tantas jornadas ha defendido los colores de la camiseta que besó al bajar a los vestuarios. Deseamos también felicitar a su compañero Cabrera y darle ánimos para que siga en esa línea. También a Luis Aragonés por demostrar ese cariño y afecto al club rojiblanco. ¡Forza Atleti!»

Q. H.

Manuel Sendín, desde Madrid, opina sobre los distintos proyectos de modificación de la Q. H.

«Veo en MARCA, con cierta alarma, los distintos proyectos de modificación de la Quiniela Hípica. La Quiniela Internacional, impracticable, y en todo caso, sin objeto. El premio de consolación a los cuatro resultados, que al mermar los premios principales contribuirá probablemente a la decadencia.

Nadie piensa, por lo que veo, en el sistema más sencillo y más eficaz de reanimar esta apuesta: la Q. H. de siete carreras, en lugar de seis. Premios más altos, días de fondo anterior acumulado (que es el mayor estímulo de los apostantes), y todo sin más complicaciones que editar un nuevo impreso.»

GRACIAS, DON LUIS

Román Osma Córdoba, desde Valencia, quiere agradecer públicamente su gestión al ex presidente del Real Madrid Luis de Carlos.

«Soy un aficionado madridista, y desde este prestigioso periódico quiero agradecer públicamente a don Luis de Carlos su gestión al frente del Real Madrid. Gracias, don Luis, por su entrega a los colores blancos, por su caballerosidad y por su saber estar a las duras y a las maduras. Le ha puesto usted muy alto el listón a Ramón Mendoza.

La mayor alegría que nos podría dar a muchos madridistas sería que siguiera ligado de alguna manera a los estamentos del Real Madrid. Don Luis, el club le necesita. Un fuerte abrazo de un madridista, que le estima y admira... ¡Hala Madrid!»

Pro-Ciegos Premiado ayer

2522

CRITICA

CINE

"Cuando llega la noche"

en Gran Vía, Españoleto, Salamanca y Vaguada

En la gran ciudad de Los Angeles, Ed Okin, un ingeniero mediocre, no puede dormir. Su trabajo le aburre y, sobre todo, sospecha de la traición de su mujer con su propio jefe. Esa misma noche, sin poder aguantar más, se decide a dar una vuelta por el aeropuerto, donde observa una escena alucinante. Un grupo de hombres orientales asesinan fríamente a un hombre, mientras mantienen a una hermosa mujer en sus manos. Ella consigue escapar y Ed le brinda su ayuda. Desde este momento comienza una alocada persecución. Los asesinos intentan rescatar unas valiosas esmeraldas pertenecientes al tesoro del ex Sha de Persia.

El cine de Jhon Landis, creador de «Granujas a todo ritmo», «Entre pillos anda el juego», «Un hombre lobo americano» y «Desmadre a la americana», entre sus más destacadas películas, contiene un aliento de humanidad perseguida o acosada, plena de gracia y buen humor. Con esta comedia-policiaca su forma de exponer la aventura tiene perfección en toda su historia, en la que logra una tremenda carga de acción, rodando una serie de secuencias extraordinarias, tanto en su confección como en juego escénico, imágenes que cautivan con una intriga acuciante y divertida, que apasiona hasta su fin.

En el capítulo interpretativo, fundamento indiscutible del filme, son sus triunfadores, el popular galán Jeff Goldblum, la guapa Michelle Pfeiffer, contando con una serie de colaboraciones importantes de directores y artistas famosos, como Irene Papas, Vera Miles, Roger Vadim, David Bowie, Paul Mazursky, Dan Aykroyd y el propio Jhon Landis, que dan movimiento y acción trepidante a su original trama.

R. CAPILLA

BUTACA DE SALONES

Nueva serie para esta noche

«Las aventuras del buen soldado Schweik»

Una serie austriaca, con un acusado carácter antimilitarista postbélico, «Las aventuras del buen soldado Schweik», entra esta noche en antena una vez agotados los seis primeros episodios de «La huella del crimen».

Basada en un clásico de la literatura del escritor checo Jaroslav Hasek, narra las peripecias de un vendedor de perros de Praga, que sólo aspira a sobrevivir. La inminente guerra ensombrece Praga. El vendedor Joseph Schweik es interrogado en una comisaría a causa de unas declaraciones sediciosas, y deciden enviarle al manicomio. Una vez libre, Schweik, arrastrado por un sentimiento patriótico, se alista voluntario en el Ejército, donde el capellán Latz le toma como asistente. El soldado se desvive por cumplir los deseos de su superior, por imposibles que parezcan.

La nueva serie consta de trece capítulos de sesenta minutos de duración cada uno. Está interpretada por Fritz Muliar, que sabe ganarse por entero al personaje gracias a su profundo conocimiento del tema y por poseer una sutil vena humorística. Compañeros de reparto s Heinz Maracek, K Jaggberg y Harry H nisch, entre otros.

«Las aventuras buen soldado Schwe ha sido adaptada pa Televisión por Eck Hachfeld y dirigida Wolfgang Liebeneiner

«Las aventuras del bravo soldado Schweik», 22,30, 1.ª Cadena

CARTEL

Teatros

ALCÁZAR. (Tel. 232 06 16. Alcalá, 20.) Hoy, 11 noche, estreno. **Los tres inocentes.** Valeriano Andrés y Pedro Valentín en el estreno de la comedia divertidísima y llena de carcajadas **Los tres inocentes** de Pedro Mario Herrero, con Josefina Güell, José Peñalver, Antonio Sarra, Isabel Donate, Francisco Bernal. Escenografía: Emilio Burgos. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

CALDERÓN. (Atocha, 18. Tel. 239 13 33. Metro Tirso de Molina.) Hoy, 7 y 10,45 noche. **La corte del faraón.** Con Pilar Abarca, Rosa Abril, Guadalupe Sánchez, Amparo Madrigal, Tomás Alvarez, Enrique del Portal, Mario Ferrer, con la colaboración de Luis Lorenzo. Orquesta, coro y ballet titulares de la compañía. Dirección escénica: Eugenio García Toledano. Dirección musical: Luis Celada. Diviértase con música en directo. Precios populares, la mejor butaca, 800 pesetas.

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA. (Pl. Colón. Auditorio.) Hoy, 7,30 tarde y 10,30 noche. **La coartada,** de Fernando Fernán-Gómez. Música: Carmelo Bernaola. Escenografía: Francisco Nieva. Vestuario: Juan Antonio Cidrón. Dirección: Luis Iturri. Con (por orden de aparición): Juan Ribó, Jorge Bosso, Jaime Muela, César Sánchez, María José Sarsa, Jesús Guzmán, Celia Trujillo, Miguel Angel Rellán, Saturnino García, Alberto Bové, Sergio de Frutos, Santi Pons, Angel Pardo, Emma Cohen, Javier Loyola, Gerardo Giacinti, Tito Valverde, Rebeca Tebar, Michel Escudero, José Luis Martínez, Carlos Merediz. Horario de funciones: martes, miércoles y domingo, 7,30 tarde. Jueves, viernes y sábado, 7,30 tarde y 10,30 noche. Butaca, 450 pesetas.

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA. (Pl. Colón. Sala II.) Hoy, 10,30 noche: **Fenetre sur rue,** de J. C. Grumberg, par L'Atelier-Theatre de L'Institut Français de Madrid. Versión francesa. Butaca, 200 pesetas.

CENTRO DRAMATICO NACIONAL. Director Lluis Pasqual. (Teatro María Guerrero. Tamayo y Baus, 4. Tel. 419 47 69. Centro. Metros Banco y Colón.) **Luces de Bohemia,** de Ramón María del Valle-Inclán. Música: Eddy Guerin. Escenografía y vestuario: Fabiá Puigserver. Dirección: Lluis Pasqual. Es una coproducción con el Theatre de L'Europe. Con (por orden de intervención): José María Rodero, Montserrat Carulla, Nuria Gallardo, Carlos Lucena, Manuel Alexandre, Paco Casares, Ayax Gallardo, Xabdra Toral, Enrique Navarro, Manuel de Benito, Cesáreo Estébanez, Pepa Valiente, Vicky Lagos, Félix Rotaeta, Joan Ferrer, José Hervás, Sebastián Laferia, Paco Peña, Enric Benavent, Juan Jesús Valverde, Víctor Fuentes, Fidel Almansa, Julián Argudo, Vicente Cuesta, Juan Gea, Pedro del Río, Pepe Segura, Chema Muñoz, Juan José Otegui, Carlos Mendi, Ana María Ventura, Ana Cuadrado, María Jesús Lara, Rosario García-Ortega, Ana Frau, Francisco Merino, Helio Pedregal. Horario: de martes a domingo, 8 tarde. Miércoles, 50 por 100 de descuento. Venta anticipada de localidades hasta el día 9 de junio. Dos últimas semanas. Del 14 al 30 de junio: **La vida del rey Eduardo II de Inglaterra. Encuentro de Torrente Ballester con Valle-Inclán.** Las noches del Café Colón. Presenta Lluis Pasqual. Mañana, sábado, 11 noche. Entrada libre, previa retirada de localidades en taquilla.

CÍRCULO DE BELLAS ARTES. (Teatros del Círculo. Alcalá, 42. Tel. 221 18 34. Sala de Columnas.) **Noches flamencas en el Círculo 1985.** Del 17 de mayo al 8 de junio. Lunes, descanso. Esta noche, a las 22,00 horas. **Café de Silvario.** El baile de **Rosa Montero La Tolea.** Con **Guadiana,** al cante; **Tito** y **Diego Losada,** al toque y **Manoli,** al baile. El cante de **Juan Moneo El Torta** y de **Pepe El Malagueño,** con **Niño Jero,** a la guitarra. Localidades, 500 pesetas. Socios, 50 por 100 de descuento.

COMEDIA. (Príncipe, 14. Tel. 221 49 31. Metro Sevilla. Aparcamiento Plaza Santa Ana.) Hoy, 7,15 y 10,45. Amparo Rivelles-Lola Cardona, en **Hay que deshacer la casa,** de Sebastián Junyent (Premio Lope de Vega 1983). Decorado: Javier Artiñano. Dirección: Joaquín Vida. ¡Grandioso éxito! 3 ULTIMOS DIAS, improrrogables por actuación de la compañía en América. Domingo, 2, despedida.

CÓMICO. (Paseo de las Delicias, 41. Tel. 227 45 37. Metro Pa-

los de Moguer.) Hoy, 10,45. Compañía de Come Cómicas Quique Camoiras **D. Armando Gresca,** Adrián Ortega. ¡En su ter temporada! ¡El gran éxito mico del año! Todos los pú cos. ¡2 horas de risa, 2! COMPAÑIA QUE MAS CE REIR A MADRID DOS LOS AÑOS! Jueves, de la tercera edad, y vier día de la juventud. Butacas por 100. Octavo mes de é Lunes, descanso. Tres últi semanas.

FÍGARO. (Doctor Cortezo, Tel. 239 16 45.) Hoy, 7 y 1 noche. Compañía Flori Chico, con Rafaela Apari en **Mi tía y sus cosas,** de Ra Mendizábal. Con (por orde aparición): Mercedes Agu Jesús Enguita, Manolo Cal, lia Castro y la colaboración Rubén García. Dirección: tor A. Catena. Ultimas se nas.

FUENCARRAL. (T 448 27 48. Metros Queved Bilbao. Aparcamiento Bil Hoy, 7 y 10,45 noche. J Alonso presenta la Compa de Comedias de José Saza nil «Saza», en **Cenaremos e cama,** de Camoletti. ¡Una media de enredo, suaveme erótica y absolutamente dive da! Adaptación y direcci José Sazatornil «Saza». Ce **remos en la cama.** ¡Cinco a de éxito en el teatro Michel, París! Próximo lunes, fun nes tarde y noche. Martes, canso.

INFANTA ISABEL. (Barqui 24.) Hoy, 7 y 10,45 noc Compañía Elisa Ramírez, **Salvar a los delfines,** de San go Moncada. (Más de 200 presentaciones en este teat ¡Divertidísima!

LA LATINA. (Plaza de la Ce da, 2. Tel. 265 28 35. Me Latina.) Dirección: José L López. Hoy, 7 y 10,45 noc El acontecimiento que Mad esperaba: Lina Morgan en S amor. Con Pedro Peña, A Marie Rosier, Tito Medra Amelia Aparicio, Ricardo lle, Berto Navarro, Paloma driguez. Ballet Nueva Imag Dirección: Víctor A. Cate

PASATIEMPOS

SOPA DE LETRAS
Por OCON

CUATRO porteros
de fútbol y sus equipos

Q	U	I	B	U	T	R	I	E
M	E	R	A	U	N	E	S	O
A	C	A	R	A	Y	N	I	L
L	E	N	C	U	A	O	T	A
L	L	U	E	O	T	R	E	N
I	N	S	L	A	R	I	B	A
V	I	A	O	M	I	S	T	E
E	U	S	N	A	D	E	R	I
S	R	O	A	Ñ	U	C	I	V

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	H	A	N	D	I	C	A	P	■
2	A	F	E	A	R	■	L	A	Z
3	D	E	■	T	A	S	I	■	A
4	A	■	L	U	C	I	F	E	R
5	■	G	U	R	U	C	E	T	A
6	P	A	T	A	N	■	R	E	G
7	A	L	E	■	D	E	A	R	O
8	P	E	R	N	I	O	S	■	Z
9	A	S	O	N	A	S	■	T	A

Interesante selección

El cine de TV para junio

El próximo junio llega generoso en calidad de cine para la pequeña pantalla. Títulos como «Buffalo Bill», de B. de Mille; «Los tres mosqueteros», primera y segunda parte, e «Hiroshima, mon amour» desfilarán ante su butaca de salón.

Un nuevo ciclo se inaugura el primer jueves, el cine suizo, con verdadero interés; «La salamandra», «La invitación», «Jonás, que tendrá veinticinco años en el año 2000», las tres de Alain Tanner, y «La paloma», de Schemid, son las elegidas. El cine español presenta «Pequeñeces», «Balarrasa», con Fernando Fernán-Gómez, «Agustina de Aragón» y «El capitán Veneno».

Como siempre, «Sábado Cine» se reserva lo mejor: «Los tres mosqueteros», el día 1; a la siguiente semana, la continuación, «Los cuatro mosqueteros», ambas de Richard Lester, con Michael York, Oliver Reed, Richar Chamberlain, Raquel Welch y Charlton Heston. La biografía del famoso general McArthur, «Mayerling», sobre los contrariados amores del heredero del imperio austro-húngaro, y «Hablemos del amor», de Pilar Miró, completan el quinteto.

En «Largometraje», «Las aventuras de Picasso», de nacionalidad sueca; «Juguetes rotos», de Summers; «Tres no caben en dos» y, a fin de mes, «Hiroshima, mon amour», de Alain Resnais. «Buffalo Bill», de Cecil B. de Mille, con Gary Cooper; «Al caer la noche», de Richard Thorpe; «El fuera de la ley», «El príncipe y el mendigo», «Amarga victoria», con Bette Davis; «El camarada don Camilo», «Polvo eres» y «Las aventuras del barón de Munchhaussen» se reparten entre «Sesión de noche» y la sobremesa de los sábados.

1.ª cadena

13,30. CARTA DE AJUSTE
«Banda original de Star Trek II».

13,45. PROGRAMA REGIONAL

15,00. TELEDIARIO PRIMERA EDICION
Primera edición.

15,30. FALCON CREST
Episodio n.º 1.

16,30. ¡VIVA LA TARDE!

17,25. ASI ES LA OPERA
«La forza del destino». Dirección: Pilar Herrero.

18,25. ¡HOLA, CHICOS!

18,30. BARRIO SESAMO
«Los sombreros».

18,55. SCOOBY DOO
«Scooby en los Alpes».

19,20. NOSOTROS

19,45. LOS AMIGOS DEL VALLE VERDE
La amistad entre Pavel y el guardabosques Horn se consolida mucho más al encontrar junto un alijo de almas robadas. Los maleantes que las tenían allí ocultas son detenidos gracias a Pavet.

20,25. AL GALOPE

21,00. TELEDIARIO
Segunda edición.

21,30. COMO PEDRO POR SU CASA
Presentado y protagonizado por Pedro Ruiz.

23,00. LAS AVENTURAS DEL BRAVO SOLDADO SCHWEIK
Episodio n.º 1. Dirección: Woltagang Liebener. Autor: Horoslaw Hasek.

00,05. TELEDIARIO
Tercera edición.

00,25. ESPECIAL FERIA DE SAN ISIDRO
Resumen semanal del desarrollo de las corridas de la Feria de San Isidro.

01,25. DESPEDIDA Y CIERRE

MINUTO A MINUTO

viernes, 31

2.ª cadena

18,45. CARTA DE AJUSTE
Fragmentos de «Giravolt de Maig». Eduardo Toldrá, Francesca Callao, Anna Ricci, Joan Ferner, Raimon Torres. Orquesta Sinfónica Catalana. Director: Antonio Ros-Marbá.

18,59. APERTURA Y PRESENTACION

19,00. AGENDA
«Efemérides»: 1895. Creación de la Asociación de la Prensa de Madrid.
«Santoral»: San Justino, mártir.

19,10. CURSO DE INGLES
Repetición de la lección 52. Características de las personas: edad, estado de salud... Atención especial a frases como «So do I; Neither do I».

19,30. LA CLAVE
Tema: España no está en la Antártida. Invitados: Oscar Campos (vicecomodoro de la Armada Argentina); Vicente Manglano (médico especialista en supervivencia); Fernando Zegers (embajador de Chile en Madrid); Carlos Palermo (oceanógrafo); Tore Gjelsek (geólogo noruego) y Antonio Ballester (asesor *científico* de C. S. I. C.)

00,30. RESUMEN INFORMATIVO

01,00. DESPEDIDA Y CIERRE

Programa para mañana

1.ª CADENA: Carta de ajuste. Apertura y presentación. La bola de cristal. Lotería. Gente joven. Las Cortes de España. Telediario. Primera Sesión. Desfile naval. Los sabios. «V». De película. Telediario. Informe Semanal. Sábado Cine. Despedida y cierre.

2.ª CADENA: Carta de ajuste. Apertura y presentación. Estudio 2. En paralelo, los jóvenes. Candilejas. La ventana electrónica. Opera. Despedida y cierre.

Producción: José Luis López. Miércoles, descanso. Venta anticipada con dos semanas.

MARAVILLAS. (M. Malasaña, 6. Junto Glorieta de Bilbao. Parking a 50 metros. Tel. 447 41 35.) Dirección: Gustavo Pérez Puig. Un marido de ida y vuelta. 7 y 10,45. Gustavo Pérez Puig presenta a: Jesús Puente, Amparo Baró y Alfonso del Real, en Un marido de ida y vuelta. La comedia más divertida de Enrique Jardiel Poncela. Con Luis Barbero, Antonio Campos, Encarna Abad, Victoria Rodríguez (en Gracia) y Joaquín Kremel (en Paco Yepes). Dirección: Mara Recatero. Una producción de Progesa. Teatro concertado con el Ministerio de Cultura.

MARQUINA. (Prim, 11. Tel. 232 31 86.) Hoy, 7,30 tarde y 11 noche. La amante de su señoría, de Aldo Benedetti y Adolfo Lozano Borroy. Con Julia Martínez, Germán Cobos y Andrés Resino. Dirección: José Francisco Tamarit. Grandioso éxito. «¡¡Divertidísima comedia. Grandes carcajadas!! Humor fino y amable... entretenida y digna..., celebrada en mutis, escenas que fueron fuertemente aplaudidas.» Julia Arroyo («Ya»). «Un sólido y buen trabajo... muy bien dirigido... celebrado en mutis y escenas, y que fue largamente aplaudido.» Antonio Valencia (MARCA). «Todos hacen reír, el diálogo funciona. Cada personaje se pinta por lo que dice y los tres son posibles, humanos, actuales.» Lorenzo López Sancho («ABC»). «Comedia de evasión, ligera y bien construida, situaciones pintorescas..., final inesperado.» M. Díez Crespo («Alcázar»). Lunes, descanso. Venta anticipada. Ultimas semanas.

MARTIN. (Santa Brígida, 3. Con vuelta a Fuencarral, 68. Tel. 231 63 93. Metros Tribunal y Bilbao. Aparcamiento Barceló.) Pepe Rubianes presenta ¡No! «La carcajada continua es simplemente inevitable.» Horarios: viernes y sábado, 10,30. Domingo, 8 tarde. Precios, 600 y 700 pesetas. 3 ULTIMOS DIAS.

MONUMENTAL. (Atocha, 65. Tel. 227 12 14. Metro y autobuses, Antón Martín.) Hoy, 10,45 noche. Inauguración temporada de danza. Ballet Español María Rosa, (40 componentes) La vida breve, de Falla. El Albaicín, de Albéniz. Capricho Español, de Rimsky-Korsakov. Rapsodia húngara n.ov 6, de Franz Liszt. Aragón, de Salvador Ruiz de Luna. Danzas de Andalucía y Castilla. Guitarras en concierto. (Con la colaboración del Ministerio de Cultura). Precios especiales: Butacas, 600 a 800 pesetas. Temporada limitada. Funciones: martes, jueves, viernes y sábados, 7,15 y 10,45. Miércoles y domingos, 7,15 tarde. Lunes, descanso.

PAVÓN. PALACIO DE LA REVISTA. (Cascorro, junto a Embajadores. Tel. 227 23 15.) 7 tarde y 10,45 noche: Las Corsarias, de Paradas y Jiménez. Nueva versión: Manuel Paso. Música del maestro Francisco Alonso. Con Teresa Pajares, Toni Rama, Laura River, Carlos Marcet, Emilia Alcalá, Sergio Raúl y Fina Gessa. Modelos, vicetiples. Gran orquesta. Dirección musical: Fernando García Morcillo. Dirección: Justo Pastor. Lunes, descanso. Venta anticipada.

PRÍNCIPE GRAN VÍA. (Tel. 221 80 16. Tres Cruces, 10. Metros Gran Vía y Sol. Aparcamiento Plaza del Carmen.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Gemma Cuervo, Vicente Parra, Jenny Llada, María Isbert y la colaboración de Gracita Morales, en El cianuro... ¿solo o con leche?, de Juan José Alonso Millán. Con Rafael Guerrero, José Alvarez, Diana Salcedo, Teresa Tomás, Minervino de la Vega y Miguel Caiceo. Dirección: Alonso Millán. Venta anticipada.

REINA VICTORIA. (Tel. 429 58 90.) Hoy, 7 y 10,45, Antoñita Moreno en Madrid, claro que sí. Con Miguel Ayones, Rafael Castejón, Alberto Fernández, Francisco Racionero y Carmen Rossi. Cuplés: Ondina. Coreografía: Portillo. Dirección musical: Rafael Ibarbia. Producción y dirección: José Osuna. ¡¡El musical de Madrid!!

Cines

Por sesiones

ALBÉNIZ. 5, 7,15 y 10: Primera plana. Tolerada.

AVENIDA. 4,30, 7 y 10,30 noche: Imanol Arias en Camila. Nominada para el Oscar.

BENLLIURE. 4,30, 7 y 10,15: Micki y Maude. Para todos los públicos.

CALIFORNIA. 4,45, 7 y 10,15: La noche del cometa. No recomendada menores 13 años.

CID CAMPEADOR. 4, 7 y 10,15: Amadeus. Ganadora de 8 Oscar y 4 Globos de Oro. Para todos los públicos.

COLISEVM. 7 y 10: Superdetective en Hollywood. No recomendada para menores de 13 años.

JUAN DE AUSTRIA. 4,15, 7 y 10: El filo de la navaja. No recomendada para menores de 13 años.

LOPE DE VEGA. 4,45, 7 y 10,15: La noche del cometa. No recomendada para menores de 13 años.

LUNA-1. 4,15, 7,15 y 10,15: Gulag. No recomendada para menores de 18 años.

LUNA-2. 4,30, 7,30 y 10,30: Rocío. Para todos los públicos.

NOVEDADES. 4,30, 7 y 10,15: Micki y Maude. Para todos los públicos.

PALACIO DE LA MÚSICA-1. 4,15, 7 y 10: El filo de la navaja. No recomendada para menores de 13 años.

PALACIO DE LA MÚSICA-2. 4,30, 7,15 y 10,15: Micki y Maude. Para todos los públicos.

RIALTO. 4,30, 7 y 10,15. La mujer de rojo. Globo de Oro 85. Ganadora Oscar 85. Mejor canción original, Stevie Wonder. No recomendada para menores de 13 años.

Sesión continua

ALUCHE. Continua 5: El filo de la navaja. No recomendada para menores de 13 años.

CARTAGO. Continua 5: El filo de la navaja. No recomendada para menores de 13 años.

CEDACEROS. Continua 5. 1984. Basada en la novela de Orwell. Pases película: 5,15, 7,35 y 10.

DUPLEX-1. (General Oraa, 67. Tel. 262 00 02.) Continua 5: Stico, de Jaime de Armiñán. Pases: 5,15, 7,35 y 10.

DUPLEX-2. (General Oraa, 67. Tel. 262 00 02.) Continua 4,15. Festival Woody Allen: La última noche de Boris Grushenko y El dormilón. Pases: 4,15, 5,50, 7,25, 9 y 10,35.

IMPERIAL. Continua 10 mañana. En busca del arca perdida y La rebelión de los pájaros. Horarios, consultar taquilla.

INFANTE. Continua 5: El filo de la navaja. No recomendada para menores de 13 años.

LOS ÁNGELES. 4,30: A 23 pasos de Baker Street y Hair.

Cinestudio

CINESTUDIO FALLA. Continua 10 mañana. Calles de fuego y Vendemos chocolate. Hoy, viernes, día del espectador, mitad de precio.

CINESTUDIO GROUCHO. (Cartagena, 30. Tel. 246 46 97. Metro Diego de León.) 4,30 y 8,05: Tasio. 6,15 y 9,50: A 23 pasos de Baker Street.

Canódromo

CANÓDROMO MADRILEÑO. (Vía Carpetana, 57. Tel. 471 21 00.) Carreras de galgos todos los días desde 6 tarde, con matinales desde 11,00 sábados y festivos. Entrada libre. Totalizador de apuestas.

Salas de bingo

ANDE. (Plaza Manuel Becerra, 12.) Horas: 5 a 3. Parking propio. Excelente servicio. Restaurante hasta las 3.

SERRANO 41. (V.C.F.) Excelente refrigeración. Servicio de guardacoches y restaurante hasta las 3 de la madrugada.

Salas de fiestas

ALAZÁN NIGHT CLUB. (Paseo de la Castellana, 24. Tels. 276 40 58 y 435 89 48.) Noches. Encanto y belleza, con las más explosivas y fabulosas vedettes. Baile.

CLEOFÁS. (Goya, 7. Tels. 276 45 23 y 276 36 78.) Todas las noches a la UNA. Moncho Borrajo. Doce meses de llenos diarios. Emilio Romero ha dicho: «Moncho Borrajo es más importante que Charlot. Tengo un largo recorrido de espectador de teatro y no he visto nada semejante a esto. Por eso me parece justo proclamarlo.» Tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

CONSULADO. (Atocha, 38. Bajos cine Consulado. Metro Antón Martín. Tels. 239 40 34 y 230 89 91.) Laborables, de 18,30 a 22,30; vísperas, 18,30 a 22,30; festivos, de 18 a 22,30. Todas las tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

LA TROMPETA. El cabaret de Madrid. (Gran Vía, 54.) Dirección: Antonio Montero.

MARATHON. (Donoso Cortés, 22. Semiesquina a Vallehermoso. Tel. 445 15 44.) Abierta: martes a domingo (tardes). Lunes, cerrado. De la cadena Windsor.

MOROCCO. (Music-hall. Cabaret. Marqués de Leganés, 7. Tels. 222 77 34 y 232 37 98.) Presenta todas las noches a la 1,30, su Morocco 85 Show, con FERNANDO VARGAS y sus muñecos, LAURA MARIA, NAIMA CHERKY. Y el fabuloso ballet de Hoffman. A las 3,30, Sexy Show, con las grandes vedettes de Morocco. Tardes, música en vivo con la orquesta BEGIN THE BEGINE. Abierto todos los días.

VICTORIA. (Francisco Silvela, 48 (bajos cine Victoria). Metro Diego de León. Tel. 246 93 75.) Laborables, 18,30 a 22,30; vísperas festivos, 18,30 a 22,30; festivos, 18 a 22,30. Todas las tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

WINDSOR. (Raimundo Fernández Villaverde, 65. Aparcamiento para 1.000 coches. Tels. 455 58 14 y 455 69 43.) Todas las noches a la UNA, El mundo y la magia del transformismo; primero, fue After Dark; ahora, con el mismo coreógrafo y parte de los antiguos componentes que permanecieron durante un año con llenos diarios aquí en Windsor, vuelven de nuevo con: Surprise Sisters (Hermanas de Sorpresa) ¡¡Se lo recomendamos!! Tardes, discoteca. Lunes, cerrado.

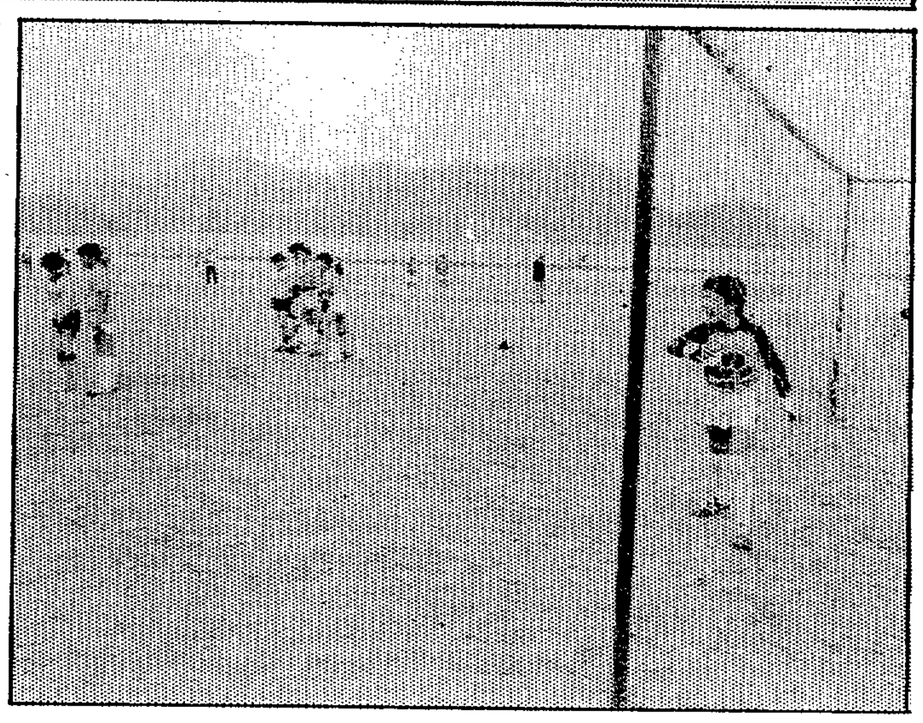
XENON. (Music-hall. Bajos cine Callao. Tel. 231 97 94.) Presenta todas las noches, a la UNA, a Bibí Andersen con su deslumbrante espectáculo, Una noche con Bibí. Cómico: Javier de Campos. Showman: Juan Monleón. Mago: Elisee. Con la coreografía del internacional Giorgio Aresu. Tardes, nuevo ambiente recomendado para mayores de treinta años, con Millán, el trompeta de oro, y su orquesta. Lunes, cerrado.

ZACARÍAS. (Miguel Angel, 29. Tel. 441 32 85). Cena y baile hasta las tres de la madrugada en un ambiente musical agradable y tranquilo. Parking gratuito. Cerramos los domingos.

Todos para todos

Unete a Cruz Roja

Tras ocho meses largos de competición, con la playa de La Concha como escenario, los chavales han puesto punto final al famoso torneo que cada año reúne a más de tres mil aprendices de futbolistas. Ahí los tienen, ya en los partidos finales, con hechuras de campeones



La cantera que no cesa

Playa de La Concha: más de 3.000 aprendices

Desde 1976 los torneos están controlados por la Federación Guipuzcoana

El fútbol promoción, con todos sus atractivos, volvió a manifestarse en la gran fiesta de las finales del torneo playero a orillas de La Concha, que ha cumplido sus cuarenta y un años de existencia. Unas pocas semanas después de que concluyera la edición correspondiente al idéntico benemérito trabajo que realiza el Club Deportivo Zarauz, terminaba la competición donostiarra que desde 1976 controla plenamente la Federación Guipuzcoana, aunque, de antes, siempre estuvo al tanto de su desarrollo, prestándole sus directivos la mejor ayuda.

Ocho meses ha durado el Campeonato y por aquello de que los números dicen lo suyo vale registrar, separando las diferentes categorías, estos datos expresivos:

En la de federados, 38 equipos de alevines y 34 de benjamines suponían en torno a los 1.400 jugadores. Respecto a escolares 26 equipos de alevines, 34 de benjamines, 25 de minibenjamines para totalizar alrededor de los 1.700 en edades comprendidas entre los nueve y catorce años.

Desde octubre a mayo fueron celebrándose los partidos cada fin de semana, domingo por la mañana o en la tarde del sábado, según las horas de la baja mar, con tres tandas en cada oportunidad que convertían la playa en fabuloso estadio. Junto al espíritu buscador de la victoria, la educación deportiva, arrancando incluso de la colocación y retirada de las porterías por los propios jugadores de los encuentros que abriesen y cerraran el programa.

Cuidar de los 3.200 incipientes futbolistas además de la participación femenina dice lo suyo en todos los aspectos y es para destacar la muy variada y magnífica colaboración que hace posible la empresa. Como era de apreciar, no sin divertidos reflejos, la lógica y simpática parcialidad de los progenitores y familiares de los chavalillos en estas sus primeras armas en el mundo balompédico. ¿Cuántos de aquéllos querrán ver en éstos a futuras figuras del mañana? La historia viene de antaño a través de los muchos y destacados jugadores, internacionales incluidos, según informaría la cantera guipuzcoana y promete seguir. Además de disponerse la extraordinaria ventaja de un escenario liberado de los problemas impuestos en los solares de tierra, jugar y tirarse sobre la arena ayuda a la formación de guardametas de lo que informarían celebridades del ayer y de hoy, desde Eizaguirre a Arconada, Urruti incluido por citar sólo tres...

Once finales a la vez suponían el espléndido espectáculo forjador de los nuevos valores y más de dos mil espectadores desde la barandilla del paseo o, descendidos a la playa, a los lados de cada campo de juego. La permanente siembra seguirá dando los mejores frutos.

EROSTARBE

Zubizarreta, tras los pasos de Arconada e Iríbar

Guipúzcoa, cuna de guardametas famosos

SAN SEBASTIAN. (De nuestro corresponsal, EROSTARBE.) El relevo circunstancial de Arconada por Zubizarreta viene a configurar un hecho digno de ser resaltado: a un guardameta guipuzcoano le sustituye otro. Y si el hasta ahora titular y capitán de la selección nacional es de San Sebastián, el suplente ascendido tiene su origen en Arechavaleta.

Esta coincidencia viene a punto para recordar la serie de guardametas surgidos de la cantera guipuzcoana, dos de los cuales, —primero, Iríbar, y luego, Arconada— establecieron récords de alineación, de los que, como se sabe, es el realista quien ostenta la marca actual y muy susceptible de mejorarla él mismo.

En orden a la época de cada uno, la lista incluye a Ignacio Eizaguirre, en dieciocho ocasiones; Juanito Alonso, dos; Araquistáin, seis; Iríbar, cuarenta y nueve; Urruti, cinco; Arconada, sesenta y ocho, a los que se agrega el debut de Zubizarreta.

Y a consignar la otra realidad de que cantera suma y sigue, porque entre los llamados a la selección sub-21 está Elduayen y para la juvenil, Lopetegui, ambos de la plantilla blanquiazul.

Viernes 31 de mayo de 1985.

MARCA Año XLIV. N.º 13.495

50 PTAS.

Redacción, Administración y Talleres: Padre Francisco Palau y Quer, 2 (a la altura del P.º de la Castellana, 272). Tel. 215 22 40. Telex 22843. 28046 Madrid. D. L.: M. 620-1958

DIRECTOR: Juan Pablo de Villanueva.
SUBDIRECTOR: Jesús Ramos.
REDACTOR JEFE: José Luis Sánchez-Izquierdo.
REDACTORES JEFES DE FUTBOL: Belarmo y Raúl Santidrián.

EDITA: ESPACIO EDITORIAL, S.A.

C./. Padre Francisco Palau y Quer, 2.
28046 MADRID

PRESIDENTE: Juan Pablo de Villanueva.
VICEPRESIDENTE: José M.ª García Hoz.
CONSEJERO DELEGADO: Juan Kindelán.
CONSEJERO DIRECTOR DE EDICIONES: Luis Infante.
DIRECTOR GENERAL EN MADRID: Alejandro Kindelán.
DIRECTOR GENERAL EN BARCELONA: Eduardo Ferreira.
DIRECTOR COMERCIAL: José J. López Santiago.
DIRECTOR TECNICO: Fernando Sanz Pascual.
DIRECTOR ADMINISTRATIVO: Damián Fabra.
DIRECTOR DE PRODUCCION: Fernando García-Monzón.

Exclusiva de Publicidad NOVOMEDIA, S.A.

c/. Recoletos, 1.
28001 MADRID.

DIRECTOR GENERAL: José Manuel Rodrigo.
MADRID: Jesús Sánchez. Recoletos, 1. Tel. 431 09 17.
BARCELONA: José Suárez. Beethoven, 15. Tel. 239 18 58.
BILBAO: Cristina Gómez-Rubiera. El Pinar, 3. Las Arenas (Guecho). Tel. 463 45 62.
VALENCIA: Javier Franco Rubio. Valle de Laguar, 2. Tel. 340 06 98.